En ENTEL despiden a dirigentes sindicales Página ocho

El costo social de la huelga

Página cuatro



MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIII - Nº 13.164 LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 4 DE MAYO DE 1995 - 44 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

### **Oscar** Salas bre

gobierno liberó ayer a Salas Moya, Secretario tivo de la Central Obrera ana (COB), Junto a otros rigentes que permane-confinados en la base de El Alto y en San Joa-lienti.

confinados en la base de El Alto y en San Joa(Benl).

I Ministro de Gobierno, 
so Sánchez Berzain, al 
maria liberación del sinista, a las 16.00 horas, 
nó que todas las persoque hueron acusadas de 
previamente suscribie 
ne compromiso "para rescel Estado de sitio". 
En cumplimiento del acta 
tendimiento suscrito eon 
18. se ha dipuesto la liben de 16 personas de El 
entre ellos Oscar Salas y 
ce San Joaquín (Beni) 
mo 
la autoridad. 
Indicó que un segundo 
procedente de la localibeniana, se encuentra 
rado en la ciudad de Tridapor efecto del mal teminante en aquella región 
gunó que las personas 
e encuentran a bordo - 
no so su número- arribarán 
Paz hoy.

o su numero- arribaran az hoy. ay otro plan- de vuelo mañana desde Puerto amón Dario y dos plazo vuelo de Colcha Kr. Sánchez Berzaín. ese sentido prometió astros trasta las 17 hohoy, todos los dirigendicales y trabajadores e retornarán a sus hoy expresó su conflurace la tranquilidad social definitivamente al país.

via definitivamente al país. EVO MORALES Y VILMA PLATA
Consultado respecto de la ación del dirigente Evo ales y de otros dirigentes leros residenciados junto uel en la localidad de Ra-Dario el ministro deslinoda pessonas altitudas.

se es un tema que está ido al análisis de inves-on de la Policía Técnica ido al análisis de invesm de la Policía Técnica
lai, vamos a escuchar
miniones y la del fiscal. Si
matería justiciable van
sometidos a la jurisdiclei juez competente y si
vargos van a ser pueslibertad", manifestó.
liberación de Vilma Plamismo modo explicó
liberación de Vilma Plamismo modo explicó
liberación de Vilma Plamizalo Soruco y EstaAliaga, dirigentes trotsdel magisterio paceño,
da en manos del Poder
tivo sino de las autoridal- Poder Judicial.
l juez tiene la palabra y
ta en el marco de las
laciones y los acuerdos,
ma ha sido aclarado a la
de la COB con la que
se negociado el pasado
se, añrmó.
ENDICION DE

### NDICION DE

corressor de la pregunta respecto ostos que demandó al ríode Gobierno, el traslimentación y estadia de 13 días de los listas que fueron confisiante de la dista de la silata su el 13 días de los listas que fueron confisiante de la confisia de la companión de la distribución de la distribución de presentar un al Congreso y lo varerparar, respondió la ad.

la.

IINISTRO DE

OMUNICACION
or su parte el Ministro de
unicación Social. Ernescibicao, manifestó la sación del Poder Ejecutivo
a reanudación de las acades educativas en el

pecto a la posibilidad intamiento del Estado o, demanda reiterada diltimas horas por los os urbanos y rurales, stro indicó que pese a igencia constitucional ido de excepción es de , bien puede ser levan-tes de este plazo. Esto lerá del clima de paz que impere en el país

### Nueva amenaza de "descertificación"

### EE.UU. castigará a Bolivia si no se frena "piratería"

Ofensiva de Washington en defensa de la propiedad intelectual

La abierta pirateria intelectual que se ejecuta en Bolivia sobre derechos de autor, programas para computadoras, peliculas, videos, programas de televisión, grabaciones sonoras y musicales, publicaciones y otras afines, está a punto de provocar una sanción comercial con graves consecuencias para la economía nacional.

El gobierno de Estados Unidos amenazó con "descertificar a Bolivia, pero no por la falta de cumplimiento a los convenios de erradicación de la coca sino por el uso sin autorización de a propiedad intelectual especialmente a través de emisiones no autorizadas de televisión y de radio.

La piratería intelectual seconvirtió en un nuevo punto sensible de las relaciones entre Bolivia y Estados Unidos, según reconoció la propia Cancilería en una carta enviada a la Confederación de Medios de Comunicación.

En la misiva se advierte que Bolivia podria sufrir una san-

En la misiva se advierte que Bolivia podría sufrir una san-ción comercial si es que no se toman las medidas correctivas

ción comercial si es que no se toman las medidas correctivas necesarias.

El gobierno estadounidense ejerce presión en varios países involucrados en la pirateria intelectual debido a las millonarias pérdidas económicas que esta flicita acción produce.

Las estaciones clandestinas, que en nuestro país llegan al 30% del total, son las más involucradas en la pirateria, dijo a PRESENCIA. Enrique Roda, presidente de la Confederación de Medios de Comunicación.

Los medios de comunicación legales están dispuestos a respetar los derechos intelectuales y pagar por los usos de cap propiedad, aunque admiten que esa carga económica tendrá un impacto negativo en el sector.

Por eso, dijo Roda, es que se exige una tarifa "equitativa" y que la norma se aplique a todos, especialmente a los llegales y que el Estado distribuya su publicidad a todos los medios, sin privilegiar a nadie.

Como ejemplo de pirateria,

su publicidad a todos los medios, sin privilegiar a nadie.
Como ejemplo de pirateria. Roda dijo que varios canales de televisión pagaron más de 15.000 dólares por los derechos para exhibir, recién el próximo año, la laureada pelicula Forrest Gump. Sin embargo, estaciones pequeñas de bargo, estaciones pequeñas de televisión ya la difundieron sin pagar nada e incluso el mismo día de la premiación de los Oscar. (Más información, pági-na 6).



La alegra de los niños volvió ayer a las escuelas tras terminar la huelga de algo más de 50 días que protagonizaron los profesores. La situación será completamente normal a partir de hoy en todo el país.

### Regocijo en las escuelas

todos los distritos educati-vos del país normalizan sus ac-tividades a partir de hoy, según un informe de la Confederación de Maestros Urbanos de Bolivia (CTEUB).

(CTEUB).

El Secretario de Relaciones de la CTEUB, Nicolás Siles, informó que la mayoría de los distritos del país ya cumplió con la realización de asambleas informativas de conocimiento sobre las conclusiones de la Conferencia Nacional del Magisterio y se aprestan a reanudar desde hoy las labores educativas.

cativas.
Los distritos de Tarija, Cobija y Sucre normalizan de manera paulatina sus actividades,
mientras que las federaciones
de Oruro y Cochabamba serán
las últimas en reingresar a clases, porque en esos distritos se
decidió lievar a cabo sus asambleas, recién hoy.
En lo que respecta a las ciu-

En lo que respecta a las ciu-dades de La Paz y El Alto, una

minó acatar las resoluciones del ente matriz del magisterio, normalizando totalmente las ac-tividades escolares a partir de

200 DIAS
El dirigente sindical, señaló que cada distrito por separado, estudiará metodologias adecuadas para alcanzar los doscientos días hábiles que el magisterio está empeñado en cumplir, para recuperar el tiempo perdido por la huelga general prolongada por 50 días.

Sostuvo asimismo que los dirigentes del magisterio ya tomaron contacto con las autoridades de educación, quienes expresaron su predisposición y lexibilidad para cancelar los

dades de educación, quienes expresaron su predisposición y flexibilidad para cancelar los haberes de abril sin descuento alguno, informó. Al referirse a los objetivos que alcanzó el prolongado paro de labores escolares. Siles dijo que se logró que el gobierno

Normalidad de clases se extiende a todo

ceda en su posición inflexible para modificar la Ley de Refor-ma Educativa. Agregó que la revisión del artículo 34 de la ley que se refiere al ejercicio de la profe-sión docente, fue también una de las conquistas de esta huel-ga.

de las conquisas de esta fuera.

Otros logros, aclaró, tienen
que ver con los avances en cuanto al respeto a la educación de
las normales, el ingreso de sus
estudiantes al servicio docente
y entre los puntos pendientes,
se encuentran el reconocimiento de los aportes sindicales, la
presencia de los docentes en la
designación de autoridades y la
participación del magisterio en
la redacción del muevo reglamento para el escalafón. Todas
estas determinaciones están incluídas en el preacuerdo firmaestas determinaciones estanti-cluídas en el preacuerdo firma-do por el Gobierno, la Confede-ración del Magisterio y la Cen-tral Obrera Boliviana el pasado 18 de abril, añadió.

### En esta Edición

### Exija



### Japón

Japón tiene un sistema carcelario inhumano (página 12)

### **Pasaportes**

Identifican responsable de pérdida de 200 pasaportes (página 7)

### CELAM

Monsenor Oscar Rodriguez Madariaga, nuevo presidente del CELAM (página 11)

### Premio

Ex ministro Javier Tórrez Goitia recibirá premio mundial de salud (página 5)

### Carne de llama



Inversionistas quieren vender carne de llama en supermercados (página 8)

### Hospitales

Hospitales no deben mendigar porque tienen dinero (página 5)

### Petróleo

Producción petrolera es de 7.000 barriles por día (página 9)

### FF.AA. exhortan al diálogo para fortalecer democracia

El comandante en jefe de las El comandante en jete de las Fuerzas Armadas, Gral. de Ejto. Reynaldo Cáceres, exhortó ayer a políticos y sindicalistas, a de-poner acciones que en el futuro conduzcan al enfrentamiento en-tre los bolivianos y, al contrario, retivindico el diálogo y la concerta-ción como los caminos para for-ción como los caminos para for-

ción como los caminos para for-talecer el sistema democrático. Asinismo, reafirmó que en el largo conflicto social que vivió el pais, la institución armada se

el país, la institución armada se limitó a cumplir con su misión constitucional de preservar la seguridad interna y externa del país y garantizar al gobierno legalmente constituido.

"Yo he sido muy claro al sostener que los militares cumplen lo que dice la ley y la misión constitucional que le asignan a las Fuerzas Armadas", afirmó consultado por los periodistas.

Comandante en jefe descarta presencia "senderista" en territorio boliviano

"Como todo boliviano, de-seamos que exista paz y tran-quilidad, y que el diálogo sea el verdadero camino para encon-trar soluciones", manifestó la máxima autoridad militar.

TESTIMONIOS DE CONFINADOS

Consultado respecto de los testimonios de muchos de los dirigentes y trabajadores de dirigentes y trabajadores de base que fueron confinados en recintos militares presumble-mente insalubres, el Gral. Cáceres señaló que lo que vie-ron los sindicalistas fue la rea-lidad en la que cumplen sus funciones los oficiales, suboficiales y soldados de las Fuerzas Armadas.

Armadas,
"No debe extrañar a nadie
que las Fuerzas Armadas viven
en todos esos lugares", aseveró,
Respecto de las cordiales
relaciones destacadas por los
confinados, dijo que la mentalidad castrense está dentro de la
ley, y que el trato a cualquier

ley, y que el trato a cualquier boliviano se encuentra en el marco de la consideración y del respeto mutuo SENDERO

LUMINOSO

Por otro lado y consultado specto de la reiterada denun-a sobre la supuesta presencia

de elementos terroristas perua-nos de "Sendero Luminoso", la autoridad militar señalo que por el momento no se tiene evidencias que respalden las informaciones que recogen las inquietudes de la población rural de la frontera con el Perú.

ral de la frontera con el Perú.
"No quiero tomar esto muy a la ligera porque cualquier información que sale de la prensa es motivo de um análisis y pido a las fuerzas (Ejército, Fuerza Aérea y Fuerza Navall) que me informen al respecto, pero de un tiempo a esta parte hemos recibido algunas informaciones que exageran los hechos", sostuvo el Gral. Cáceres.
Noobstante, informó que fle-

No obstante, informó que fieles a su misión constitucional. los militares bolivianos tienen absoluto control de la integri-dad y soberania nacionales.

### Gobernabilidad, democracia y educación

Por Gualberto Torrico C. e Iván F. Zabaleta D.

Según el discurso del gobierno le disterma político boliviano busca consolidar los recursos democráticos de participación, consenso y legitimación del mismo, como base para la consecución de gobernabilidad, entendida ésta como la "calidad del desempeño gubernamental a través del tiempo" considerando oportunidad de decisiones, eficacia, eficiencia y aceptación social de las mismas. Esto es, posibilidad efectiva de alternancia de partidos diferentes en el gobierno para dar continuidad a los programas políticos respecto a la estabilidad del sistema.

Sin embarso los mecanicas de partidos diferentes en el gobierno para dar continuidad a los programas políticos respecto a la estabilidad del sistema.

dar continuidad a los programas políticos respecto a la estabilidad del sistema. Sin embargo, los mecanismos utilizados por el gobierno generan resistencias sociales e imponen medidas de excepción que debitican la importada la general y general del socionado de la composición de la composición de la democracia y colocan al mismo gobierno en los limites de un umbral critico de incertidumbre que, de convertirse en situación crónica, tendría efectos desestabilizadores, producidos, paradójicamente, por el mismo sistema democrático. Juegos de poder Entonces, ¿qué juego de poder en este que, en la busqueda de objetivos democráticos, desata acciones y efectos contrapuestos, es decir desestabilizadore ingobernabilidad?

La primera cuestión tiene que ver con las tendencias mundiales de transformación global, del tiempo rápido, y las condiciones históricas de un país atrapado todavía en el transcurso del tiempo lento donde los habitantes absorben más despacioy con más cuidado las ideas, y se las apropian a su manera (SWEIO 1951), lo que provoca uma inadecuada relación entre los actores sociales y el contexto.

Por una parte, en el contexto la construcción de un orden

internacional, donde el conocimiento es el carburante del cambio y la tecnología es su motor accierador (Tofler 1994), el cambio es la premise su motor accierador (Tofler 1994), el cambio es la premise de los sujetos, sean estos individuos, grupos, sociedades, naciones o Estados, y produce una situación de permanente transitoriedad de las relaciones sociales y entre ellas de las relaciones educativos, como los otros, está sujeto a dapiación es flexibles al desarrollo tecnológico y a las nuevas relaciones de poder, relaciones que generan mutaciones contextuales. Ese orden busca consolidar la democracia por la vía de la participación individual, socialización sobre valores y creencias de la democracia libertal (como ordenamiento económico, la libertad demercado y político, la democracia representativa).

Por otra parte, en el plano interno existe una práctica social y estatal todavía prensada en las relaciones de violencias físicas y simbólicas, un conjunto de ideas inherentes sobre el poder que entiende la fuerza y la coerción como mecanismos básicos de gobierno. En consecuencia, las adaptaciones, por las rigideces socio-institucionales, son asimiladas lenta y contradictoriamente, chocando con las olas aceleradoras del cambio.

"Nadie duda que la violencia con la fuerza grabada en la navaja de un atracador o de un cohete nuclear - puede introducir resultados espantosos. La sombra de la violencia o la fuerza grabada en la ley, se proyecta detrás de todo acto de gobierno y al final, todo Gobierno descansa en el Ejército y la Policia para hacer cumplir su voluntad", dice Tofler. No es casual que el otora ministro de Planeamiento, Gonzalo Sánchez de Lozada, hoy Presidente, afirmará en el momento de la reloca-

lización, que el pueblo boliviano le gustaba la "medicina agría", reptitendo la creencia de que la sociedad boliviana actúa bajo um patrón de sumisión ante la autoridad y de la concepción del poder exclusivamente como dominación. Creencia que se reactualiza en los discursos y prácticas del gobierno actual. Pero, bajo el puente histórico del país han corrido muchas aguas! Los maestros de 1995 no son los herederos de los mineros de 1985, ni están repitiendo la estrategia de la clase vanguardizadora de la revolución. Son otras sus referencias socioculturales y diferentes sus estrategias de movilizadora de la revolución. Son otras sus referencias socioculturales y diferentes sus estrategias de movilización.

Las orientaciones de la nueva adaptación colisionan con la orientación de rigidez de los sujetos y las instituciones, porque las primeras están dirigidas a la formación de individuos libres, no solo en el estató juridico sino en el abandono de compromisos colectivos macrosociales, que se dirige también el cambio de la subjetividad; en cambio, la segunda nu muestra la matriz socio-paicológica clasista y estatista para enfrentar los tiempos de cambio y preservación institucional.

Gobernabilidad y educación En la promoción de goberna-bilidad la variable educación y sus efectos tienen que conducir a la estabilidad del sistema social global y la flestibilidad frene al cambio. Es decir, debería tener como función básica permitir la reproducción social y al mismo tiempo formar individuos capaces de adaptarse a ambientes sociales equilibrados dinámicamente.

Además, tomando en cuenta que la educación tiente varias dimensiones; políticas, ideológicas y cultural, su articulación con el orden democrático, trasciende orden democrático, trasciende orden democrático, trasciende

tado, por lo menos en umbralo mínimos de gobernabilidad. La gobernabilidad celetros grados de certidumbre social respecto de las estru-turas político-sociales e institu-ticionales que dan lugar a un an biente con equilibrio dinámico. Eso sis con constantivo. Eso sis con constantivo. Eso sis propositivo.

<sup>1</sup> Tofler, Alvin, El cambio de poder, Barcelona, España, Edito rial Plaza y Janes, 1994, p. 38.

lberto Torrico C., es politólogo rofesor; Iván F. Zabaleta D.,

### El acuerdo social

Por Oscar Vega López

En Bolivia el consenso es un producto muy escaso en los mercados de ideas, salvo alguna excepción. Se ha hecho un ejercicio político y hasta periodistico del disentimiento y pareciera existir un ansia difundida de agresión reciproca entre distintos grupos sociales, que termina siendo un estito de vida nacional. Muchas veces la falta de información de la población sobre los verdaderos problemas constituye el "caldo de cultivo" de esta esgrima que hacen sus élites.

En la medida en que el diálogo responsable e institucionalizado reemplace progresivany la influencia directa, se podrá relegando a definir -por aproximación sucesiva- los atributos de la sociedad a la cual se aspiras; se podrá construir la convicción acerca de que determinatos de política deben ser perdurablemente edificados y utiliza-

nos, dentro de ciertos mecanis-mos que "institucionalicen" el Diálogo Social. o bien, si debe vigorizarse el conflicto y la inea-tabilidad del Estado Social de Derecho. Por supuesto que el Acuerdo Social es un instru-mento de Política -con mayus-cula- que debe ser con mayus-

locente universit de CEREB. La P

### La reglamentación ambiental

Por Carlos Zamora Piñeiro

El proceso de aprobación de los reglamentos de la Ley de Medio Ambiente, por parte del gobierno, está provocando reacciones de diversas instituciones y polémica en torno a su posible contenido. Como se recordará, para la redacción de los documentos reglamentarios que permitirán la plena vigencia de la Ley, el Ministerio de Desarrollo Sostenible convocó a instituciones ambientalistas, de gobierno, de organismos asesores, empresariales y otros, quienes con la mayor buena voluntán han presentado sus sugerencias y criterios, con el propósito de que tales disposiciones sean realistas y logren el quilibrio que el país necesita para alcanzar un desarrollo armónico, sin causar daños al medio ambiente.

UDAPE, por una parte, reclama que la reglamentación debe estar adecuada a la realidad nacional, de lo contrario, los costos se reflejarían primeramente en los niveles de empleo y generación de valor agregado.

un cutsar danos ai medio ambiente.

UDAPE, por una parte, reclama que la reglamentación debe estar adecuada a la realidad nacional, de lo contrario, los costos se reflejarian primeramente en los niveles de emplejo y generación de valor agregado.

Este temor se reflere a la continua resistencia de algunos intereses supuestamente regionalistas, que en la realidad corresponden a la demagogia política y lo unico que buscan es frenar el desarrollo, sin importarie los tipos de daños que puedan causar al pais, escudândose para ello en lo que denomina la defensa del medio ambiente.

Un caso sui guerris constituye el de los aguerridos campesinos de las proximidades de Challapata (ecrea al norte de Potosi, donde habitan los Laimes y Jucumanis) que se oponen a que el consorcio Emusa-Orvana, realicem trabajos de exploración en la mina San Bernardino, donde posiblemente existen yacimientos auriferos que el consorcio de la medio de la consulación de la contrativación de la contrativación de la contrativación de la contrativación de la ciudad de Oruro.

Según el Reymi, el divisas para el país, como está ocurriendo en la Mina Inti Reymi, al norte de la ciudad de Oruro.

Según el Reymi, el divisas para el país, como está ocurriendo en la Mina Inti Reymi, al norte de la ciudad de Oruro.

Según el Reymi, el morte de la ciudad de Oruro.

Según el respecto de la ciudad de Oruro.

Según el consecución de sus cultivos agrícolas- han sido engañados por grupos ecologistas, corrientes fundamentalistas que creen que todo proyecto minero es dañino.

Vale la pena tomar en cuenta el criterio de LIDEMA, uno de los organismos más celosos en el control ambiental, que exige que el gobierno tome medidas contra la explotación traccional. Se reflere fundamentalmente al Cerro Rico de Potos, donde miles de cooperativistas y otros obrevos beresultivistas y otros obrevos bregulares trabajan en pésimas condiciones,

n finigán tipo de prevision, interessatuaces una exteriorizado también interal.

La Cámara de Industrias, por su parte, ha exteriorizado también is dudas respecto a los documentos reglamentarios de la Ley del edio Ambiente. Prevé que la reglamentación de la citada Ley, no por erecer mayor análisis por las partes involucradas, provocará una rie de problemas a la empresa manufacturera.

Su presidente, Gary Lacunza, dilo que el empresariado está orprendido y preocupado por la actitud del Ministerio de Desarrollo ostenible que decidió presentar los cinco proyectos de reglamentación de la Ley 1333 ain que haya merecido una concertación con los ectores a fectados.

For su parte, la mineria privada expresó su preocupación por las

ilerno, departicipame.

di tomando en cuenta normas de participame.

à tomando en cuenta normas de participame.

à tomando en cuenta normas de participame.

Por su parte, la Secretaría de Medio Ambiente, que confirmó la rorea de cinco reglamentos al gobierno, dijo que el tema se está anejando con total responsabilidad, transparencia y claridad, dano a entender que todas las sugerencias plantesdas están siendo amadas en cuenta en las disposiciones, ya que, dijo, "no tenemos raves problemas ambientales como para extgir normas duras".

Entre tanto, varios proyectos de desarrollo estan paralizados, a la supera de la reglamentación de la Ley, que todos esperamos sea para espera de la reglamentación de la Ley, que todos esperamos aca para espera de la reglamentación de la Ley, que todos esperamos sea para espera de la reglamentación de la Ley, que todos esperamos sea para espera de la reglamentación de la Ley, que todos esperamos sea para espera de la reglamentación de la Ley, que todos esperamos sea para espera de la reglamentación de la Ley, que todos esperamos sea para espera de la reglamentación de la Ley, que todos esperamos sea para espera de la reglamentación de la Ley, que todos esperamos sea para espera de la reglamentación de la Ley, que todos esperamos sea para espera de la reglamentación de la Ley, que todos esperamos sea para espera de la recursión de la recursión de la Ley de todos esperamos sea para espera de la recursión de la recursión de la Ley de todos esperamos sea para espera de la recursión de

Carlos Zamora Piñeiro, ingeniero geólogo, fue Subsecretario de Minería. La Paz.

### La reforma burocrática para la judicatura agraria

Por Luis Antezana Ergueta

A tiempo de dictarse la ley fundamental de reforma agraria en 1953. —la cuarta en la historia de Bolivia— fue creado el Servicio Nacional de Reforma Agraria que sería el encargado de la ejecución de la más importante disposición jurídica sobre la propiedad de la tierra que se promulgó en el país desde la Convención de 1880. El Servicio de Reforma Agraria vivió 50 años y en 1993 fue "intervenido" (mejor dicho clausurado) por determinación del gobierno de Paz Zamora, a título de que alli se habían producido irregularidades de algunos funcionarios.

Esa "intervención", que de-

do irregularidades de algunos funcionarios.

Esa "intervención", que debió haber durado tres meses, fue ampliada por el actual gobierno y así confirmó la derogatoria inconstitucional no sólo de ley 03471 mediante un simple decreto, sino al mismo tiempo hizo lo mismo con la ley fundamental agraria 03464 del MNR y que la dictó cuando era todavía un partido revolucionario.

Desde ese momento el gobierno ofreció sustituir el Servicio de Reforma Agraria y se anunció la creación en su reemplazo de un "Instituto" de Tierras (INTI), proyecto que fue preparado casidurante dos años por funcionarios extranjeros y a un costo de alrededor de un millón de dólares, aunque quedó guardado en dependencias del gobierno por la oposición que se levantó en varios secto-

res sociales y en especial entre los campesinos.

El gobierno, sin embargo, urgido por la crisis económica general y la agraria en particular, lo propuso a organismos campesinos y estos, luego de rechazarlo, informaron que redactarían otro proyecto de ley, que fue presentado bajo el título de "Proyecto INKA".

Ese proceso duró airededor de dos años. Entre tanto, el medio rural quedó abandonado, sumándose a ello la clausura del instituto de Colonización, el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agricultura, el Banco Agricola y decenas de dependencias que hasta entonces tenían algo que ver con la agricultura.

Ese abandono provocó un estado de total anarquía en el medio rural al extremo que allí nadie sabe quién es quién y trajo consigo un efecto devastador: hizo bajar la producción agropecuaria nacional, afectando gravemente el PIB, sin entrar al detalle del estado catastrófico a que se deslizó la economía agraria nacional.

En todo caso, los proyectos INTI e INKA resultaron siendo meras reformas burocráticas sin ninguna significación sustantiva, sin hacer referencia a la Sonotables violaciones a la Cons

Pero, pese a todo —y con andes esfuerzos y gastos ofi-des— el gobierno y los cam-

pesinos pudieron ponerse de acuerdo para fusionar los dos proyectos en uno solo. de tal manera de atender al campo aun cuando ya estaba en artículo mortis y para cubrir las apartencias.

Sin embargo, cuando ya se había dado ese "heroico paso" se dictó el estado de sitio y el acuerdo de la fusión in transparante de partes quedó descartado. Es más, el gobierno desconoció el acuerdo de la fusión INTI-INKA y ahora asegura, según su técnica autoritaria, que ya no se estudiará el proyecto INKA y sólo se mantendrá el INTI, que será presentado al Congreso después de agosto y sería considerado hasta fin de año, si las condiciones lo permiten.

En todo caso, INTI o INKA, o los dos mezclados, son únicamente una simple reforma burocrática que va a agravar el ya agudisimo problema agrario macional, porque no hace ninguna referencia al asunto de fondo, ni muchisimo menos. Sólo se trata de cambiar de nome residente de la antiguo consejo por el de Instituto (viejo proyecto del PIR.

guna referencia al asunto de fondo, ni muchisimo menos. Sólo se trata de cambiar de nom-bre al antíguo consejo por el de Instituto (viejo proyecto del PIR de 1949 que ni la Rosca lo acep-tó), y punto. Naturalmente en el "Institu-

Naturalmente en el 'Institu-to" se gastará un jugoso presu-puesto que sólo podrá ser dis-puesto cuando sea incorporado al Presupuesto Nacional del año próximo, si es que se lo hace. Entretanto la agricultura— que es parte fundamental de la

economía de un país, aunque ya no lo es de Bolivia— continuará en el camino de la ruina 
total, originando la mayor dependencia alimentaria ya corto 
plazo la hambruna que si hoy 
no se presenta es únicamente 
porque vivimos de alimentos 
regalados, donados, contrabandeados, importados (con las 
pocas divisas que tiene el Estado), así como de humillantes 
"ayudas".

En sintesis, después de la 
Intervención", la referida reforma burocrática de la judicatura 
agraria, pondrá a Bolivia en 
estado aún más catastridoco. 
Más hubiese valido que el 
antiguo Consejo de Reforma 
Agraria siga funcionando con 
todos sus defectos y sería más 
sensato que se lo abra a la brevedad para dar fin a la denegación de justicia desde hace dos 
años por parte del Estado a 
millones de campesinos y a la 
par frenar la caida mayor de 
questra producción de alimentos básicos. También debería 
reabrirse el MACA, el Banco 
Agricola, Colonización y el resto 
del aparato relacionado a la 
cuestión agraria.

Es bueno recordar que más 
vale una Sonta 

Luis Antervene Servet.

Luis Antezana Ergueta fue pre-sidente del Consejo de Reforma Agraria. La Paz.

### Estado de Sitio e ima del país en el exterior

Por Gregorio Lanza

DESDE BONN, ESPECIAL PARA PRESENCIAL- Es verdad



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

### Mujeres periodistas: Nueva invasión

Hoy escribiré sobre 'periodistacaas'. La repetición de las aes no se debe a que la tecla de mi computadora se hubiera encasquillado. Es que, como no existe la palabra 'periodisto' y me propongo habiar sobre la acepción femenina de esta profesión-vocación, me he visto obligado a forzar la gramática a la que, por cierto, profeso mi mayor respeto.

Si Ud. es un lector perspicaz y, sobre todo, si milita en las sacrificadas -aunque también aduladas- huestes de la comunicación social, adivinará que voy a referirme a una gran periodista: Ana María Romero de Campero, hasta hace un par de días, directora de PRESENCIA.

Mi respetada discípula, colega y amiga ha dejado el timón de ese periódico, después de

Mi respetada discipula, colega y amiga ha dejado el timón
de ese periódico, después de
haber empuñado durante más
de 6 años el gobernalle de una
nave de tanta arboladura y tonelaje con el valor, tino y eficacia de un Nelson en Trafalgar.
(Para que no tenga Ud. que
recurrir al diccionario, gobernalle es lo mismo que timón;
había que evitar la redundancia...).

cia...).
Ana María honra a su 'géne-ro', horrible eufemismo con el que hoy se quiere suplantar al

sexo que distingue a la mujer del hombre. Ha sido la primera mujer directora de un gran pe-riódico. [Para que después las feministas nos enrostren a los varones nuestra resistencia a perder la exclusividad del man-do!

Insisto: ya no hay más ex-clusivas machistas en la voca-ción-profesión periodística. ¿No ha notado Ud. cómo nuestras competidoras nos pisan el te-rreno? Y lo peor es que algunas lo hacen muy bien. Para colmo,

rreno? Y lo peor es que agunas lo hacen muy bien. Para colmo, cada día hay más 'periodistaas'. A este paso, los 'periodistatos' estamos a punto de ser desplazados, relocalizados, arrojados ignominiosamente a la cuneta del paro forzoso.

Uno se pregunta por qué la invasión de mujeres en este oficio. Yo les daré algunas pistas. Primero porque todos somos iguales y ellas están ganando un merecido espacio profesional, aunque jviva la diferencia! Segundo porque la mujer periodista lucra de ventajas comparativas. ¿Qué personaje se resiste a ser entrevistado por una dama? Insondables secretos del 'charme' femenino. ¿Qué 'famoso' entrevistado, a una pregunta aggresiva de una mujer, se gunta agresiva de una mujer, se atreverá a responderle con un desplante inconveniente? En

cambio, a los 'periodistos' se nos puede desairar o devolver-nos el saque rasante con el mis-mo desenfado con que lo hemos disparado. ¡Vejatoria discrimi-nación! También les diré que la mu-

También les diré que la mujer periodista es más minuciosa en su trabajo. Percibe con mayor sutileza y profundidad los recovecos personales del entrevistado: sus ojos, sus manos, su corbata, el color y el gusto de su indumentaria, el mobiliario que le rodea, sus ademanes y hasta sus ocultas intenciones... Tiene mayor intuición. cualidad que no abunda en los varones. Capta con mayor sensibilidad las luces y las sombras, la dimensión y la profundidad del acontecimiento humano que hace noticia. E incluso es más dedicada y pertinaz en la inveshace noticia. E incluso es más dedicada y pertinaz en la investigación. Y todo esto suele escribirlo con más vivacidad y colorido que el varón. Termino esta letania gloriosa por 'espíritu de cuerpo' - no quiero desmerecer a mis colegas de 'género' - ni pasarme de adulón.

Esto dicho, me sumo a todos los amigos de Doña Ana María, en aplaudir su ejercicio profesional, así como en desearle y presagiarle buen viento y mar tranquila en la nueva singladura que ha de emprender.

### América Latina: Iglesia Católica critica al neoliberalismo

Por Diego Cevallos

Por Diego Cevallos

Los obtspos católicos de América Latina reunidos en México cuestionaron en público las estrategias económicas neoliberales, pero en privado chocan por sus diferentes visiones pastorales y los puestos directivos.

A nombre del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), el obispo venezolano Roberto Luckert, dijo que el "cruel neoliberalismo" ha creado en la región un "barril de pólvora que puede reventar en cualquier momento.

Más de 60 obispos de la región se reúnen desde el lunes y hasta el domingo próximo cerca de la capital mexicana para revisar estatutos, líneas pastorales y elegir el nuevo comité directivo del CELAM para el perido o 1995-1999.

Como en citas anteriores celebradas por el organismo creado hace 40 años, las diferencias entre los seguidores de las líneas progresista y conservadora rondan las deliberaciones.

Aunque Luckert, quien preside el departamento de Comunicación Social de CELAM, negó que actualmente existan diferencias importantes dentro del clero latinoamericano, trascendió que en la cita existe una fuerte disputa por la presidencia, ocupada por el cardenal dominicano Nicolás de Jesús López.

Los candidatos a dirigir el CELAM son el obispo

da por el cardenal dominicano sucuas de Descripción.

Los candidatos a dirigir el CELAM son el obispo brasileño Luciano Mendes de Almeida, considerado cercano a la linea progresista, el hondureño Oscar Rodríguez, actual presidente del Comité Econômico de CELAM, a quien se lo califica de moderado, y el cardenal cubano Jaime Lucas Ortega.

Luckert, el único obispo que habló a la prensa al miciarse el encuentro que se desarrolla a puertas cerradas, señaló que los prelados consideran que el neoliberalismo constituye actualmente "la principal sombra para el desarrollo al sumir a los países en una dictadura de mercado y al hacer del dolar su gran dios".

gran dios"

El obispo venezolano dijo que el CELAM condena la existencia de "graves pecados políticos y sociales en los gobiernos de la región porque éstos se enfocan a defender los intereses de partidos o grupos antes que la exigencia del desarrollo".

desarrollo".

El historiador Jean Meyer, directivo del Centro de Investigación y Docencia Económicas de México, puso en duda la aceptación del planteo de Luckert entre los obispos latinoamericanos y señaló que la Iglesia se ha alineado tanto con grupos económicos poderosos como con poblaciones marginadas.

El Equipo Amerindia, que reúne a varias organizaciones de derechos humanos de América Latina, acusa al Vaticano de intentar bloquear la candida-

tura del obispo de Brasil "coaccionando a los pastores de mentalidad abierta".

En una carta dirigida a los obispos reunidos en México, Amerindia pide el apoyo a Mendes de Almeida y se opone a la candidatura del arzobispo mexicano Adolfo Suárez, considerado cercano al nuncio apostólico en México, Jerónimo Prigione, quien seria propuesto para presidir el CELAM.

Mendes de Almeida reconoció en una entrevista realizada en febrero de 1994 ser partidario de la Teología de los Excluidos", una corriente que reflexiona "sobre el fenómeno de las masas marginadas por los cambios estructurales que siguen el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial".

"Hoy vemos que al lado del desarrollo nacional y de la organización social y política, los marginados aumentan cada vez más, es la masa execedente que queda fuera de la ciudadanía", alertó el obispo brasileño en esa oportunidad.

Además de elegir al nuevo presidente de CELAM, en la reunión de obispos de México se renovarán 19 cargos de dirección, entre los que se cuentan dos vicepresidentes, un secretario general, un adjunto y varios titulares de diferentes secretarias, secciones y departamentos episcopales.

A la cita, que sigue a una realizada en Venezuela en 1993, asiste el cardenal Bernardin Gantin, prefecto de la Pontificia Congregación para los Obispos, organo del Vaticano que investiga las supuestas desviaciones doctrinales del obispo mexicano Samuel Ruiz.

Ruiz, quien actúa como mediador entre la guerrilla del sureño estado de Chiapas y el gobierno de México y se identifica con la Teología de la Liberación, es calificado de "obispo rojo" por los grupos conservadores.

Según los organizadores de la reunión, las precupaciones de los obispos latinoamericanos son el vaciones de la conservadores.

ción, es calificado de coispo rojo por los grupos conservadores.

Según los organizadores de la reunión, las pre-ocupaciones de los obispos latinoamericanos son el creciente secularismo, el proselitismo agresivo de las sectas y el insuficiente compromiso de los laicos

las sectas y el insuficiente compromiso de los laicos en el campo económico y político.

Además, analizan la crisis de credibilidad de dirigentes e instituciones políticas y el aumento generalizado de la extrema pobreza.

Versiones recogidas en la prensa mexicana aseguran que un grupo de obispos de América Latina reunidos en México ha expresado descontento con la línea conservadora impuesta por el Vaticano, pues consideran que choca con la realidad de pobreza y marginación que impera en la región.

(México/Inter Press Service)

### ra vez la Ley I Medio Ambiente

La Paz, Bolivia, jueves 4 de mayo de 1995

ey del Medio Ambiente, ha merecido minos globales la aquiescencia de las dades y la ciudadanía, porque todos den en que un instrumento de esta deza favorece la buena marcha del sin embargo, de tiempo en tiempo en voces disonantes que no la cuesen su conjunto sino en detalles que ectores consideran básicos. Estamos ido de empresarios y de instituciones ocupan de vigilar y evitar que la ninación llegue a extremos daninos salud humana.

or a.i.

Humérez Seleme

e Redacción: Pedro Glasinovic V.

ando se trata de conflictos que atañen és de la colectividad, el mejor método e será supeditar hasta donde sea posiresultados económicos sectoriales a tajas sociales que conllevan un habitat Es aquí, empero, en donde surgen cancias que amenazan con empañar aerdos conseguidos. Es lo que parece sucediendo con los Anexos del Reglade la Ley del Medio Ambiente.

no se sabe, el mencionado Reglamen-xaminado actualmente por el Gobier-l sector empresarial; luego de este ls, que deberá desembocar en un neconsenso, el documento será traslal Congreso para su consideración y ación. Por lo pronto, la Liga de Defen-Medio Ambiente (LIDEMA) denunció gunos empresarios pretenden elimi-Anexos, pasando por alto el hecho de es capítulos constituyen la base de la cntación relacionada con la calidad

buenas cuentas, ¿qué representan exos? Según LIDEMA, se trata de nentos que permiten tener referencias las sobre los elementos tóxicos produpor las industrias metalúrgicas del En otras palabras, vencidos ciertos a la calidad atmosférica se convertiría

iblia en sus manos

sov el

n de vida

en francamente nociva, y son precisamente los Anexos señalados los que darían el marco de lo tolerable, y por lo tanto no cabe su eliminación del Reglamento de una ley con que se aspira a garantizar un medio ambiente saneado.

Sería absurdo desalentar las actividades industriales con el pretexto del medio am-biente, sobre todo si se toma en cuenta que ese sector influye poderosamente en la eco-nomía nacional. En cambio, no es un desatino exigir que tales actividades se desarro-llen precautelando la calidad atmosférica, vale decir, apelando a sistemas aptos para capturar los contaminantes que, de otro modo, saldrían al aire sin cumplir normas establecidas. Esto no cae en el campo de lo irrealizable y en todo caso lo que correspon-de establecer es en qué momento la emisiones residuales se convierten en un peligro para la salud.

Los Anexos suministran información detallada sobre las concentraciones límite que pueden estar en la atmósfera, las sustancias que han de encontrarse relativa-mente limitadas, las sustancias que pueden provocar problemas ambientales, los factoprovocar problemas ambientaises, los laceres de emisión para un grupo básico de actividades industriales, los limites aceptables para las emisiones de los vehículos, y los límites para la emisión de ruidos. Los seis capítulos de que se componen los Anexos reflejan valores aceptados en otros países. ¿Por qué no habría de asumirlos el nuestro?

Si se parte de la evidencia de que la población es la más afectada por la contami-nación del aire, es natural que la discusión sobre los Anexos del Reglamento de la Ley del Medio Ambiente siga el cauce de la participación mayoritaria. La desinformación y las presiones no van a brindar los mejores consejos para que las modificaciones que se propo-nen respondan al interés colectivo.



### cstros antepasados, que on el maná en el desierto, on. Aquí tienen el pan que le clelo para que lo coman y aucram. Yo soy el pan vivo del cielo, el que coma de n vivirá para siempre. El yo daré es mi carne, y la ra la vida del mundo", judios discutian entre ellos. cciani" ¿Cómo este hombre rnos a comer su carne? "es contestó: "En verdad les no comen la carne del Hijo bire, y no beben su sangre, ide verdad. El que come mi bebe mi sangre, vive de ma, y yo lo resuctiaré en el día. Mi carne es comidar a y mi sangre es bebidar a y mi sangre es bebidar a. El que come mi carne y sangre vive en mi, y yo en o el Padre que vive mo el Padre que vive mo tienen di carne del mi provivo por el, así, quien me mi tendrá de mi la vida". IU enfrentada a crisis anciera sin precedentes

halif Deen

NU se enfrenta a NU se enfrenta a una precedentes de sus pro-asistencia debido al re-aportes de los países ales y a la consiguiente le sus recursos, advirtió una de Naciones Unidas besarrollo (PNUD), iministrador del PNUD, th. declaró a la prensa NU (Organización de Na-juidas) navega hacia el juidas) navega hacia el

NU (Organización de Na-Juidas) navega hacia el por falta de medios fi-sa para cumplir el man-libido de sus miembros, sodemos cumplir las ta-nos han encomendado, eccmos del respaldo ne-para hacerlo", dijo Spe-n agregó que las dificul-financiación afectan tan-eraciones de paz como la ta al desarrollo dispues-ONU.

a ONU, NUD, una de las mayores s'internacionales de ayusarrollo, otorga asistencia stados, mediante 132 ofistribuidas por el mundo, actualmente 1,000 millo-ólares por año en conceputribuciones voluntarias, h puntualizó que las connes al PNUD permanecen

estancadas, pese a que los 47 países más pobres del mundo aumentaron significativaments su demanda de asistencia.

La ONU "no puede colocarse en una posición que la condena al fracaso, y no debe entonces encarar operaciones de paz sin suficientes tropas ni programas de asistencia desprovistos de respaldo financiero", advirtió.

El costo anual de las operaciones de paz llega a 3.500 millones de dólares, y la asistencia al desarrollo proporcionada por todas las agencias de la ONU suman 5.000 millones, de accuerdo con la información de Speth.

Hasta el 15 de abril, los 185 países integrantes de la ONU suman 5.000 millones de dólares, en la mayoría de los casos con retraso o según montos inferiores a los pagos comprometidos.

Cerca de 1.100 millones de dotal percibido corresponden al presupuesto regular de la ONU y an prosencia perciones de paz, cuyo déficti obligo alforo internacional a suspender el preceptivo pago a los países que contribuyen con soldados.

Speth informó que el PNUD y y ha reducido en 25 por ciento la

### Fahrenheit 451 a los libros piratas

Por Rubén A. Zapata Dick

Una de las obras más sorprendentemente avanzadas para su tiempo fue escrita por el norteamericano Ray Bradbury -dentro del género de anticipación-hace más de 20 años; se llama "Fahrenheit 451". En dicha novela se prefiguraba una tierra futura en la que los beneficios que se otorgaban a la información y el conocimiento estaban tan plenamente reconocidos que la lectura de libros era restringida por el ejercicio del poder del Estado vigente. Los niveles de conocimiento y el acceso a los libros se hallaban predeterminados por el Estado. Toda lectura que no cumpliera con los requisitos de control debia ser retirada y destruída. Debia ser quemada: arder a 451° fahrenheit (que es la temperatura límite de combustión del papel tradicional de celulosa corriente).

temperatura innite de combustion dei paper d'ac-cional de celulosa corriente).

Bolivia, entre otros países del tercer mundo, está considerada como territorio habitualmente propicio para la introducción de los llamados libros "hechizos" que no son otra cosa que fotocopias Propicio par a influeducion de los manados sinos entre encuadernadas y, las más de las veces, mal compaginadas que han invadido el mercado haciendo una competencia desleal a los grupos editoriales autorizados y sobrepasando, ya en el terreno de la ilegalidad, los derechos de autor sin pagar la precesarta licencia de nublicación de los

terreno de la ilegalidad, los derechos de autor sin pagar la necesaria licencia de publicación de los textos, sean estos de consulta escolar o ensayos de carácter especializado o flustrativo.

Si consideramos que el Estado Nacional debe, en todo momento, ser un ejemplo de respeto a las leyes y encargado de su cumplimiento, no debe extranarnos que el Gobierno haya preferido la vía naturalmente aconsejable de la legalidad, en la dotación de libros de Nuestra Biblioteca". Y si esto es dado, con el desafortunado agravante del encarecimiento progresivo mundial del costo de la materia prima del papel, redundando en la elevación de precios al consumidor y arrojando cifras que no han sido del agrado de muchos (en realidad, pagar demasiado no es del agrado de nadie), se plantea

una interesante disyuntiva: o fomentamos el con-trabando, la piratería y la llegalidad para pagar menos, o respetamos los derechos de las editoriales (sean éstas extranjeras o locales) y nos enmarca-mos en la ley pagando el precio real del libro que legoror.

(sean éstas extranjeras o locales) y nos enmarcamos en la ley pagando el precio real del libro que
leemos.

Está visto que no hace diferencia alguna el
hecho de que el libro sea boliviano o extranjero, sise trata de un ejemplar original su precio es evidentemente más costoso que una versión 'hechiza' del
mismo. Ante esta diferencia sustancial del precio
por unidad, que no disminuye al mayoreo, no han
faltado quienes, provistos de cualquier fotocopiadora o de un offiset modesto se han dado a la tarea
de imprimir copias deficientes de los mismos; algo
similar aunque a escala más diabólica de lo que
realizan los piratas musicales que elaboran reproducciones ilegales de música nacional o internacional y la venden a mitad de precio.

Pero lo paradójico es que si bien diariamente se
confiscan casetes piratas y se arrestan a los que los
ofrecen, no ocurre lo mismo con la literatura, a
cuyos fraguadores parece que todavía se les da la
recompensa adicional de otorgarles una "Feria del
Libro" para la reventa de sus textos fotocopiados.

Acaso el lector me preguntará: ¿que harias tú si
deseas leer "Jonás y la Ballena Rosada" de Jose
Wolfango Montes y el libro original vale Bs. 50.

Mentras que la versión fotocopiada tecuesta Bs 25?

Yo le respondería que todo conocimiento es
poder y ningún poder se confiere gratuitamente. De
otra forma estaríamos cometiendo un delito implicito. De ahí que la legalidad tenga, ciertamente, un
precio real a pagar.

Por todo esto ¡que todo libro pirata arda a 451°
fahrenheit!

Rubén Zapata A. Dick es estudiante de Comunicación Social de la UMSA.

SEMCIA fundado por Cajías K. el zo de 1952

Secretario de Redacción: Ramiro Ramírez S Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M. Redactores Jefes: Amanda Dávila T. Teddy Molina Ch.

Editora PRESENCIA S.R.L. Gerente General: Ramiro Jáuregui A. Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152 Central Telefó Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

### La huelga, un costo social impagable

El paro fue el más prolongado que se conoció en los últimos años.- Los maestros buscan alternativas de sobrevivencia y los padres de familia están más desalentados de la educación fiscal.



Más de un millón y medio de estudiantes del sector fiscal fueron perjudicados por la última huelga general del magisterio que llegó a su fin luego de siete semanas de conflicto y tras un pre acuerdo firmado el pasado sábado 29 de abril, entre dirigentes de la Central Obrera Boliviana y el Gobierno.

Datos relativos de la matrícula nacional fiscal obtenidos en la Secretaría de Educación, registran una población estudiantil próxima a los 850.000 en el área urbana y 840.000 en el área rural y que es la que sufrió en carne propia las consecuencias del conflicto.

La huelga general de este año, iniciada a principlos de marzo, fue la más larga que se conoce desde 1989. Ninguna huelga anterior había pasado de las tres o cuatro semanas.

El costo social de tantos días de paro aún no puede ser evaluado con precisión, sin embargo, consultados analistas, profesores y padres de familia coinciden en que hay daños irreparables.

do con precisant.

consultados analistas, profesores y padres de familia coinciden en que hay danos irreparables.

LOS MAS PERJUDICADOS

SON LOS MAS PEQUEÑOS

Juan Carlos Pimentel (pedagogo) calificó de "perjucio irrecuperable" la huelga del magisterio, principalmente en los ni-nos del ciclo básico que tendrán que arrastrar durante toda su vida escolar problemas de insuficiencia de aprendizaje en lecto-escritura y matemáticas.

"Hagan lo que hagan los maestros, en el transcurso de este año, los niños no van a lograr aprendizajes necesarios para esperar algún exito en su futuro escolar", dio,

Indirectamente - agrego- las consecuencias de una huelga prolongada se reflejan en indices de deserción escolar, des-

prestigio del sistema educativo fiscal y en el deterioro de la imagen social de los maestros. "En estratos de bajo nivel económico algunos padres piensan que mantiener al niño en la escuela cerrada es un perjulcio y tratan de ubicarlos en tareas o sub empleos que ayuden a la economia familiar. También es notorio que los padres que envian a sus niñas a la escuela después de superar algunos prejucios, dejan de hacerlo y se refuerza la idea de que las niñas ya no deben seguir estudiando y ayudar en la casa", explicó Pimentel.

LAS DESIGUALDADES
SE INCREMENTAN
Para el analista y asesor del
gobierno, Horst Grebe, las consecuencias que sufren los estudiantes de sectores sociales
medios y pobres de la escuela
fiscal, se manifiestan en la desigualdad de oportunidades, por
el desnivel educativo, frente a
los de la escuela privada. "Las
brechas sociales se hacen más
amplias y esto evita que la sociedad se encamine en la profundi/
zación de la democracia", dijo.
Asimismo opinó que, si bien
no hay ganadores en el conflicto, el sector que más perdió fue
el sindicalizado y principalmente l magisterio porque la opinión pública ya no comparte
sus planteamientos y proyectos. "Están en una situación de
aislamiento y no tienen convocatoria".

asiamento, catoria".

SABADOS Y VACACION INVERNAL PARA RESARCIR EL DAÑO
Los daños que la huelga general del magisterio ha ocasionado a los estudantes podrían resarcirse, según el Director Nacional de Educación Carlos Orozco, si se aplica un plan de

reformulación del calendario a nivel institucional.

Las escuelas deberían redefinir sus horarios priorizando las materias centrales de lunes a viernes y dejando las técnicas para los días sábados. Además podría pasarse clases durante la vacación invernal para cumplir con objetivos minimos de aprendizaje. En la medida en que podamos mostrar eficiencia administrativa para el cumplimiento de estos planes, se puede recuperar a los niños y resarcir el daño hecho", acotó.

LOS PROFESORES BUSCAN OTRAS ALTERNATIVAS
En criterio del profesor Ra-

LOS PROFESORES BUSCAN OTRAS ALTERNATIVAS
En criterio del profesor Ramiro Cortez, que trabaja en Chuquisaca, los perjuicios económicos de la huelga fueron grandes
porque en el area rural, donde
trabaja, sólo se puede vivir del
sueldo que tiene como maestro.
"Alli no hay alternativas de trabajo, creo que la única manera
de mejorar nuestros sueldos es
con la asignación de más horas
de trabajo que dará la Reforma
Educativa", aseguró.
Según Samuel Paredes, docente de Achacahi, la lucha llevada a cabo- por el magisterio
nacional a pesar de ser necesaría no va a tener resultados
alentadores porque el gobierno
ha respondido con fuerza con el
Estado de Sitio. Para el acatar el
paro le significó un descuento
salarial que le ha hecho pensar
seriamente en deja el magisterío. "Estoy decepcionado de lo
que pagan, creo que puedo ganar mejor haciendo negocios de
carpinteria", dio.
Lucio Tamu, es uno de los

pagam, croque puedo genero mejor haciendo negocios de pinteria", dijo. Lucio Tamu, es uno de los estros a los que se les des-tió sus salario pese a haber bajado. El da clases en una uela salesiana y no paró sus ores, sin embargo su sueldo

Los niños fueron los únicos judicados por esta prolong huelga, considerada como de las más largas de la hisi de la educación boliviana.

de la educación boltviana.

del mes de marzo es de 108
bolivianos. Para cubrir la diferencia en sus gastos, el cuenta
con un trabajo complementario como árbitro profesional los
fines de semana. Aún asi afirmaestro y que no piensa cambiar de trabajo.

La profesora Teodora Alvarez opina que es necesario buscar soluciones duráderas y no
paliativas, esta segura que
la única forma de que "la
novilización del magisterio sea
un éxito es reforzando la huelga
no pesar de la tozudes del gobierno", acotó. A pesar de estar en
último año de la Carrera de
Ciencias de la Educación, ella
no piensa dejar el magisterio
con la escuela fiscal.

PADRES DE FAMILIA

PADRES DE FAMILIA DECEPCIONADOS

Los padres de familia son otro de los actores sociales que de manera indirecta sufrio las consecuencias del conflicto. La señora Cristina Ovando asegura que durante el paro sus hijos inscritos en la escuela Copacabana dejaron de lado sus cuadernos y libros, y debido a su trabajo de comerciante informal, ella no los puede dejar en casa para que estudien y tiene que atender su puesto en compañía de ellos. No está de acuerdo con el paro del magisterio porque cree que sus hijos, que todo el día passan en la calle. "se pueden echar a perder".

El señor Eddy Candia, que tiene dos hijos en el colegio Villamil, culpó tanto al magisterio como al gobierno del atraso que sus hijos tendrán respecto a otros niños de colegios particulares. Comentó que todo el día sus hijos se passan frente al televisor o en la cancha". A pesar de tener un pequeño negocio, sus ingresos no le alcasnam para cambiar a sus hijos a un colegio particular.

Luisa Vargas, de profesión costurera, a tiempo de lamen.

170

160

140

110

100

90

70

50

20 =

10

Por disciplina sindical

### Magisterio paceño suspendió paro indefini

magisterio nacional y de las o ganizaciones sindicales, y pe disciplina sindical, la Federa ción Departamental de Trabaja dorea de la Educación Urban de La Paz [PJTEULP] decida levantar la huelga general inde finida, en assumblar realizada ayer en la Casas Social del Maes "Anle la seguera."

"Ante la traición de los dirigentes de la COB, que debilitó el movimiento obrero, nos vemos en la necesidad de suspender la huelga general indefinida.", informó el dirigente dese sector. Telmo Román.

La reunión de los maestros que concluyó al mediodía, decidió por unanimidad refinicia la labores. Empero muchos centros educativos ya habian reabierto sus puertas y sus alumnos pasaban clases.

El martes pasado, la misma asamblea habia determinado no levantar la huelga general. Esa posición fue plan-

clases en todo el país. MEDIDAS DE PRESION

Pero adviert se ingresará huelga de ha la próxima semana, sin liberan a ma encarcelados dejan sin ef los descue

Wilma Plata y José Luis

### Tesoro adeuda a UMS casi Bs 20 millones



H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ

ON Y PUEBLO DE PAZ FUNDARON PARA PERPETUA MEMORIA

H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ

BOLIVIA

La Paz, 03 MAYO 1995 VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que el H. Concejal Secretario de Pucarani, Capital de la Primera Sección de la Provincia Los Andes, del departamento de La Paz, como consecuencia de los últimos acontecimientos sociales, encontrándose casualmente por la zona El Tejar el día que se realizó una marcha de maestros urbanos y rurales, fue detenido y posteriormente confinado a la frígida región de Colcha K.

Que esta situación es un atropello a la alta investidura de un Concejal, quien goza de Caso de Corte de acuerdo a Ley, y no puede ser tratado como cualquier

Que por esta detención el Concejo Municipal de Pucarani confronta problemas para el normal desarrollo de sus actividades.

POR TANTO:

El Honorable Concejo Municipal de La Paz con las atribuciones que le confiere la Ley.

RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO.- SOLIDARIZASE con la justa demanda del H. Concejo Municipal de Pucarani, y pedimos al Gobierno Nacional la inmediata libertad del H. Julio Viscarra Mamani.

ARTICULO SEGUNDO.- RECHAZASE una vez más el Estado de Sitio implantado, el mismo que debe ser levantado en todo el país y se ponga en libertad a todos los detenidos y confinados.

ARTICULO TERCERO.- RECOMIENDASE al H. Concejo Municipal de Pucarani, posesione al Concejal Suplente en el cargo de Secretario a.i., mientras se efectúen las gestiones correspondientes para la libertad de los detenidos.

Registrese, comuniquese, archivese





**RESULTADOS** del PRIMER SORTEO del 29 de ABRIL

LAPAZ.

Teresa Zubarrio c. Victor Eduardo 2153

Hija: Jhoselin Maqueda Chura Av. Estéban Arce No. 1926

EL ALTO:

Nemesio Sosa Choquetarqui Esperanza Choquetarqui de Sosa Av. Adrián Castillo No.68 2a, Sección (Alto Lima)

ORURO

Mercedes Carmen Suarez Apaza Martha de Suarez c. Soria Galvarro Tel. 40500

POTOSI:

Alvaro Calderón Ortiz Giovanna Ortiz c. La Paz No. 1524 Tel. 25113

¡¡PARTICIPA!! próximo sorteo 20 de mayo

VALIDA SOLO PARA NIÑOS DE 1 A 12 AÑOS

Si vives en Oruro, Potosi o Llallagua ANCHOR paga los pasajes a La Paz

### a beneficiar a un millón de habitantes

### bierno ejecutará plan de ud en provincia Gran Chaco

gobierno boliviano impulin programa de Desarrollo
al de Salud, Nutrición y
miento Básico destinado a
ar las condiciones de vida
a población estimada al
de habitantes, asentadas
Chaco boliviano.
programa de salud será pogracias a la firma de una
de intenciones entre la Seia Nacional de Salud y la
ación española de cooperaledicus Mundi Navarra, que
a encargada de buscar el
iamiento necesario.
carta de intenciones tiene
pósito de apoyar la ejecuriel proyecto denominado
e Katu, que se encuentra
rado dentro de la Política
hal de Salud y las normas
as emandas por el MinisteDesarrollo Humano.
acuerdo al documento sussor secretario nacional de
Joaquín Monasterio y la
tosa Elcarte, representante
nstitución española, Mediundi, además de buscar el
lamiento deberá realizar
abor de asesoramiento, así
supervisión y evaluación de
do al desarrollo del prograsupervisión y evaluación de lo al desarrollo del progra

tre tanto, la Secretaría Na-de Salud se compromete a

iversitarios elaboran perfil

seguir aportando en insumos, salarios y otros gastos, como lo hace
actualmente a los diferentes distritos involucrados en el proyecto.
También se compromete a contratar al personal necesario, como 35
auxiliares, 8 para el departamento de Tarija (2 para el distrito de
Villamontes y 6 para Entre Rios),
26 para el departamento de Chuquissaca (7 para el distrito de Macharetí y 19 para Monteguadol y 3
para el departamento de Santa
Cruz (distrito Cordillera). También
se deberá contratar cuatro médicos ( dos especialistas, ginecólogo
y pediatra para Villamontes) y 2
médicos generales.

Otro de los compromisos que
asume la Secretaría Nacional de
salud, a través de la carta de
intenciones es el reagrupamiento
del personal operativo de los programas nacionales de Chagas y
Malaria en la zona de ubicación
del proyecto, durante los 5 años
y medio de duración del mismo.

Asimismo, el gobierno deberá
aportasar con personal técnico
necesario para los curso de capacitación del Sistema de Información de Salud y los cursos anuales en la zona de capacitación en la para los cursos anuales en la zona de capacitación en paro los cursos anuales en la zona de capacitación en chagas y Malaria, que están planificados en el
proyecto.

### proyecto sobre turismo en llo

a delegación de universita-la carrera de Arquitectura niversidad "Franz Tamayo" i hoy a la ciudad peruana con el propósito de elabo-perfil de proyecto que per-orientar el flujo turístico la zona portuaria de "Boli-u".

por el gobierno peruano, le pueda ser utilizada por

à. Jefe de la carrera de Arqui-a, Luis Pérez, explicó que tudiantes en su proyecto revisto hacer tomar con-a a la población en general, la necesidad de una mejor

vinculación con el Perú, aprove-chando la decisión de su gobier-no, que concedió una gran ex-tensión de costa para que pueda ser explotada en diferentes rubros.

ser explotada en diferentes rubros.

El proyecto cuenta con el apoyo de la Alcaldía de La Paz, Centro de Altos Estudios Nacionales, Prefectura del Departamento, Cancillería, Embajada del Perú y Asociación Boliviana de Agencias de Viajes y Turismo (ABAVYT).

La delegación de estudiantes, en una primera etapa del proyecto, realizarán una investigación histórica, geopolítica-cultural y comercial de las relaciones perú-bolivianas. El estudio incluye también las posibilidades turísticas y de comercio con la zona del proyecto.

Javier Tórrez Goitia

### Ex ministro recibirá Premio Mundial de la Salud

de la Salud

El ex-ministro de Previsión Social y Salud Pública y actual senador por La Paz, Javier Torres, será distinguido hoy en Ginebra (Suiza) con el Premio Mundial de la Salud "Sasakawa", premio que compartirá junto a otro médico de Vietnam.

El galardón será entregado hoy en una ceremonia especial que se llevará a cabo en la sede de la Organización Mundial de la Salud (OMS), informó desde Ginebra el secretario nacional de Salud, Joaquín Monasterio, que asiste a la Asamblea de la OMS en representación de Bolivia.

El destacado médico.

Bolivia. El destacado médico El destacado medico boliviano recibirá el pre-mio en reconocimiento a su trabajo sobre la salud pública, que desplegó en más de una década. Fue el fundador de los comi-tés populares de salud en los años 80, lo que permi-tió realizar grandes avan-

los anos 80, lo que permi-tió realizar grandes avan-ces en el campo de la sa-lud.

La grata noticia fue dada a conocer por el sub-secretario nacional de Salud, Javier Torres (hijo), quien afirmó por ello que quien afirmó por ello que hoy es un día muy impor-tante para esa Secretaría, porque la política de Sa-lud Participativa, iniciada precisamente cuando el precisamente cuando el precisamente cuando el premiado ejercía funciones de ministro de esa cartera, se inició en 1983 y confluye hoy en la actual Ley de Participación Popular.

La autoridad explicó que es la primera vez que un profesional latinoamericano, en este caso boli-

ricano, en este caso boli-viano, gana ese galardón mundial.

Secretaría Nacional de Salud

### Hospitales no deben mendigar porque tienen dinero por demás

Alimentación y

servicios básicos deben ser pagados

con fondos propios de los nosocomios.

Los directores de los hospitales públicos de La Paz no deben andar mendigando dinero, porque tienen lo suficiente y por demás para pagar sus cuentas pendientes, dijo ayer el subsecretario nacional de Salud, Javier Torres, en respuesta a la carta de los hospitales, que pidieron al gobierno que pague los adeudos de los servicios básicos y alimentación de los meses de enero, febrero y marzo de este año.

La autoridad gubernamental declaró tajantemente que esos hospitales tienen que pagar con sus fondos propios los servicios básicos (luz, agua, teléfono, servicio de basura) y alimentación que utilizan, como reza la ley.

"Lo que pasa es que los directores han estado acostumbrados a manejar los recursos sin ningún control y sin ninguna responsabilidad", puntualizó Torres.

Explicó que la Ley de Participación Popular deja claramente establecido quién paga y qué cosas debe pagarse. "Por lo tanto, los directores tienen la obligación de cancelar sus cuentas pendientes como manda la ley", dijo.

Como ejemplo, indicó que el Hospital de Clínicas tiene un ahorro de 1.200.000 bolivianos. "¿Qué van a hacer con ese dinero? Sería bueno que gasten en lo que necesitan y no estén dando a los pacientes dos raciones de agua de arroz, con

tres raciones de agua de maizena por semana. Eso con-sideramos que es un acto de absoluta irresponsabilidad con el paciente y con la población más necesitada", denunció. más necesitada

LA CARTA

El viernes pasado, los directores de los hospitales del Tórax, del Niño y de Clínicas, considerados como los "más pobres" de La Paz, enviaron una carta a la Secretaría Nacional de Salud, pidiendo una reunión con autoridades regionales de ese sector y la Alcaldia de La Paz, para definir quién pagará por los adeudos de los servicios mencionados, que están en mora desde enero de este año.

nados, que están en mora desde enero de este año.

Refiriéndose a esa carta, Torres señaló: "Obviamente, no hemos ni siquiera respondido, porque no merece respuesta. Esa carta no conoce y no se rige a los mandamientos de la ley".

"NO CONOCEN LA LEY"

Para el subsecretario nacional de Salud, los directores de esos hospitales desconocen la ley o la malinterpretan. Precisó que el artículo 24 del reglamento de Participación Popular, establece claramente cuál es el destino de los fondos de recuperación que tienen esos hospitales.

El municipio sólo puede ayudar a pagar mediante los fondos de coparticipación tributaria, díjo.

Entre el gobierno, industriales y ambientalistas

### Reglamentos de Ley del Medio Ambiente origina discrepancias

La reglamentación a la Ley del Medio Ambiente

La reglamentación a la Ley del Medio Ambiente continúa provocando diversas y encontradas opiniones entre representantes de la secretaria de industria, industriales e instituciones ambientalistas, sin lograr llegar a puntos de coincidencia.

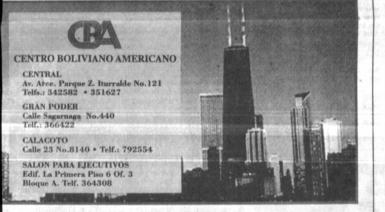
A fin de iniciar un proceso de compatibilización, la Secretaria Nacional de Industria y Comercio y la de Recursos Naturales y Medio Ambiente lograron firmar un acta de entendimiento, donde se estipula que el proyecto de reglamentación de la Ley 1.333, de Medio Ambiente, podrá tener un grado de flexibilidad de hasta 10%, mientras que el reglamento sobre contaminación atmosférica tendrá carácter cualitativo. Además, se ratifica el plazo de 5 años para la decuación de las industrias a la reglamentación, desde la promulgación del decreto correspondiente. Entre otros puntos, se decidió tomar medidas para controlar la importación, ilegal de productos químicos y materias primas que afecten al medio ambiente.

El acta lleva la firma del secretario nacional de Industria y Comercio, Douglas Ascarrunz; del secretario de Recursos Naturales y Medio Ambiente, Waldo Vargas; y del presidente interino de la Cámara de Industrias, Carlos Cortez.

INDUSTRIALES

Respecto al tema de la reglamentación de la Ley del Medio Ambiente, mientras la Cámara de Industrias reclama que se basa en parámetros ambientales internacionales, perjudicando el desarrollo de la Industria nacional, la Liga de Defensa del Medio Ambiente la califica de adecuada y buena.

Finalmente, la Cámara de Industrias, a través de su presidente, Gary Lacunza, expresa la necesidad de que los reglamentos se instauren por via de la capacitación y toma de conciencia, y no en forma impositiva, en contraposición a LIDEMA, cuyo director, Luís Alberto Rodrigo, indica que la ley fija plazos, aclarando que las modificaciones serán graduales y paulatinas para la aplicación de los reglamentos.



**CURSOS DE INGLES** REGULARES Y ACELERADOS Inscripciones : 9 al 10 de Mayo Inicio de clases : 11 de Mayo



CENTRAL Av. Arce. Parque Z. Iturralde No.121 Telfs.: 342582 • 351627 Inscripciones: 9 al 10 de Mayo Inicio de clases : 11 de Mayo

Se adhieren al XLVII Aniversario de la Independencia del Estado de Israel

\* Hilanderías Bolivianas HILBO S.A.

- \* Optica OPTALVIS Ltda.
- \* Supermercado KETAL
- \* ARMEKO S.R.L.

\* La Modelo Rosenbaum Ltda. \* IBRASBOL \* Hilantrop Ltda.

\* Casa Danny

\* La Diligencia \* Casa Los 4 Ases

\* Francisco Susz G.

\* Ferretería Rosenbach Ltda. \* BAT'T Ltdg.

\* La Polonesa S.R.L.

\* Korean Air

\* Fanal Ltda.

\* Alianza Ltda.

\* Casa Gentlemann \* Estudio Jurídico Dorfler y Asociados \* Industrias Korigoma

La Paz, 4 de mayo de 1995 5 de IYEAR 5755.

CIRCULO



**ISRAELITA** 

XLVII Aniversario de la Independencia del Estado de Israel (1948-1995)

El círculo Israelita, a nombre de la comunidad Judía de Bolivia, saluda al Estado de Israel en el XLVII Aniversario de su Independencia, deseando que los propósitos de paz, armonía, bienestar y desarrollo sean logrados dentro del marco del mutuo respeto internacional.

> La Paz, 4 de mayo de 1995 5 de IYEAR 5755

No sólo por la coca

### EE.UU. amenaza con "descertificar" a Bolivia por piratería intelectual

Carlos Valdez Mattos
El gobierno de EE. UU. amenaza con "descertificar" a Bolivia no sólo por el incumplimiento en la erradicación de coca excedentaria, sino también por la pirateria intelectual, que se ha convertido en el nuevo punto sensible de las relaciones bilaterales, según reconoce la Cancillería en una carta enviada hace pocos días a la Confederación Nacional de Medios de Comunicación.

En dicha carta, cuyo contenido fue revelado a PRESENCIA por el presidente de la Asociación de Medios de Comunicación. Enrique Roda, el Ministerio de Relaciones Exteriores seciala que el asunto de los derechos de propiedad intelectual es para EE. UU. el segundo tema de interés en sus relaciones con Bolivia, debido a la alta incidencia de la piratería intelectual en el país.

También se senala que Bolivia podría ser objeto de una sanción comercial, por los grandes perjuicios a los derechos intelectuales de los realizadores estadounidenses. A partir de alli, el gobierno está intentando hacer algo para sacar a Bolivia de la lista de los países más piratas.

Hace pocas semanas llegó a Bolivia una misión de EE. UU.

Bolivia de la lista de los países más piratas.

Hace pocas semanas llegó a Hace pocas semanas llegó a Hace pocas semanas llegó a la composição de EE. UU., para poner al tanto a las autoridades bolivianas de las sanciones que en esa materia posee ese país. El gobierno de Clinton está elerciendo presiones en todos los países involucrados en la pirateria de la propiedad intelectual, debido a las millonarias pérdidas econômicas que ocasiona.

Las industrias que depen-

ocasiona.

Las industrias que depen
den de los derechos de autor
programas para computadores
películas cinematográficas, vi
deos, programas de televisión
grabaciones sonoras y musicales, publicaciones y otras afi-



de exportaciones de ese país y van en constante crecimiento, por lo que se han convertido en un factor muy poderoso que está ejerciendo influencia en su

GUERRA DE MEDIOS

gobierno.

GUERRA DE MEDIOS

Lo cierto es que el asunto ha desatado una suerte de guerra entre los medios de comunicación, particularmente entre los canales de televisión y las radios. Se estima que en Bolivia existe más de medio millar de estaciones de radio y televisión, de las cuales sólo el 30% es legal, el resto es clandestino.

El presidente de la Asociación de Medios de Comunicación, Enrique Roda, declaró a PRESENCIA que las estaciones clandestinas son las más involucradas en la pirateria intelectual y el sector más renuente a aceptar regulaciones legales en materia de propiedad intelectual.

Los medios de comunicación legales están dispuestos a respetar los derechos intelectuales y a pagar por los usos de esa propiedad, aunque admiten que esa carga económica tendrá un gran impacto negativos el securios medion inclamina de la comunicación legales están dispuestos a respetar los derechos intelectuales y a pagar por los usos de esa propiedad, aunque admiten que esa carga económica tendrá un gran impacto negativos el securios.

or, pero exigen tarias "equitaivas" y que las normas se apliquen a todos, sobre todo a los
egales, y que el Estado distruya
equitativamente su prouia publicidad para evitar la
uiebra de algunos medios meos solventes.

Es más, la Confederación
resentó al gobierno un provec-

producción audiovisual ta", que se comercializa país, con toda libertad.

canales clandestinos.
Algunos canales de La Paz.
Cochabamba y Santa Cruz pagaron más de 15.000 dólares
para difundir el próximo año la
laureada película "Forres!
Gump", ganadora de tres premios "Oscar". La película no
puede ser exhibida en inigún
canal de televisión este año.
debido a que aún se muestra en
salas de cine; sin embargo varías televisoras "pequeñas" la
emitieron el mismo día de la
entrega de los premios Oscar,
cuando el film no había sido
estrenado todavía en Bolivia.
A los canales ilegales no les

lató Roda.

A los canales ilegales no les esta más que invertir mil plares en una antena arabólica, para "piratear" todo que pueden del satélite.

CORRUPCION

Enrique Roda señaló que

CORRUPCION
Entrque Roda señaló que
todos los gobiernos se han dado
modos para fomentar la
legalidad en el funcionamiento
de los medios de comunicación,
debido a que se ha convertido
en una gran fuente de corrupción. Las radios y canales de
televisión ilegales pagan por
debajo a funcionarios corruptos.



### Magisterio negocia devolución de descuent

Dirigentes del Magisterio Nacional y la Central Obrera Boliviana (COB), miciaron ayer las negociaciones con el gobierno tendientes a lograr la devolución de los descuentos, hechos a los maestros que acataron la huelga nacional e indefinida que paralizo el sistema fiscal de educación en el país, por el lapso de 48 días.

En instalaciones del Ministerio de Trabajo, su titular, Reynaldo Peters, acompañado del ministro de la Presidencia, Guillermo Justiniano; y de Desarrollo Humano, Enrique Ipiña, negociaron con ejecutivos de la Confederación de Maestros de Bolivia, Javier Baldiviezo, Félix Rojas y Victor

### Papa pide al continente seguimiento fiel al Seño

(ANF-VIS) - En el 40 aniversario del Consejo Episs americano (CELAM), el Papa Juan Pablo II pide al ce "seguimiento más radical, intimo y flel al Señor". El Sumo Pontifice exhorta "a todos los fieles a da testimonio de vida según los preceptos evangélicos coherencia con la fe".

Juan Pablo II también pide a la Iglesia en América I un especial protagonismo y responsabilidad" en la taración del tercer milenio. Envio una carta al Presidente cardenal Nicolás de Jesus López Rodriguez.

Sobre el Sinodo de América, el Papa afirma que "se evangelizador que deberá afrontar los desaflos que, a siglo, se presentan a las Iglesias latinoamericana dispondrá para introductrae en el tercer milenio de las 17 de Masos el CELAM commemorar à 40 años de fi

### TAM en camino a su privatización

El comandante de la Fuerza Aérea Bolivia (FAB), general Oscar Sánchez Reguerin, reveló ayer que su institución enfrenta una severa crisis económica y afirmó que la privatización de Transportes Aéreos Militares (TAM) sería concretada próximamente.

No obstante, negó que esta empresa se encuentre en un colapso financiero, aunque reconoció que por las dificultades económicas que enfrenta y el reducido presupuesto que mantiene, las perspectivas no son del todo favorables, pero destacó la capacidad profesional de

4/5/87 4/5/89 4/5/89

sus técnicos, que hicieron posi-ble que la empresa reanude, hace casi tres meses, los vuelos hacia alejadas regiones del in-terior de la República. "Yo nunca dije que hubiera un colapso, pero si dije que estamos en una situacion dificil, producto de la delicada situación económica del país situación económica del país pero con los medios que tene mos asignados estamos ha

adquisición de nue

6 AÑOS 3 AÑOS

ANIVERSARIO DE C

FALLECIMIENTOS

buscando vincular la región fronteriza del país", dijo el ge-

los planes para la futura privatización de TAM se en-cuentran totalmente adelan-tados y aninció que por el momento las autoridades del sector están poniendo en or-den toda la documentación legal que pósibilite aquél as-pecto.

ción que fue autorizada por el rmó que Ministerio de Defensa.

### Hoy serán liberados todos los confinados

En el curso de hoy, conclui-el retorno y liberación de dos os dirigentes sindicales y shajadores confinados en cin-poblaciónes del país, afirmá er el ministro de Comunica-ón Social, Ernesto Machicao.

tisfacción del Poder Ejecutivo por la reanudación de las actiridades educativas, incluido el

vidades educativas. Incluido el departamento de La Paz, cuyo magisterio es considerado el más radicalizado.

Esta normalización, aparte de provocar la 'compiacencia del gobierno', también hizo que éste procediera, a partir de ayer, al trasiado de los confinados a sus hogares. Esta labor no fue concluida plenamente por las adversas condiciones climáticas reinantes en muchas regiones del país, según justificó Machicao.

CASO MORALES

muchas regiones del país, según justificó Machicao.

CASO MORALES

Según Machicao, desde
mañana. viernes 5. en el país
no existirá ningún confinado,
lo que incluye el traslado de.
Ramón Darío a La Paz del dirigente de los productores de
coca del trópico cochabambino.
Evo Morales, quien fue detenido en Copacabana, horas antes de la declaración del Estado de Sitio y luego mantenido
detenido e incomunicado por
varios días, sin que se le presente una formal acusación

Al respecto, pese a la
inexistencia de cargos judiciales en contra del dirigente
cocalero, Machicao reiteró que
el caso de Morales es un "tema
differente", por lo que su "futuro" (liberación) obedecerá a la
evaluación de las investigaciones coliciales de cur fue obieto.

aluación de las inv policiales de que fue objeto ESTADO DE SITIO

Respecto a la posibilidad levantamiento del Estado Sitio, demanda reiterada en últimas horas por los maes-

La sign

Liberados de la b tar de El Alto.- Este

amos A., Oswa ilverio Sandov Artu-Reynaldo Van-Velásquez. Naro-Bautista. Félix Villag-Julián Gómez Pon Ramírez Martínez Canaviri. Robertos Cranco Panlagua. Po Villea. Víctor Orteg-La Spinoza.



### ROSA GUZMAN DE PANDO LEONOR VASQUEZ DE CALDERO RAQUEL MENEZES JHON ROBERT CLASK BRAUN JACINTA VARGAS LEYTON JOSE TOBIA VARGAS 2 AÑOS Tenemos el sentimiento de comunicar el

fallecimiento de las siguientes personas:

TAIICCIMIENTO DE IAS SIGUIEN

Luis Vera Cruz
David D. Mallea Poma
Maria Guzmán M.
Luciano Castro Mamani
Maria Inés Cardozo de Soria
Clemente Blanco Bayán
Dionisio Apaza Chura
Isabel Valda de Dávalos
Paulina Aranda de Morales
Sergio Claure Olmos
Bernardina Garay Vda. de Vetas
Rihuta Fukaura Ocampo
David Tejada Andrade
Juan Tapia Rollano Juan Tapia Rollano

Servicio de PESSENCIA y la Administración del Cementerio General



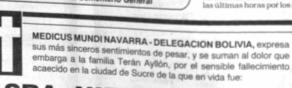
UNIVERSIDAD NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ

UNIVERSIDAD NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ CATEDRA DE ESTUDIOS IBEROAMERICANOS

Conferencia del Lic. Víctor Rico Frontaura, subsecretario de Integración del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, sobre:

"LA POLITICA DE INTEGRACION DE BOLIVIA: **DESAFIOS Y AMENAZAS"** 

Viernes 5 de mayo, 19:00 Hrs. Auditorio de la Universidad Belisario Salinas 573



SRA. NIEVES TERAN Vda. DE AYLLON

(Q.D.D.G.) Madre de nuestro compañero de trabajo Dr. Eduardo Ayllón Terán.

La Paz, 3 de mayo de 1995

### atado de Extradición

### o existe fecha para la egada de misión de EE.UU.

El gobierno de EE.UU. no confirmó a su homólogo de livia sobre la llegada de una misión para negociar la fase al del nuevo Tratado de Extradición, se supo ayer en intes gubernamentales.

Aunque no existe una fecha, el gobierno espera que la sión llegue este mes para un intercambio final de puntos vista técnicos, para ingresar luego a la negociación final documento que deberá ser suscritos por los gobiernos de dos países y ratificados por sus respectivos congresos.

"El intercambio de opiniones técnicas facilitó a ambos ises una mejor comprensión de los problemas expuestos sabrió la posibilidad de nuevas conversaciones a nivelmico", dijo el ministro de Justicia, René Blattmann al adiar que no hubo un compromiso para que una delegamo del gobierno de EE.UU. llegue al país este mes de mayo. Sin embargo, el gobierno boliviano espera que este mes cedan producirse mayores reuniones técnicas antes de gresar a la negociación formal.

"Lo ideal sería que venga al país una comisión para un tudio técnico final", dijo Blattmann al señalar que las gociaciones finales serán encaradas por la Cancillería y el misterio de Justicia de Bolivia; y por parte de EE.UU., por Departamento de Estado y el Ministerio de Justicia.

De acuerdo al plazo fijado por EE.UU., el nuevo Tratado be firmarse hasta el 30 de junio próximo. El gobierno liviano ha dicho que está en condiciones de firmar en nevenio dentro ese plazo.

Voceros de la embajada de EE.UU. en La Paz han declido referirse sobre el tema señalando que su estilo diplomárán en curso de negociación.

### F.AA. jerarquizan alto ando y reiteran spaldo al Presidente

fes de Estado avor del Ejército, ierza Aérea y ierza Naval, eron ascendidos

El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, Gral. Reynaldo Cáceres, reiteró ayer la facultad presidencial para nominar a las principales autoridades militares y anunció que en los siguientes días, el reglamento para la extensión de 30 a 35 años de servicio activo sería aprobada por el Primer Mandata-rio.

agrado en cumplida de la Cuartel de iraflores de La Paz das cuando fue consultado respecto de versiones en sentido de que los nuevos generales de división (vicealmirante en la Fuerza Naval) ascendidos ayer, podrán acceder en el futuro al Comando General de cada una de sus fuerzas. Asimismo to, la Fuerza Aérea o la Fuerza Naval. sa es una decisión del Presidente de la República, que podrá escoger quier miembro de las tres fuerzas. No hay tradición y sólo hay abilidad", afirmó la autoridad militar. ese sentido, explicó que el decreto que reglamentará la extensión i 35 años en el servicio activo de los oficiales de las Fuerzas Armadas, probado próximamente por el gabinete del presidente Gonzalo eze de Lozada. Vamos a tener una reunión para revisar y aprobar el nento", anticipó.

DLACION DE GRADOS

Intes de efectuar estas declaraciones, el Gral. Cáceres encabezó, junto
nistro de Defensa y las principales autoridades castrenses, una
sonia en la cual recibieron sus nuevos grados militares los jefes de
o Mayor de cada una de las tres fuerzas,
n ese marco fueron assendidos en el Ejército a Gral. de Div., el Gral.
g. Freddy Balderrama Casanovas, en la Fuerza Aérea a Gral. de Div.
Gral. de Brig. Aé, Rafael Berzaín Rodriguez y en la Fuerza Naval a
mirante, el contraalmirante, Julio Jiménez Valdivia.

e trata de cumplir con un requisito para la jerarquización de la
tura militar en las Fuerzas Armadas y ese es el caso de los jefes de
mayor que deben tener un grado de general de División", manifestó
handante en jefe.

### entificaron a responsable pérdida de 200 pasaportes

RBOL). La Fiscalía de Distrito identificó a Lizandro Salinas (prófumo el principal responsable de la sustracción de 200 pasaportes de eda de la Secretaria Nacional de Hacienda.

agente fiscal asignado al caso, Gonzalo Valenzuela, explicó a L. que en fecha 9 de febrero pasado, el Director de Asuntos Jurídicos despacho, Armando Azin Imaña, hizo la denuncia respectiva, gún Valenzuela, Salinas desempeñaba en 1993 el cargo de Jefe de a de la Secretaria Nacional de Hacienda y sobre la base de las aciones de sus inmediatos colaboradores, era el único que tenía las le acceso a escesión, incluso, ingresaban sus famillares y nadie más, tre otros involucrados, figuran Marcelo Aranibar, quien hasta de 1993 era el jefe de Bóveda, y los ayudantes de esa jeafura, Eguino y Alfredo Iturri, quienes se encargaban de empaquetar entos y valores para su envío al interior de la república.

primera requiza en la Bóveda de Hacienda, la realice el pasado 22 ero y constaté que de dos paquetes de 100 documentos, robaron numero de originales útiles y los sustituyeron por otros pasaportes bisoletos, dados de baja y listos para ser quemados", aseguró, specto de los pasaportes ordinarios sustráidos. Valenzuela precisó que conden a la serie EC-158.401 al 158.500 y del 158.501 al 158.600.

agente fiscal Gonzalo Cuba recordó que el ovillo comenzó a edarse a partir de la detención de tres ciudadanos, dos chinos y un no, a quienes se les incautó sus pasaportes.

hecho permitió comprobar que la numeración registrada en esos entos, correspondía a una serie que nunca había salido a circula-a que nunca se procedió a sus distribución, explicó, acuerdo con las diligencias de Policía Técnica, Judicial, Cuba deduce robo de 200 pasaportes se produjo entre enero y febrero de 1993. 6 entrever que por el tiempo transcurrido, esos documentos se tran circulando ilegalmente pero, anticipó que las dependencias ivas, a través de la Cancillería, han instruído a consulados y das el decomiso de esos pasaportes.

das el decomiso de esos pasaportes. Itra parte, Cuba aseguró que en las próximas horas los obrados mitidos a la Corte Superior de Justicia de La Paz, para que se abra a penal correspondiente.

### íticos buscan consenso sobre eproyecto de Ley de Partidos

ntes de organizaciones políticas y de diversas instituciones artir de mañana, jueves, en la ciudad de Cochabamba, a

rán a partir de mañana, jueves, en la ciudad de Cochabamba, a rar observaciones al anteproyecto de Ley de Partidos Pólíticos y un consenso para su futura aprobación congresal. coordinador de la comisión interinstitucional redactora del yecto, el diputado Alfonso Ferrufino, adelantó ayer a PRESENCIA los los temas referidos al anteproyecto son polémicos y que las del debate sobre los mismos serán las observaciones que los

AS CENTRALES
embargo, en criterio de nuestro entrevistado, los temas centrales
proyecto que merecerán mayor consideración serán el transfugio
y los recursos de queja de los militantes en casos de procesos
i indebidos, el financiamiento político, la formación de frentes y
nes, requisitos de inscripción de los partidos, además de la
ación de candidaturas electorales de "independientes" y "civicos",
resultados del seminario volverán nuevamente a la comisión
titucional redactora del documento, para las modificaciones res. Posteriormente, el proyecto pasará à consideración de los
de comunicación social y de instituciones representativas de la
d civil.

el documento volverá a consideración de los partidos y de allí

tividad de cochabamba contará con la participación de dos por partido político, representantes de las cámaras de Diputa-adores, Corte Nacional Electoral (CNE) y Vicepresidencia de la L. Además, asistirán miembros de las fundaciones promotoras to: ILDIS, Milenio, Fundemos y Konrad Adenauer.

### **Exportaciones al MERCOSUR** corren riesgo de interrumpirse

El gobierno de Bolivia está preocupado. Las negociaciones con cuatro países del MERCO-SUR para la firma de un nuevo acuerdo comercial están paralizadas. Lo grave es que los convenios actuales, acordados con Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay, concluyen el 30 de junio próximo. Las exportaciones bolivianas a esos países podrían verse interrumpidas, si hasta esa fecha Bolivia no logra acuerdos finales con el MERCOSUR, que es su segundo mercado más importante después del Pacto Andino declaró ayer a PRESENCIA Victor Rico, subsecretario de Integración de la Cancillería.

A finales de junio también se cumple el ultimátum unilateral otorgado por EE. UU., para que Bolivia erradique 1.750 hectáreas de coca excedentaria y se firme un nuevo tratado bilateral de extradición.

Las negociaciones comercia-

un nuevo tratado bilateral de extradición.

Las negociaciones comerciales no sólo están interrumpidas entre Bolivia y los cuatro países del MERCOSUR, sino también entre ese bloque y el Pacto Andino. Hace unos días el Grupo Andino envió una nota al MERCOSUR, recordando su interés en proseguir y concluir las negociaciones cuanto antes.

Ayer la Cancillería de Bolivia envió otra nota a las embajadas bolivianas de cada uno de los países miembros, para que "obtengan alguna información sobre el curso que deben seguir las negociaciones".

"El gobierno está preocupado por la demora, porque tenemos una fecha limite para concluir las negociaciones y nos queda por delante menos de 55 días", declaró Rico.

Bolivia tiene interés en negociar un acuerdo comercial conjunto y no por separado, como



El subsecretario de Integración, Víctor Rico, dijo que también están interrumpidas las negociaciones comerciales entre el MERCOSUR y el Pacto Andino.

hasta ahora, con los cuatro países de ese grupo económico, que además sea más ventajoso para los empresarios bolivianos en términos de volumen y condiciones.

La Cancillería entregó una contrapropuesta el mes de febrero pasado y desde entonces no ha vuelto a tener novedades.

El funcionario presume que las dificultades internas del MER-COSUR pueden estar influyendo en la demora. Los cuatro países miembros, Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, están absorbidos por sus propias disputas y dificultades, lo que al parecer no está permitiendo negociar con sus vecinos.

Pero no es el único motivo. Según Rico, tanto Brasil como Argentina están enfrentando dificultades en su sector externo. El gobierno argentino tuvo que aumentar sus aranceles y reponer impuestos para terceros países.

"Hay una situación de ajuste en esas dos principales economías del MRECOSUR, lo cual puede estar dificultando comenzar las negociaciones con Bolivia y otros países", comentó.

Además, agregó, los socios del MERCOSUR están embarcados en este momento en negociaciones con la Unión Europea y andan preparando su participación en la próxima reunión hemisférica comercia a nivel de ministros de comercio exterior, a celebrarse en EE. UU. la próxima semana.

La Cancillería no cree que sea por falta de voluntad política que las negociaciones no hayan concluido. Es más, Rico indicó que el gobierno boliviano ha recibido en numerosas ocasiones señales concretas, en sentido de m. Ro-

gonerio convanta la recinade in numerosas ocasiones señales concretas, en sentido de que Bo-livia es una prioridad en las rela-ciones comerciales con el bloque del MERCOSUR. El gobierno de Bolivia no desea

El gobierno está preocupado.- Los acuerdos comerciales con Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay vencen el 30 de junio próximo.- Las negociaciones comerciales con el MERCOSUR están paralizadas

que el comercio bilateral con cada uno de los cuatro países se vea interrumpido por efecto de la conclusión del acuerdo. Sería un desastre que las corrientes comerciales de Bolivia hacia el MERCOSUR se vean interrumpidas, por eso estamos enviando notas indicando que no queremos que el comercio se vea perjudicado", aseguró el subsecretario de Integración.

Los países del MERCOSUR representan el segundo mercado en importancia que tiene Bolivia. En 1993 las exportaciones a la Argentina alcanzaron a 195 millones de dólares, de los cuales 93 millones fueron por la venta de gas: a Brasil se exportó por valor de 21 millones de dólares, al Paraguay por 3.8 millones y a Uruguay por 1.5 millones.

En 1994 las exportaciones a Argentina sumaron 185 millones, al Paraguay menos de 3.5 millones, cai Paraguay menos de 3.5 millones, al Paraguay menos de 3.5 millones, al Paraguay menos de 3.5 millones, cai pentana Las importaciones son mayores que las ventas. Rico aclaró que una probable interrupción del comercio no afectará en nada al gas natural que Bolivia vende a Argentina, ya que ese comercio está basado en un acuerdo específico.

Siete capitales de

Departamento confrontan problemas de

delimitación

Según propuesta gubernamental

### Ciudad de La Paz será la 5ta. sección de la provincia Murillo

La ciudad de La Paz se convertirá en la Quinta Sección de la
provincia Murillo, con sus cantones: La Paz y Zongo, según un
proyecto gubernamental de reordenamiento territorial, presentado ayer a los representantes de la
Brigada Parlamentaria de La Paz
por autoridades del gobierno.

Este reordenamiento que afectaria a la ciudad sede de gobierno,
sería reglamentada por una Ley
específica que contemplaria la solución de los problemas de siete de
las nueve capitales de departamento del país (incluida La Paz),
que son parte de secciones de provincias, pero sin ser capitales de
las mismas.

La información fue proporcionada a PRESENCIA por el grest-

las mismas.

La información fue proporcionada a PRESENCIA por el presidente de la Brigada Parlamentaria
Paccña, Guido Riveros, quien asistió ayer. Junto a otros diputados
pacchos, a una nueva reunión sopre el tema, con la Comisión Interministerial de Limites (COMLIT),

terio de Desarrollo Humano.

ANAGUIA TERRITORIAL

Comentando sobre el tema, Riveros y el diputado Antonio Marina
señalaron que en el pasado existió
una distribución territorial irracional y desordenada de los cantones
y las secciones provinciales, porque no se llegó siquiera a precisarlos limites de tales circunscripciones, no sólo en el caso de la Provincia Murillo, sino a nivel nacional.
A este desorden se sumó la ley
de limites del área urbana de la
ciudad de La Paz, dictada durante
el gobierno militar de René Barrientos, en 1969, que incorpor
nuevos problemas porque, por
ejemplo, amplió los limites de la
frontera con el Perú, por el noroeste: hasta Valencia, por el sur; y
hasta Achocalla, por el oeste, pero
sun tomar en cuenta la definición
de los provincias, secciones de pro-

A la luz de la Ley de la Participara la luz de la Ley de la Participara la luz de la luz que requiere de
una precisa y coherente delimitación territorial, para los efectos de
la distribución de recursos y la
vigencia de gobiernos municipales
que abarcan a toda una sección de
provincia, se hizo prioritaria la
necesidad del reordenamiento territorial, que en el caso de la provincia Murillo supondiria la creación de una quinta sección.

vineia Murillo supondría la creación de una quinta sección.

LAS CINCO SECCIONES

Segun la ayuda memoria de la

reunión del CÓMLIT con la Brigada Parlamentaria Paceña, la propuesta para el reordenamiento territorial de la provincia Murillo se

resume en que la capital provincial

continúa siendo Palca, por lo que
allí permanecerá la sede de la

Subprefectura provincial.

La primera Sección tendrá.

entonces, por capital a Palca y

estará constituida por los cantones Palca, Coboni y Quilliwaya. La

segunda Sección tendrá por capi-

territorial a nivel de secciones de provincia

tal a Mecapaca y está constituida por los cantones de Mecapaca, santiago de Collana y Chanka.

La tercera Sección tendrá por capital a Achocalla y tendrá por capital a Achocalla, Villa Concepción y Asunta Quellviri. La cuarta Sección continuará teniendo por capital y también por único cantón a la ciudad de El Alto. Por su parte, la nueva Sección provincial, la quinta, tendrá por capital a la ciudad de La Páz por capital de Departamentol y por cantones a esta misma ciudad y a Zongo.

La ayuda memoria indica que "los miembros de la Brigada Parlamentaria de La Paz recibieron con interés la propuesta y se comprometieron a ponerla en consideración de los gobiernos departamentales".

### Sugiere juicio a exministro **Héctor Ormachea**

(Jatha). La Comisión de Defensa Nacional de la Cámara de Diputados sugirió ayer iniciar en esta o la próxima legislatura un juicio de responsabilidades contra el exministro de Defensa, Héctor Ormachea.

Las acusaciones contra comisión el acomisión en la legislatura luego de una investigación de la comisión en la legislatura 1992-1993, en torno a la venta del fundo ganadero "23 de Marzo" de propiedad de la Corporación de Desarrollo para las Fuerzas Armadas (COFADENA).

El fundo ganadero fue adquirido liegalmente por el excoronel Norberto "Bubby" Salmón, según confirmó la Comisión de Defensa que presidía la diputada Ema Obleas viuda de Torrez.

La comisión investigó el manejo de COFADENA y detectó estas y otras irregularidades cometidas cuando Ormachea era ministro de Defensa en la comisión de Defensa. En la comisión de Defensa de finormó que según la Ley de Responsabilidades, después de tres legislaturas cualquier demanda de jucio de responsabilidades caduca de pleno derecho.

Es decir que en la legisla-tura 1995-1996, forzosamen-te se deberá iniciar el Julcio de responsabilidades. Ormachea fue Ministro de Defensa durante el gobierno del Acuerdo Patriótico, presi dido por Jaime Paz Zamora.

SAENZ KLINSKI

dido por Jaime Paz Zamora.

SAENZ KLINSKI

Otro de los casos investigados por la comisión parlamentaria fue la referida a la venta irregular del buque mercante Bolivia II en la gestión del exministro de Defensa, Alberto Sáenz Klinski. Según las declaractones envestigaciones, Sáenz Klinski arrogandose facultades que no le correspondían vendio el único buque de bandera boliviana a principios de 1994.

Las conclusiones de la comisión señalan a Sáenz Klinski como uno de los principales responsables de la irregularidad.

### Casa de Cambios "Damas" estafó al Banco de La Paz

JATHA- PRESENCIA - El ge-

JATHA- PRESENCIA. - El gerente de la casa de cambios "Damas", de Cochabamba, Carlos Rioja Guzmán, fue acusado de estafar 1.251.000 dólares al Banco La Paz y enfrenta en rebeldía un juició penal y la posibilidad de una condena de hasta seis años de cárcel, se informó ayer a Jatha en fuentes judiciales.

Rioja Guzmán, según la denuncia hecha ante la justicia, habría transferido a una sobrina varios de sus bienes inmuebles con objeto de una eventual confiscación judicial. El juicio fue iniciado por el gerente del Banco de La Paz en Cochabamba, Juan Carlos Miranda Urquidi, por los delitos de giro de cheque al descubierto, estafa, abuso de confianza y alzamiento de bienes o falencia civil.

El juez Juan de la Cruz Vargas Vilte, que atiende la causa, declaró al acusado Ríoja Guzmán rebelde y contumaz a la ley, designando como defensor de oficio para que lo represente al abogado Hever Pinto. Según la denuncia hecha por Miranda Urquidi, "el Banco de La Paz mantuvo una relación comercial con el señor Carlos Ríoja Guzmán, propietario de la casa de cambios "Damas Ltda.", quien abrío en esbanco dos depósitos a plazo fijo por un monto combinado de 2.500.000 dólares, demostrando así una gran solvencia y ganándose la confianza de los funcionarios del banco".

Los depósitos fueron retirados el 24 de octubre y el 21 de noviembre de 1994, pero aparentemente el acusado Ríoja Guzmán giró luego cheques al descubierto a la orden de Banco de La Paz.

El denunciante Miranda Urquidi dijo en su comunicación al juez que la alerta fue dada cuando el gerente de la casa de cambios giró un cheque contra el Citibank, el 23 de diciembre de 1994, por la suma de 120.000 dólares y a la orden del banco de La Paz.

En denunciante Miranda Urquidi dijo en su comunicación al juez que la alerta fue dada cuando el gerente de la casa de cambios giró un cheque contra el Citibank, el 23 de diciembre de 1994, por la suma de 120.000 dólares y a la orden del banco de La Paz.

En denunciante Miranda Urquidi dijo en su comunicación al juez que la alerta fue dad

Entonces se revisaron la cuentas para comprobarse, supuestamente, que Rioja Guzmán había "consumado" una estafa de 1.241.000 dolares. Se estableció que la casa de cambios "Damas" habría girado cheques sin fondos el 22 de diciembre de 1994, por 300.300, 100.100 y 50.000 dólares; el 23 de diciembre de 1994 por 100.100 dólares; el 27 diciembre de 1994 por 200.200 dólares, y el 29 de diciembre de 1994 por 200.200, 200.200 y 100.000 dólares.

El representa de uno a seis años de calconidados una pena de uno a seis años de calconidados. Ríoja Guzmán, en superesta complicidad con su esposa Ana Betty Taborga de Ríoja y el encubrimiento de su sobrina Ximena Fortún Taborga de Aliaga y su hermana

es. l representante del Banco de La Paz pidió al juez pena de uno a seis años de cárcel para Carlos

Gerente de casa de cambios de Cochabamba. Carlos Rioja Guzmán, habría estafado \$us 1.251.000 dólares

Teresa Rioja Guzmán de Manza-neda. "actuando de mala fe y en evidente actitud dolosa procedió a transferir en venta todos sus bienes a su sobrina carnal, seño-ra Ximena Fortún Taborga de Alia-ga, en los últimos cuatro meses del año 1994". El denunciante citó que Rioja Curmán transfirió así en La Paz

El denunciante citó que Rioja
Guzmán transfirió así en La Paz
un departamento en el edificio
"Illampu" y otro departamento en
el edificio "Alfa Centauro", un terreno de 500 metros cuadrados
ubicados en la zona de La Florida,
otro de 755 metros cuadrados y una casa de dos
plantas sobre una superficie de 626 metros cuadrados
en la urbanizacion "Las Retamas".
El Banco de La Paz pidió al juez que ordene la
detención de todas las personas que colaboraron en
la denunciada estafa, incluyendo su arraigo y la
anotación preventiva de sus bienes a nombre del
banco.

anotación preventiva de sus bienes a nombre del banco.

Por resarcimiento de daños civiles, el demandante pidió preliminarmente la suma de 150 mil dólares, mientras se cuantifiquen los daños tótales.

INFLUENCIA POLITICA

Otras fuentes consultadas por PRESENCIA señalaron que el Banco de La Paz trasladó a Cochabemba el juicio contra Carlos Rioja (quien fue presidente de la Bolsa de Valores durante el gobierno del Acuerdo Patriótico) para evitar injerencias políticas.

La sucursal en La Paz de la casa de Cambios "Damas" funcionó hasta diciembre del año pasado, en la zona de Calacoto. y fue cerrada pretextando vacaciones colectivas de fin de año.

Las mismas fuentes informaron que la estafa no sólo afectó al Banco de La Paz, sino a otras dos

Las mismas fuentes informaron que la estada lo sólo afectó al Banco de La Paz, sino a otras dos entidades bancarias. Sobre ese hecho se guarda absoluta reserva en fuentes financieras del país. La actividad de Rioja abarcó, también, la intermediación financiera, pese a que las casas de cambio no están autorizadas para ese tipo de operaciones. Dentro de esa actividad varias personas fueron estafadas y existen juicios individuales contra Rioja, que, de acuerdo con informaciones obtenidas llegarían a 39.

Según se informó por esa su actividad, Rioja ometió una flagrante evasión de impuestos a las ransacciones, Utilidades y al Varlor Agregado. VERSION DEL BANCO

VERSION DEL BANCO
El gerente Regional del Banco de La Paz, oficina
La Paz, Nelson Hinojosa, luego de reconocer la
existencia de este juicio, aclaró que las pérdidas
emergentes de esta estafa fueron cubiertas con las
utilidades de la gestión 1994.

"Por la seriedad que caracteriza a esta institución financiera -añadió- esta operación fue castigada con las utilidades del 94 -que llegaron a 14
millones de bolivianos- demostrando la solvencia del
Banco, pues no necesitó recurrir a la Superintendencia de Bancos" y reiteró que el patrimonio del
Banco de La Paz no fue afectado.

### Inversionistas quieren vender carne de llama en supermercados

man sue o locarios archimotos inpara que se lora a sue organismos inpara que se lora a sue organismos inpara que se lora a sue o composiçui de tavertir más de 11 millo próximo en
un plan para mejorar la crianza mejora de la calidad de alpacas y

llamas - y los campos de pastoreo.

El director nacional de Pecuaria. Carlos Salinas, informó ayer a
PRESENCIA que el Fondo Interamericano de Desarrollo a la Agricultura (FIDA), con 7,5 millones de

dólares, y la Corporación Andina de



mia avamer 100, pero mejoradas mer 100, pero mejoradas serno apoya esa actividad y el meserno apoya esa actividad y el meserno apoya esa actividad y el meserno apoya esa actividad y el mecrividad, que trabaja el memer provincias Pranz famayo y Paser apoya el meser provincias Pranz Tamayo y Paajes La Paz y Sajama (Oruro),
ealiza la mejora de camelidos reroductores y a partir del próximo
nho estarán en la posibilidad de
listribuir, a crédito, un camelido
eproductor (macho) a 1.000 familas de esas provincias, a fin de
ograr la mejora de su ganado.
Ya se comercializa la carne de
amelidos en El Alto y se trabaja
artesanalmente con la fibra, y está a
resanalmente con la fibra, y está a
resanalmente con la fibra, y está a

esanalmente con la r nto de poner en fun-hilandería. CONSUMO LOCAL

s.

EXPOFERIA DE CAMELIDOS

Ayer concluyó la primera Expola de Camélidos en La Paz, en su

### COTIZACIONES

### El dólar se cotiza en Bs. 4

D.E.G.

Violación al fuero sindical

### Presidente de ENTEL despid a dirigentes sindicales

Niida

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIM FACULTAD DE CIENCIAS FARMACEUTICAS Y BIOQUIMICAS

NVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS PA

RE COMUNICA A LOS SEÑORES INTEREBADOS EN LACONOCATI CONCURSO DE MERITOS PARA DOCENTES INTERIOS DE SE EN FECHA 25 DE MARZO DE 1996. QUE EL PLAZO DE MITEGADO. EL RESULTADO DEL CONCURSO DE MERITOS, SE HA LUNES 15 DE MAYO EN SECRETARIA DE LA FACULTA

Dr. Demetrio Delgadillo Arnez DECANO

### 2 DEREGIOS

Un amplio análisis, este domingo en REPORTAJES... y en PRESENCIA LITERARIA:

- EL PARAMO, cuento de Consuelo Cardozo
- Defensa de la traducción poética
- Tres poemas de Sophia de Mello
- La fotografía en Bolivia

### NO LO OLVIDE, EL DOMINGO como siempre!!

### PROYECTO BOL/92/012

### CONVOCATORIA

icas y juridicas para la realización de un ión de una entidad financiara o hace-

documentación legal, bajo los términos y condiciones studión 98 No. 169.93 de la Superintendenda de Dancos

La Paz, 4.da mayo de 1906

### CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

LICITACIÓN PÚBLICA "C3D/058/95 PROGRAMA DE DESARROLLO MUNICIPAL

(PRODEMU) Convenio de Crédito AIF No. 2565-BO

C3D, Agencia de Compras contratada por FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL (F.N.D.R.)

y por cuenta del : GOBIERNO MUNICIPAL DE QUILLACOLLO

Invita a empresas constructoras nacionales y extranj constituídas a presentar propuestas para la ejecución del:

### RESELLADO AVENIDA MARTIN CARDENAS CIUDAD DE QUILLACOLLO

contempla la construcción de: ción sub base 1,280 m3.

Carpeta de concreto asfáltico (e=0,05 m) 26,000 m2.

- Señalización Horizontal y Vertical.

Señalización Horizontal y Vertical.

Los recursos para financiar el costo del proyecto provienen del contrato de Crédito suscrito con la Asociación internacional de Fomento del Banco Mundial a través del FNDR y el aporte propio del Gobierno Municipal en el marco del Programa mencionado.

Son países miembros de la AIF todos los países m Mundial y Taiwán, China.

Presentación de Propuestas : 26 de mayo de 1995, Hrs. 15:00
Apertura de Propuestas : 26 de mayo de 1995, Hrs. 15:15
Consultas y Ventas del Documento de Licitación: A partir del 4 de m
CONSULTAS:

La Paz.-Cochabamba.-Senta Cruz.-Otros Interior

Oficinas C3D Cámara de la Construcción. Cámara de la Construcción Vía fax a C3D FORMA DE OBTENCIÓN DOCUMENTO DE LICITACIÓN:

Oficinas C3D Mediante envío instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs. 800.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 — Teléfonos: 379452 - 379428 391945 - 322635 — Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bollvia



LICITACIÓN PÚBLICA " C3D/045/95 PROGRAMA DE DESARROLLO MUNICIP PRODURSA II

### FONDO NACIONAL DE DESARROLL REGIONAL (F.N.D.R.)

y por cuenta de

GOBIERNO MUNICIPAL DE PUNATA

structoras nacionales y extranjeras le propuestas para la ejecución de la:

RENOVACION Y AMPLIACION DE L SISTEMAS DE AGUA POTABLE ALCANTARILLADO SANITARIO DE **PUNATA - COCHABAMBA** 

FNDR, a través del Programa de Crédito para el Desarrollo Urbano y Sané (PRODURSA II).

Presentación de Propuestas : 5 de junio de 1995, Hra. 113
Apertura de Propuestas : 5 de junio de 1995, Hra. 113
Consultas y Ventas del Documento de Licitación: A partir se mayo de 1995

CONSULTAS

La Paz.-Cochabambi Santa Cruz.-

Cámara de la Construcción. Cámara de la Construcción Vía fax a C3D

FORMA DE OBTENCIÓN DOCUMENTO DE LICITACIÓN La Paz Oficinas C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs. 2.000

Calle Hermanos Manchego # 2571 — Teléfonos: 379452 - 391945 - 322635 — C3D Fax: 391614 - La Paz - Boll

### /II: Bolivia registra leve scenso de sus reservas

HINGTON, 3 MAY (DE AS AGENCIAS).- Las redivisas fuertes y oro de las de América Latina y el Ca-entaron en febrero último ión a enero, mientras que anas bajaron notablemen-

ción a enero, mientras que canas bajaron notablemen-arzo con respecto al mes En el infórme se registra un de las reservas de Bólivia, las agran a 364 millones de dóla-nes menos que enero, que fue-ldatos fueron publicados hoy ndo Monetario Internacional su edición mensual de Esta-Financieras Internacionales. tal de las reservas sumó en 103,788 millones de dóla-omparación a los 99,204 de período en el que algunas aciones experimentaron los le la crisis mexicana, mien-en diciembre habian esta 93,588. reservas mexicanas baja-472 millones de dólares en ente a los 9,568 de febrero, ue había significado una

13.598.
reservas mexicanas baja472 millones de dólares en 
ente a los 9.568 de febrero, 
ue había significado una 
ación en relación con los 
e enero pasado, según las 
icas divulgadas por el FMI. 
segundo mes consecutivo 
ridades monetarias mexintregan con puntualidad la 
n de sus reservas en diviro. Antes de la crisis de 
re esos datos tenían una 
le al menos seis meses. 
a reunión semestral del FMI 
y Mundial que concluyó la 
pasada en Washington, una

de las decisiones adoptadas fue la de exigir a los gobiernos entregar puntual y mensualmente la situación de sus reservas y evolución de su economía para evitar una sorpresa como la mexicana de diciembre pasado. En el informe del FMI se observan también descensos en las reservas de Chile y Venezuela. El informe del FMI sobre la situa-

ción de las reservas está expresado en Derechos Especiales de Giro (DEG), una moneda nominal que es el promedio de la cotización de las cinco principales monedas internacionales. La cotización en DEDs en febrero fue de 1.49 dólares y en marzo de 1.56. La situación de las reservas de América Latinay el Carrbe, expresada en millones de DEGs fue la siguiente:

RESENCIA

PAIS			RESI	ERVA	1. 1.	
Argentina	7.747	(feb.)		8.313	(ene.).	
Aruba	126	(mar.)		117	(feb.).	
Bahamas	121	(feb.)		119	(ene.).	
Barbados	125	(feb.)		132	(ene.).	
Belice	18	(mar.)		19	(feb.).	
Belinda	364	(feb.)		386	(ene).	
Brasil	24.890	(ene.)		25.523	(dic).	
Chile	8.895	(mar.)		9.071	(feb).	
Colombia	5.319	(dic.)		5.091	(nov).	
Costa Rica	597	(feb.)		590	(ene.).	
Ecuador	1.078	(feb.)		1.159	(ene.).	
El Salvador	540	(mar.)		517	(feb.).	
Guatemala	460	(mar.)		481	(feb.).	
Guyana	220	(feb.)		204	(ene.).	
Haití						
Honduras	110	(feb.)		110	(ene.).	
Jamaica						
México	4.464	(mar.)		6.422	(feb).	
Panamá	480	(feb.)		469	(enc.).	
Paraguay						
Perú						
Rep. Dominicana	169	(mar.)		171	(feb.).	
Suriname	2	(feb.)		2	(ene.).	
Trinidad-Tobago	243	(dic)		148	(nov.).	
Uruguay	686	(ene.)		723	(dic.).	
Venezuela	5.652	(feb.)		5.777	(ene.).	

Haití no entregó los datos de sus reservas desde 1992, Paraguay desde junio pasado, Perú (septiembre), St. Kitts y Neves, St. Lucía y Št. Vicent y Granadinas dejaron de hacerlo desde septiembre.

### ario Borda será nuevo bsecretario de Aeronáutica

lado para asumir el cargo secretario de Aeronàutica sustitución será en los próxi-s. Borda reemplazará a Luis a información fue propor-a por el secretario Nacional asportes. Comunicación y útica Civil. Freddy Teodovi-blicó que el capitán Borda el exterior y se espera su

retorno en el transcurso de esta semana, cuando concluya su representación, para que pueda asumir estas funciones en la Subsecretaría.

La directora Ejecutiva del Servicio Nacional de Caminos, Carmen Ballivián está ratificada en su cargo, reiteró el Secretario de Transportes al indicar que se discutirán el plan de mantenimiento,

se trabaja en una propuesta para aunar esfuerzos del SENAC y los municipios. Se busca recursos financieros para un Comité de Coordinación para el mantenimiento de los caminos vecinales, también se transferiría la maquinaria del SENAC y los productores agropecuarios aporten, administren y controlen la ejecución para superar el problema.

### CO DEPARTMENTAL

DLEGIO

MEDICO

EPTAL.

A PAZ

DE

### Invitación

Se invita al cuerdo médico en general, al ciclo de Conferencias sobre el tema "LEY DE PARTICIPACION POPULAR", a realizarse el día de hoy 4 de mayo a horas 19:30, en el Auditorium del Colegio Médico, de acuerdo al siguiente temario:

- PARTICIPACION POPULAR Y SALUD Dr. Javier Torrez Goitia
- DESCENTRALIZACION Y SALUD
- Lic. José Aguilar
- MARCO CONCEPTUAL DEL CAMBIO
- Lic. David Tejada
- **MODELO SANITARIO** Dr. Rolando Aguirre Calderón

La Paz, 4 de Mayo de 1995

LA DIRECTIVA

### BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

Gobierno de Bolivia ha suscrito con el Gobierno del Japón el Convenio:

PROGRAMA JAPONES DE APOYO PARA AJUSTES ESTRUCTURALES ECONOMICOS DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA

un monto de venes japoneses 1.500 millones (US\$ 17 Millones).

### LINEA DE CREDITO PARA IMPORTACIONES DEL SECTOR PRIVADO (US\$ 17 MILLONES)

cursos serán canalizados por instituciones crediticias intermediarias-ICI's (bancos e ituciones financieras habilitadas por el BCB), hacia el sector privado nacional.

ta línea financiará importaciones del sector privado de bienes comprendidos en una lista en la que destacan, las siguientes categorías, materia prima industrial, herramientas y equipo industrial, aquinaria y equipo agrícola, maquinaria y equipo de construcción y minería, vehículos comerciales imiones, autobuses, remolques) maquinaria generadora de energía y transmisión.

sta completa de productos elegibles está disponible en Crown Agents, entidad designada como nte de adquisiciones de bienes y de servicios al amparo del programa, o en cualqu diticia intermediaria (ICI) del sist

programa no se restringe al suministro de productos de origen japonés

ndiciones Crediticias:

ZO: sa de interés al BCB:

neda:

Hasta 360 días plazo

Libor menos un punto porcentual (Libor - 1%)

sa de interés al cliente final: A ser pactada entre el cliente y la ICI

Bolivianos con mantenimiento de valor respecto al dólar de los Estados Unidos de Norteamérica.

ayor información disponible en los bancos del sistema o en Crown Agents (Av. 20 de Octubre Nº 19, Teléfono (519) 2-364035/432256; Fax: (591)-2 372765 - Casilla Nº 11393.

nción; John Demeza o Pamela Rodríguez.

La Paz, mayo de 1995

### Producción petrolera llega a 7 mil barriles por día

Las seis empresas contra-tias privadas que operan en el país, han producido en abril pasado 7.317 barriles/día de ptróleo. los que a juicio del titular de la Secretaría de Ener-gía, Mauricio Gonzales, podrían producir hasta fin de año 9 mil barriles/día de petróleo, de mantenerse los números del mass anterior.

barriles / día de petróleo. de mantenerse los números del mes anterior.

Sostuvo que el comportamiento de la producción de la seis empresas contratistas privadas, que mantienen contratos con YPFB y que operan en el país, en abril de este año, fue superior a la de gestiones anteriores.

Explicó que en abril de 1993 han producido 3.819 barriles por día, en el mismo mes pero en 1994 esa producción subió a 6.301 barriles/día, advirténdose un incremento de 70% en la producción.

En abril de este año la producción diaria llegó a 7.317 barriles, un incremento de mil barriles por día en las empresas contratistas, cuy desglose es el siguiente: La empresa Maxus con 4.388 barriles (60%) día, luego la Tesoro con 1.350 barriles (18%), después la Pérez Companc con 570 barriles (8%), la Plus Petrol con 500 barriles (8%), la Occidental con 450 (6%)

**Empresas** contratistas buscan producir 9 mil barriles/día hasta finales de año

y la Sopetrol con 64 barriles día (1%).

"Se espera que esa producción siga subiendo en el curso de este año y estamos esperanzados de que se podrá llegar hasta fines de diciembre a 9 mil barriles día porparte de las empresas contratistas", añadió.

Entre tanto la producción nacional total, entre YPFB y las contratistas, también ha mostrado un aumento: En 1993 fue de 8.880.000 barriles y en 1994 llegó a 10.300.0000 barriles, advirtiéndose un incremento del 16%. En lo que va del presente año, continuó, se ha visto que la producción de abril con relación al año anterior se ha incrementado en 10.5%, en marzo fue de 7.5% y febrero 11.5%.

En cuanto a las ventas en el mercado interno entre enero y marzo de 1995 generaron ingresos por un total de 462.800.000 de bolivia-

mercado interno entre enero y mar-zo de 1995 generaron ingresos por un total de 462.800.000 de bolivia-

nos, donde predominan las gasolinas que han sido de 226
millones, diesel 125 millones,
luego el GLP 52 millones y jet
uel 36 millones, contra lo presupuestado para ese periodo
que era de 428 millones de bolivianos; las ventas han sido del
8% por encima de lo presuGonyales dijo que se espera que con la nueva ley de
hidrocarburos se podrá producir más y genera más dinero, particularmente si la empresa Maxus continúa operando como lo ha estado haciendo
Aclaró que la facturación
ye la exportación de gas a la
Argentina ni la exportación de
petróleo, pero admittó que las
exportaciones durante el primet rimestre "han sido importantes".

DEUDA FLOTANTE

DEUDA FLOTANTE DEUDA FLOTANTE
Por otro lado, Gonzales informó que la deuda flotante
de Yacimientos Petroliferos
Fiscales Bolivianos, al 31 de
diciembre de 1994, era de 18.5
millones dólares, de los cuales se han pagado 8.8 millones de dólares entre enero y
marzo pasado, por lo que se
supone hay un saldo de 9.7
millones.

En Latinoamérica y el Caribe

### Sector energético contribuirá a desarrollo sustentable

Un reciente informe de la Comi-sión Económica para América Lati-na (CEPAL) indica que la política energética enfrenta un doble desa-fici ajustar el sector para que se puedan resolver o reducir los pro-biemas acumulados en décadas-anteriores y, al mismo tiempo, as-gurar que el desempeño del sector contribuya al desarrollo sustentable. "Para ello no hay esquemas o recetas de aplicación universal, sino que las soluciones de fondo implican reformas profundas en el funciona-miento, en la estructura institucional y económica del sector, y requieren ser reformuladas caso por caso, en el marco de los cambios globales que se están produciendo en la

economia", agrega el organismo.
Senala que las reformas en el sector energético están actualmente centralizando la discusión de la importancia y profundidad, dichas reformas deben ser implementadas en un proceso que, en su evolución, pueda requerir de ciertos ajustes, a in de ubicar al sector en una mejor posición para cumplir sus funciones y lograr los objetivos asignados. En ese sentido, dice la CEPAL, la reestructuración económica y el cambio en el régimen de propiedad son sólo instrumentos, no fines. Ni siquiera la eficiencia económica que se quiere lograr con la reestructuración es el objetivo central. Desta-

ca que si bien una política sectorial, como la política energética, no puede y no está en condiciones de resolver problemas generales de la sociedad, tampoco se la puede concebir sin considerar los problemas y objetivos de otros sectores, como tampoco se puede aplicar una política sectorial teóricamente concebida para cumplir con objetivos precisos del desarrollo sustentiable, si a nivel más general las condiciones y políticas no favorecen ese concepto. El informe del organismo subraya que en muchos países de la región la reforma del sector forma parte de los cambios estructurales de la economía y de la reformulación del rol del Estado.

colegio de



### LOS ARQUITECTOS **DE BOLIVIA A LA NACION MANIFIESTO**

Nuestro país en la actualidad está inmerso en una situación altamente preocupante, originada por una serie de demandas sociales y regionales en el mayor de los casos totalmente justos y que hasta el momento no han tenido respuestas que satisfagan estas aspiraciones. Es preciso también establecer que en otros casos las demandas sobrepasan las posibilidades de atención o salen de lo permisible por la ley, la razón y la seguridad del país. Este cuadro no tiene hasta ahora una perspectiva de solución, que en si misma permita una concentración de los receivors en conflictos. sectores en conflictos.

Consideramos que todos quienes conformamos la sociedad civil, debemos manifestar conscientemente una actitud comprometida a través de planteamientos que constituyan un aporte para lograr el encuentro de los bolivianos y para que todos en conjunto enfrentemos primero, una crítica de coyuntura, para luego labrar con firmeza el surco del desarrollo económico y social del país.

bolivianos y para que todos en conjunto en constructiva primera el surco del desarrollo económico y social del país.

La situación actual, presenta como característica más problemática la aplicación de las leyes últimamente promulgadas (Reforma Educativa, Capitalización, etc.), y que justificadamente o no, traen aparejadas el rechazo de varios sectores sociales. En ese marco se inscribe la descarrada realidad expresada en la carencia de empleos, el crecimiento hipertrofiado del subempleo y los salarios que son un insulto a la dignidad humana. Contradictoriamente se ve el despilfarro de los recursos nacionales, la asignación de sueldos cuantiosos a determinados niveles políticos y burcoráticos, el enriquecimiento filícto, la corrupción institucionalizada y si fuera poco la perversión del Poder Judicial. Todos estos factores en su conjunto nos están conduciendo al descrédito interno y externo, e inevitablemente nos llevan a la institucionalización del atraso, la pobreza y el renunciamiento del desarrollo de Bolivia. Por todo ello reclamamos que para enfrentar esta grave situación se hace necesario e imprescindible lograr el consenso nacional y el renunciamiento temporal a aspiraciones que son justas pero que la realidad económica y social del momento no permiten conceder. Para ello consideramos que los distintos agentes del proceso social, deben reorientar urgentemente su conducta.

El gobierno nacional debe entender, que si bien está en su potestad el ejecutar las leyes que dicta, las mismas deberían nacer en el nivel que nuestra Constitución establece: el Poder Legislativo, y ellas deben ser producto y expresión de los requerimientos sociales y regionales y no de la imposición vertical de un nivel que tiene una función ejecutiva y no legislativa; es preciso establecer que la viabilidad que tiene cualquier ley, tiene su fundamento en el conocimiento y en el apoyo mayoritario de la comunidad, es decir, en el mínimo consenso y equilibrio que deben mostrar los representantes del pueblo en el Parlamento.

Quienes co

deben mostrar los representantes del pueblo en el Parlamento.

Quienes conforman el Parlamento Nacional deben conocer el aspecto más crítico de nuestro sistema democrático, debido a que el mismo debe constituirse en el ámbito constitucional donde se permita una discusión amplia y lograr acuerdos generosos, para legislar normas que promuevan el desarrollo socioeconómico del país y eviten el injusto tratamiento de muchas regiones que están ubicadas fuera del eje troncal, y de grandes sectores populares del país en su conjunto. Por el contrario, actualmente es el ámbito de la discordia, el transfugio y una desorbitada lucha partidaria entre una mayoría y una minoría circunstanciales y ciclicas; este marco está definido por los políticos que cada día incrementan su descrédito ante la opinión pública y evidencia que en la práctica, estos órganos están referenciando su conducta a acciones cuyo fin es el logro del poder, para colmar sus insaciables apetitos económicos y no para trabajar por el país. Esa mentalidad reprochable trasciende a los organismos del Estado que hoy más que nunca, se convierten en el recinto de una "burocracia insensible e insatisfecha" alejada de los requerimientos populares y segregante del concurso de los sectores técnicos y profesionales no comprometidos con el sistema, el gobierno o el partido.

Los partidos soliticos deben comprender, que son el eslabón insustituible entre el pueblo y quienes gobiernan

Los partidos políticos deben comprender, que son el eslabón insustituible entre el pueblo y quienes gobiernan el país, su función es producir ideas y planteamientos que traduzcan los requerimientos de las mayorías nacionales y para que a través de estos mecanismos constitucionales se conviertan en leyes, cuyo único objetivo sea el beneficio colectivo y el crecimiento constante de Bolivia, su función es de aceptar esas ideas, generar una crítica constructiva que oriente el accionar del gobierno y no de enforpecer a ultranza, los planes o programas del gobierno

La clase trabajadora del país tiene una gran responsabilidad histórica. Su lucha, que es la lucha del pueblo boliviano, no debe desvirtuarse por la influencia del sectarismo y la intransigencia, todos reconocemos la legitimidad de sus demandas cuando ellas están enmarcadas en el objetivo histórico de exigir un tratamiento social justo, así también deben aceptar que la actual situación económica y social nos exige a todos lograr estos avances con argumentos sólidos y no a través de la violencia, que en un sistema democrático no conduce a nada, no puede ser que un grupo de ultristras poco representativos, definan la suerte del país y desmerezcan la sacrificada lucha de la clase proletaria de Bolivia. ser que un grupo de ultristras poco represen de la clase proletaria de Bolivia.

Finalmente un aspecto que amarga al país es el hecho de que todas estas circunstancias, han culminado en una situación inaceptable: la paralización de las actividades educativas del sistema público y de las universidades autónomas, sin justificativo alguno que explique el irrecuperable perjuicio que se está causando a la niñez y a la juventud boliviana, estos educadores deben asumir la responsabilidad de este irreparable e insensible daño.

Por esas razones el Colegio de Arquitectos de Bolivia en plenaria de la VII Directiva Nacional de Tarija considera imprescindible

Convocar al desarme de las posiciones encontradas y el rearme moral de ciudadanos e instituciones para decir BASTA a esta inaceptable situación política.

Reconocer como justas las genuinas demandas sociales y regionales y el deber que tienen de encarar a través del diálogo y lo establecido en nuestra Constitución la solución de los problemas.

Desterrar definitivamente los mecanismos de la intransigencia y la violencia, que sólo tienen como objetivo final, la destrucción de la paz social y la imposición de la fuerza sobre la razón (la represión y la intolerancia juntas).

Convocamos a las instituciones políticas, gremiales, profesionales y al pueblo en sus múltiples instancias a hacer escuchar su voz para que el gobierno y gobernados actúen sólo en función de Bolivia y de su pueblo.

TARIJA, 29 DE ABRIL DE 1995

Washington, 3 may (EFE). La avestigación total de la "guerra ucla" argentina es el único camino ara superar el trauma del terror ejado por la dictadura militar y la erencia de los miles de desapare-idos, según los medios estadouni-enses.

ciclos, según los medios estadounidels llegado la hora de la verdad
del argentina", tituló en un editorial
el diario "The New York Times",
pero el autor del libro
"El mito de la guerra sucia", el
estadounidense Martin Andersen,
se muestra algo esceptico.
Hay coincidencia entre el diario
y el autor del libro, que describe los
horrores de la sangientar represión
militar, sobre que la investigación
nilitar, sobre que la investigación
nilitar, sobre que la investigación
nilitar, sobre que la investigación
nilitar sobre que la investigación
sologren la pacificación y la consolidación de la democracia.
Ese planteamiento coincide tambien con la solicitud de los grupos
delensores de los Derechos Humadelensores de los Derechos Humadelensores de los Derechos Humatificación de los desapareccidos y la
entrega de los restos a los familiares.

TOLERANCIA A

New York Times:

### "La hora de la verdad ha llegado en Argentina

\* Investigar a fondo la "guerra sucia" es el único camino para superar el trauma del terror desatado por las dictaduras militares.

El autor del libro, editado en 1993 y que provocó en su día las criticas de los militares argentinos. As criticas de los militares argentinos, todas de la consecución de la corrupción y la violencia organizada a saeguró Andersen, que basó su obra en testimonios personales y en fuentes estadounidenses.

Andersen sostiene que el presidente argentino no sólo perdonó a los militares que fueron juzgados por las graves violaciones de los

ioblerno dei isomo dei RECUERDOS DE LA "TRIPLE A"
También serialo a Jorge Contirifice de la Triple A (Alianz;
nticomunista Argentinal) y asis ente de José López Rega, que, dei unitro munista Argentinal y asis en de Gobierno peronista, desait unterda ylos sindicalistas, asi com liberto Brito Lima, ex Jefe de lo mandos ultraderechistas y en ajador de Ménem en Honduras Andersen, que insiste ne Esta o, sugiere que essa insagación en le rerorismo e Esta o, sugiere que essa insagación en ucidaria completa ser la lutidibica la funcició e los organiza de dibidica la funcició e los organiza de lutidica de la como brazo de la represión illitar".

Marina y Aeronáutica también se autocritican

también se autocritican

Buenos Aires, 3 may

(EFE). Acronáutica de Argentina contecideron hoy con

el ittular el especia de Argentina contecideron hoy con

el ittular el especia de la especia de la represión desatada

con el la represión desatada

el a la especia de la especia de la represión desatada

el alte. Enrique Molina

reconetidos en aquellos años

aunque, a diferencia de Balza.

recordaron las responsabilidades que tuvieron los grupes terroristas en el estallido

el a guerra sucia.

El fefe naval afirmó que la

Armadadebe "reconocer abier
tamente que hubo métodos

equivocados que permitieron

horrores inaceptables" aún

cuando bayan sido cometidos

en el contexto de crueldad

### Polémico giro de Clin en su política hacia o

CRITICAS

Alas críticas de destacados
congresistas de origen cubano
y de esa comunidad en Mami
(Florida), se unieron las pro-testas administrativas de dos
altos cargos del departamento
de Estado.

### Huelga gener no para refor de Cardoso

### Informe Internal

### Pese a cris Latinoame avanza

Londres, 3 (ANSA de América Latina

BOLIVIA

La Reforma avanza

### LOS MEJORES LIBROS PARA **NUESTROS NIÑOS Y MAESTROS**

1.- El proyecto "Nuestra Biblioteca" de la Reforma Educativa se ha estructurado para dotar, por primera vez en nuestra historia, de más de seis millones de libros de lectura para niños y de libros de consulta para maestros en alrededor de 11 mil escuelas fiscales del país.

2.- Este proyecto tiene dos componentes. Uno, el de licitación pública, al cual se presentaron 75 empresas nacionales y extranjeras y que corresponde al 60% del total de libros requeridos y otro, de concurso público, que representa el restante 40%, sólo para autores bolivianos, por el cual se adquirieron en enero pasado los derechos de autor por una sola edición de 108 títulos con un millón 800 mil ejemplares.

3.- En la primera fase de la licitación, conducida por la agencia de compras C3D, como manda la ley, se evaluó cerca a cinco mil títulos (la mayor cantidad de libros propuestos en las recientes licitaciones internacionales realizadas en países latinoamericanos), a cargo de 50 profesionales independientes, que se mantienen en el anonimato por decisión de la mencionada agencia de compras, con el fin de evitar posibles influencias de las editoriales.

4.- En la segunda fase de la licitación, actualmente en curso, de oferta económica, se evaluará las propuestas económicas de las editoriales nacionales y extranjeras cuyos libros fueron seleccionados en la primera fase técnica, también a cargo de la C3D, a cuya conclusión habrá terminado su lábor en la licitación pública.

5.- Para beneficiar a las empresas nacionales, cuyos costos de producción son

por lo general superiores a las extranjeras, se ha dispuesto un trato preferencial del 15% para las editoriales bolivianas, para que estén en mejores condiciones de competir con sus pares de otros países.

6.- Los libros para "Nuestra Biblioteca" no son libros de texto. Los nuevos libros de texto, llamados ahora "módulos de aprendizaje", están siendo producidos por un equipo de pedagogos bolivianos elegidos mediante concurso público, y que cuentan con el apoyo de la Unidad Nacional de Servicios Técnico-Pedagógicos, dependiente de la Secretaría Nacional de Educación. Los módulos de aprendizaje serán impresos en Bolivia vía licitación y distribuidos gratuitamente a todos los educandos.

Tanto la compra de derechos de autor de libros producidos por bolivianos, como la licitación internacional, han recibido un entusiasta apoyo de todas las personas vinculadas con la educación, por cuanto es la primera vez que los niños y maestros de las escuelas fiscales del país podrán contar con los mejores libros del mercado nacional y extranjero. Además, se ha destacado la transparencia y la pertinencia del proceso de licitación y concurso.

8.- La política educativa implícita en la Ley de Reforma Educativa privilegia al educando, por lo cual los criterios de selección de los mencionados libros de lectura y de consulta, se basaron únicamente en ofrecer los mejores libros disponibles tanto a nivel nacional como internacional. Pese a ello, algunas personas han cuestionado el proceso, debido a que no se seleccionaron libros de su autoría. Una situación que no aguanta el menor argumento.

Unidad de Comunicación de la Reforma Educativa

### istórica visita de Primer inistro japonés a China

KÍN, 3 MAY (EFE).- Casual ada cómoda la circumstancia la visita del Primer Ministro s. Tomichi Murayama, a Penicida con la commenoración versario de la histórica jornarigaponesa del 4 de mayo de señalaron hoy miércoles los adores extranjeros en Pekín. eviamente a la llegada de cama ayer a Pekín en visita de cinco días, los medios de inación chinos se encarga-enmarcar el viaje resaltando itajas que Japón ha obtenido relaciones económicas y codes con China. sa analistas señalaron que el comercial de China con Jaçeó el año pasado a 4.750 es de dólares, con un comerateral situado en los 47.890

millones de dólares, según medios de prensa locales.
Encuanto a la venta de tecnología, los comentaristas coincidieron en que Tokio sigue ejerciendo control sobre la exportación de tecnología de alto nivel a Pekin.
Por otra parte, en visperas de la legada de Murayama, Pekin pareció dar luz verde a organizaciones no gubernamentales que vienen desde hace años exigiendo una millonaria indemnización de Japón por las pérdidas en vidas y bienes derivadas de su invasión a China entre 1937 a 1945.
El 4 de mayo de 1919 fue el día en que 300.000 estudiantes de Pekin se levantaron en protestas al conocerse los resultados del Tratado de Versalles, por el cual fueron transferidos a Japón los lla-

mados derechos de Alemania en China.

Hace una semana se cedió uno de los salones del Club Internacional, donde el Ministerio chino de Relaciones Exteriores celebra su conferencia semanal de prensa, para una presentación ante la opinión pública de los líderes de la campaña pro indemnización japonesa.

La visita del primer ministro

ness.

La visita del primer minsitro Japonés ocurre en un momento en que en Pekín se desarrolla una lucha por el poder disfrazada de campaña anticorrupción y en la que los probables sucesores del lider supremo Deng Xiaoping se disputan todos los escenarios, las filas del ejército, los sindicatos de obreros y, por supuesto, la socorrida bandera del patriotismo.

### rael celebra su independencia

RUSALÉN, 3 MAY (EFE). as fuerzas de seguridad en o de alerta comenzarán ael hoy miércoleslas cele-ones del 47 aniversario de pendencia, que coincidi-n el primer año de la omía palestina en Gaza y

festejos, que se rigen por s festejos, que se rigen por ridario hebreo, empezarán oche al finalizar una jorna-duelo nacional por los 2 combatientes caidos en erras frente a los palestinos ás pueblos árabes desde la amación del Estado judío el mayo de 1948. En previsión de posibles es, las autoridades milita-

ETARIA NACIONAL DE ASUNTOS ETNICOS DE GENERO Y GENERACIONAL

tor: Mínimo 4000 cc. a gasolina dros en línea

cción en las cuatro ruedas

acidad 9 personas

NVITACION PUBLICA

ubsecretaría de Asuntos de Género, invita a las empresas legalmente estable isentar sus propuestas para la provisión de un vehículo para trabajo de ca is siguientes características:

radeceremos hacer llegar sus propuestas en sobre cerrado hasta el 23 de mayo 1995, haciendo referencia a "PROVISION VEHICULO", a las oficinas de la S.A.G., jadas en el Edificio Orión Mezzanine, No. 2072.

La Paz, 3 de mayo de 1995

res han cerrado todos los acce-sos a Israel desde la zonas pales-tinas autónomas y desde la Cis-jordania ocupada hasta el próxi-

jordania ocupada hasta el próximo domingo.

El sitio impuesto a esos territorios impedirá la entrada al país de unos 25.000 obreros palestinos, pero se autorizó el paso de mercancias procedentes de Gaza y con destino a esa zona.

Decenas de miles de israelíes visitaban desde esta mañana los cementerios militares, y los hombres recitaban la antigua oración fúnebre "izkor" (recordarás) delante de la tumba de sus parientes.

El primer ministro Isaac

El primer ministro Isaac Rabin presidirá la ceremonia cen-

tral en el cementerio militar del monte Herzl, en Jerusalén, el más grande del país con los restos de más de 5.000 soldados

restos de más de 5.000 soldados muertos.

Los festejos oficiales de la independencia comenzarán al caer el sol junto al cementerio del monte Herzl, inmediatamente después de terminada la jornada de duelo, con el encendido de doce antorchas que simbolizarán las antiguas doce tribus de Israel.

### Nuevo presidente del Consejo **Episcopal** Latinoamericano

Latinoamericano

MÉXICO, 3 (ANSA)Oscar Rodriguez Madariaga, arzobispo de Tegucigalpa, fue elegido hoy presidente del Consejo Episcopal

Latino a merica no (CELAM) para los próximos cuatro años, informó la agencia gubernamental Notimex.

Los 22 presidentes de las conferencias episcopales eligieron también al obispo de Mariana, Brasil, Luciano Mendez de Almeida, como primer vicepresidente del CELAM.

Segundo vicepresidente fue elegido Jaime Lucas Ortega, obispo de La Habana. Tras su elección, el arzobispo de Pegucigalpa retteró que el CELAM tendrá que reforzar su trabajo de evangelización, en la politica y economía de América Latina, a fin de resarcir los problemas de pobreza y miseria que enfrenta la región.

Asimismo, señaló que el avance de las sectas en América Latina tendrá que ser enfrentado por la Iglesia Católica.

### El Papa escribe carta a obispos de América Latina

CIUDAD DEL VATICANO, CIUDAD DEL VATICANO, 3 (ANSA)- La fundación del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), decidida por Pío XII en 1955, fue "providencial", afirmó el Papa Juan Pablo II en una importante carta, dada a conocer hoy, enviada al presidente del CELAM, el cardenal arzobispo de Santo Domingo, Nicolás de Jesús López Rodriguez. El Pontifice commemorólos 40 años del ente que reúne a

40 años del ente que reúne a todos los obispos católicos de América Latina, aprobado por Pío XII tras la primera confe-

Pío XII tras la primera confe-rencia del episcopado del sub-continente, en Río de Janeiro en 1955.

"Con la creación de este Consejo, dice el Papa en la carta, se puso en marcha un organismo eficaz para una nueva etapa de la evangeliza-ción en América Latina".

Tras señalar que el mis-mo Celam celebrará en Ciu-dad de México sus primeros

mo Celam celebrará en Ciudad de México sus primeros cuarenta años, en la XXV asamblea general ordinaria de obispos "bajo la protección de Nuestra Señora de Guadalupe", el Papa señala que "ya desde finales del siglo pasado, en 1899, el Concilio plenario latinoamericano,

\* Los insta a servir e integrar a nuestras sociedades en comunión y fidelidad a la Santa Sede

convocado por uno de mis pre-decesores, León XIII, y cele-brado en Roma, constituyó la

brado en Roma, constituyó la base primordial del desarro-llo de la vida eclesiástica y espiritual en el continente". El Papa recuerda después los tres "importantes docu-mentos" emitidos por las Con-ferencias generales del epis-copado latinoamericano: Me-dellín (1968), Puebla (1979) y Santo Domingo (1992). El Celam con su programa

El Celam con su programa
"servir e integrar", concluyó
el Papa en su carta, "en comunión y fidelidad a la Santa
Sede, tiene un papel importante a desempeñar en esta
covantura rica de esperancoyuntura, rica de esperan-za y al mismo tiempo dificil. Por esto, gratos al Señor por las realizaciones del pasado, miramos con confianza hacia el futuro".

### 80 millones de dólares prestaron

### Conforman UNIVIV

6 Mutuales de Vivienda en 1994

La Unión Boliviana de Entidades Financieras de Ahorro y Préstamo para la Vivienda -UNIVIVfundada el 3 de septiembre de 1993, es una organización gremial, legalmente establecida, que agrupa a las siguientes Asociaciones Mutuales de Ahorro y Préstamo para la Vivienda:

LA PRIMERA, de La Paz; LA PROMOTORA de Cochabamba; POTOSI de la misma ciudad; LA PLATA de Sucre; LA PAZ, de la misma ciudad y DEL PUEBLO en la ciudad de El Alto.

UNIVIV, tiene entre sus funciones principales: Coordinar el trabajo de sus afiliadas; representarlas ante organismos nacionales y extranjeros; elaborar planes y proyectos para su implantación por parte de las Mutuales que la conforman y realizar cualquier actividad no financiera que beneficie a las mismas.

### PERSONERIA JURIDICA

UNIVIV cuenta con personería jurídica otorgada mediante Resolución Suprema Nº 214118 de 20 de junio de 1994 y es por tanto, reconocida por el Estado como entidad de funcionamiento legal. Está afiliada a la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB) y a entidades internacionales afines.

### EJECUCION DE PROYECTOS

A la fecha, ha logrado, entre otras actividades, la implantación de un Sistema de Servicios Integrados inter-Mutuales, que permite los depósitos de ahorros, retiros, transferencias y pagos de obligaciones entre las Mutuales de UNIVIV, ampliando y mejorando los servicios a los ahorristas. Se tiene prevista la ejecución de nuevos proyectos que ampliarán todavía más esos beneficios.

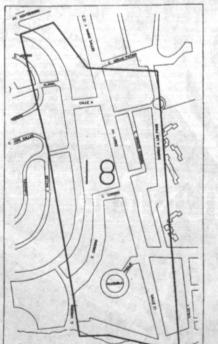
COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

### COMUNICADO

COTEL, comunica a sus socios que firmaron CONTRATO DE LA VII AMPLIACION TE-LEFONICA en la zona de CALACOTO - DIS-TRITO 18, cuya dirección este comprendida dentro el plano de ubicación adjunto, aperso-narse a la oficina Regional de la zona Sur (Final calle 24 esq. Montenegro - Calacoto), a objeto de ratificar su dirección para proceder a su instalación.

El plazo previsto es hasta el día 30 de mayo, impostergablemente.

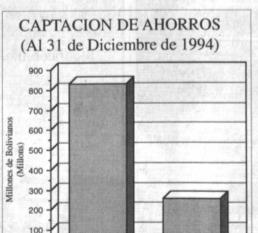
### **ZONA CALACOTO - DISTRITO 18**



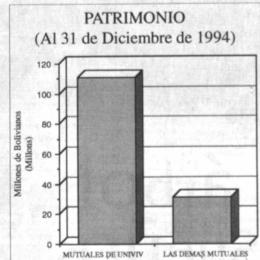
RTAMENTO DE CIONES PÚBLICAS

PATRIMONIO Y CARTERA

El patrimonio acumulado, de las Mutuales de UNIVIV, alcanza casi al 78% del conjunto de las trece Mutuales del país; y la cartera vigente de préstamos se acerca a 130 millones de dólares al 31 de diciembre de 1994; tan sólo el año pasado se concedieron 6.932 préstamos por un valor de 80 millones de dólares norteamericanos, cifras que muestran la importancia de UNIVIV en la economía nacional, pero principalmente en la otorgación de créditos destinados a la vivienda.



Las 6 Mutuales de UNIVIV captaron ahorros por un total acumulado de Bs 831.833.990 lo que significa el 76.42% al 31 de diciembre de 1994 frente a Bs 256.629.133 de otras 7 Mutuales igual al 23.58% de la captación de ahorro nacional de vivienda.



El patrimonio institucional acumulado que detentan las 6 Mutuales componentes de UNIVIV también es muy significativo en su diferencia con las demás. Mutuales de UNIVIV: 77.84%. Las demás Mutuales: 22,16%

\* Los presos japoneses

y extranjeros son obligados a trabajar hasta 48 horas semanales y se les paga tres centavos de dólar la hora.

El Cairo, 3 (ANSA)- Un aboga

Denuncia abogado norteamericano

Japón tiene un sistema

### carcelario inhumano

### PRESENCIA Vivimos en un mundo sin líde

Londres, 3 (ANSA)- El Institu to Internacional de Estudios Es tratégicos (IIEE) afirma que, en la actualidad. "un mundo sin lider corre el riesgo de precipitarse e el caos", en un informe anual que dio a conocer hoy en esta capital El prestigioso organismo que contra la política mundial revel-

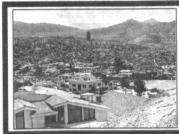
\* Según un organismo especializado política intern el mundo está manos de polí mediocres, oc en complacer electores y no capaces de as grandes inicia











Batalla de baja intensidad por 6.8 millones de m2 de terrenos en Següencoma



## del F

La Paz, Bolivia jueves 4 de mayo de 1995

### congreso extraordinario elegirá cinco nuevos magistrados

linisterio de Justicia y Corte Suprema resentarán proyecto de modernización el Poder Judicial.

SUCRE, 3 (PRESENCIA). SUCRE, 3 (PRESENCIA).
El Congreso extraordinario
le será convocado por el
esidente de la República,
nuro de dos semanas, eleráa los 5 nuevos magistralos que requiere la Corte
liprema de Justicia, proettó el titular del Senado
ucional Juan Carlos Durán.
En visita sorpresiva la

ección

En visita sorpresiva la áxima autoridad de la Cáara alta e influyente politi-del gobernante MNR, dijo de se encuentra realizando e se encuentra realizando la "gira" por todo el país ra coordinar las labores tre los dirigentes de su rtido, elMBL, MRKLy otras erzas que integran la coa-

erzas que integran la coation.

Comentó que urge un
Comentó que urge un
se politicos de los partidos
telalistas para ejecutar las
se leyes principales que imulso el gobierno: de capitaración, participación popur y reforma educativa.
Se mostró satisfecho por
solución de los conflictos
telales, especialmente tras
treanudación lenta de las
tividades en las universides, colegios y escuelas
pendientes del Estado.
Reconoció que el gobiercomettó el error de no
aber divulgado o pucitado en forma suficiente
Ley de Reforma Educativa
entras que en el magisteencontró como defecto.

entras que en el magiste-encontró como defecto posiciones radicales de

unos dirigentes. Consultado sobre la elecn de 5 magistrados que cesita la Corte Suprema, rán aseguró que la elec-n se producirá dentro de

dos semanas cuando se convoque al Congreso extraordinario.

Cochabamba desde hace más de dos años no tiene un representante: La Paz y Potosi tienen tres vacancias en el Supremo Tribunal y Chuquisaca desde enero pasado.

en el Supremo Tribunal y Chuquisaca desde enero pasado.

El presidente de la Corte Suprema Gualberto Dávalos recordó que la Cámara de Diputados no ellge a un magistrado desde febrero de 1993 tras la renuncia de Luis de la Reza (Cochabamba).

Tampoco designó a los reemplazantes de La Paz: Edgar Obitas y Luis Adolfo Siles; de Potosi al sucesor de Ernesto Poppe Subieta.

Por Chuquisaca se debe elegir al sustituto del actual presidente del Tribunal que ya cumplió su mandato constitucional de 10 años.

La carencia de ministros impide la resolución de varias causas. Es dificil que la Sala Plena se reuna debido a que constantemente algunos magistrados se encuentran de viaje con asuntos oficiales o familiares.

Por otra parte Dávalos García anunció que el viernes la Corte Suprema y el Ministerio de Justicia presentarán en La Paz el "Proyecto de Modernización de la Administración de Justicia de Bolivia".

Ese plan tiene el respaldo financiero del Banco Mun-

Ese plan tiene el respaldo anciero del Banco Mun-Ese plan tiene et respandinanciero del Banco Mun-dial. La cooperación llega a más de 10 millones de dola-res. El objetivo es que "la justicia boliviana salga vigorizada y con jueces ho-nestosy eficientes", remarcó.



CENTENARIO. En la Basilica Mariana de Copacabana se realizó el pasado martes la ceremonia de clausura del centenario de la presencia de los Hermanos Menores como custodios de aquel célebre lugar de culto, centro espiritual de la devoción a la imagen tallada hace más de cuatro siglos por el inca Francisco Tito Yupanquí (1583). La solemne eucaristía fue presidida por el superior del convento. Fr. Enrique Bascones y concelebrada por el vicario nacional, Fr. Orlando Cabrera y el consejero nacional Fr. Antonio Retmann; compartida además por otros sacerdotes de la Orden de San Francisco de Asis. Asistieron a la misa de acción de gracia las autoridades civiles y militares de Copacabana; posteriormente en el salón conventuál se realizaron los actos de entrega del premio literario al poeta Marcelo Arduz y las estampillas commemorativas al centenario de los Hijos de San Francisco de Asis, con las que se sumó la Empresa de Correos.

### Fiscalía de Trinidad toma a su cargo un caso de corrupción

Tres jueces y un fiscal en el banquillo

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA). El fiscal de sala superior del Ministerio Público, Dr., Rodolfo Chavarria Cerrudo, requirió ayer en la tarde procesamiento de los Jucces de Sustancias Controladas Héctor Ortiz Havivil. Arnaldo Añez y Oswaldo Fong Roca y del ex-fiscal de Sustancias Controladas Adolfo Martinez Torrejón por los delitos de prevaricato y por tomar resoluciones contrarias a la Constitución y las leyes en vigencia.

contrarias a la Constitución y las teyes en vigencia.

El requerimiento tiene que ver con la puesta en libertad de los hermanos Edgar y Hernán Colmbra Saldaña, los mismo que en un memorial señalaban que no se llamaban asi sino Egar y Herman; el fiscal -en esa entonces- Martinez requirió por la liberación de dichos reos que habian sido sentenciados a 12 años de presidio por la comisión de delitos de narcotráfico solicitud que fue ratificada por los jueces de Sustancias Controladas.

Edgar o Egar Combira ya había cumplido 5 años y 5 meses de presidio mientras que Hernán o Herman tenia 4 años y 10 meses de reclusión, estos habían sido considerados como reos de alta peligrosidad y por ello estuvieron un buen tiempo en Chonchocoro desde donde fueron devueltos a Trinidad por el mal estado de salud que presentaban.

peligrosidad y por ello estureron un outer tempo en Chonchocoro desde donde fueron devueltos a Trinidad por el mal estado de salud que presentaban.

El fiscal Rodolfo Chavarria manifestó que al revisar el expediente junto al informe de los jueces se ha constatado que existen algunas irregularidades en la actuación de dichos administradores de justicia y por ello hay algunos indicios de cuipabilidad en la comisión de los delitos de prevaricato y resoluciones contrarias a la C.P.E. y las leyes en vigencia.

Explico que en el juicio -si es que los vocales de la corte lo confirman- los jueces tendrán la oportunidad de demostrus su inocencia. De instanzas este proceso la Corte Suprema tendrán que suspender de sus funciones a dichos jueces.

Chavarria manifesgó aue el Ministerio Público se reserva el derecho de ampliar a otras personas el processamiento por el delito de favorecimiento a la evasión.

De acuerdo con su informe hay una arrogación de los jueces que no les compete, ya que ellos al recibir ese menorial debieron remitirlo al juez competente para que pudiera resolver el tema civil "por esta situación he solicitado que se anule el auto de libertad de dichos reos", añadó.

De acuerdo con los datos proporcionados, este requerimiento junto al expediente será presentado la próxima semana por los vocales de la sala penal de la Corte de Distrito ante la sala plena para que se pueda designar al relator y posicrior mente se elija al juez sumariante que sería el encargad de hacer acopio de todas las pruebas.

Será el juez sumariante que menta el encargad de hacer acopio de todas las pruebas.

Será el juez sumariante que menta el encargad de hacer acopio de todas las pruebas.

Será el juez sumariante que menta el encargad de hacer acopio de todas las pruebas.

Será el juez sumariante que menta el encargad de hacer acopio de todas las pruebas.

Será el juez sumariante que menta el encargad de hacer acopio de todas las pruebas.

a clases

evista Sánchez de Lozada-Menem

### rija espera que presidentes aclaren tema del desarrollo de la frontera

regentina. Gonzalo Sánchez de Lozada y Carlos , respectivamente. deben acharar en la primera que celebren. La situación de dos proyectos de illo en la frontera de ambos países. Il construcción de una gran e 70 metros de altura para formar un gran lago il inundaria la zona donde se proyecta asfaltar el Km. 19-Desemboque, en la ruta Tarija-Bermejo. Illicor de CODETAR. Gastón Castellanos inforla productivas, regular las aguas del Bermejo es el limite fronterizo boliviano-argentino, es la ceda de de desarrollo integral de la Cuenca del Bermejo los os preven el riego de 1 millón de hectáreas de productivas, regular las aguas, controlar la tación en el Paraná, uno de los principales ríos per so una del as priorite este departamento que efectuó una serie des desde hace más de 50 años para concretar a, sin resultados esperados.

a misma manera, el asfaltado del camino Tarija-pen sus diferentes tramos es una de las priorite este departamento que efectuó una serie des desde hace más de 50 años para concretar a, sin resultados esperados.

a misma manera, el asfaltado del camino Tarija-pen sus diferentes tramos es una de las priorite este departamento que efectuó una serie de se desde hace más de 50 años para concretar a, sin resultados esperados.

a misma mismos el licitó el asfaltado fo Bermejo-Men. 19, asimismo se licitó el asfaltado resperados.

almente está a punto de concluirse el asfaltado resperados.

almente está a punto de concluirse el asfaltado resperados.

almente está a punto de concluirse el asfaltado resperados.

almente está a punto de concluirse el asfaltado resperados.

almente está a punto de concluirse el asfaltado resperados.

Al decir que su observación del proyecto caminero.

"Se actúa ambiguamente", cuestionó al recordar este tema no fue definido y resuelto de manera que no eviten situaciones de incertidumbre como las actuales, respecto del camino Tarija Bermejo.

Además sostuvo que si se construye la presa en la zona de Las Pavas como está previsto, el proyecto caminero necesariamente tene que red RIJA, 3 (PRESENCIA).- Los presidentes de Boli-rgentina, Gonzalo Sánchez de Lozada y Carlos, respectivamente, deben aclarar en la primera que celebren, la situación de dos proyectos de bilo en la frontera de ambos países. lesarrollo integral de la Cuenca del Bermejo que tras cosas prevé la construcción de una gran e 70 metros de altura para formar un gran lago i, inundaría la zona donde se proyecta asfaltar el Km. 19-Desemboque, en la ruta Tarjia-Bernejo, irector de CODETAR, Gastón Castellanos infor-la prioridad para los argentinos dentro del o de desarrollo integral de la Cuenca del Berme-es el limite fronterizo boliviano-argentino, es la cción de esta presa.

### FELCN incautó 23.400 gramos de cocaína y detuvo a 5 personas

COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA). - La Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) incautó droga y precursores y apreso a cinco personas con fines de investigación durante operaciones realizadas entre el 28 y 30 del pasado mes. El comandante departamental de la FELCN. Cnl. David Aramayo Aráoz, informó que sus efectivos decomisaron 23.400 gramos de cocaina. El 29 de abril, en el kilómetro 4 de la carretera a Sacaba, se logró 15.400 gramos de coloridora de cocaina. En este operativo se detuvo a José Victor Castellón Almendras.

Un día después, el domingo 30 se llevó a cabo otra incursión en el retén de Suticollo en el vehiculo con placa CBD 120 de la flota Cosmos. En la oportunidad se incautó 8.000 gramos de sulfato de cocaina. Demóstenes Mamani Guttérrez. Félix Saavedra Rosales, Rufino Mamani Estrada y Eliseo Choque Flores fueron detenidos.

De acuerdo con la información, otro operativo permitió el decorsis de 135 litros de kerosene de las afueras de la terminal de buses. Todas las operaciones se realizaron en esta capital donde el trabajo de investigación e inteligencia es permanente.

La autoridad antinarcóticos explicó que las operaciones se realizaron después de una meticulosa labor de seguimiento que permitió, finalmente, dar con los traficantes, aunque siguen las pesquisas para llegar hasta el origen de la droga o los precursores. Indicó que la Fuerza a su cargo adoptó todas las medidas necesarías y sufficientes como para enfrentar el tráfico y comercialización de cocaina al raleo, que es muy dificultoso debido a que sus autores son personas ambulantes.

Lo mismo curre resaló-, con el tráfico de precursores o

Lo mismo ocurre señaló-, con el tráfico de precursores o elementos químicos que se utiliza para la fabricación de pasta básica y hasta clorhidrato. "Se trata de un contrabando hormiga dificil de detectar y combatir", acotó. que sus autores son person

### Maestros cochabambinos deciden volver

a clases

COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).- Las labores escolares en el área urbana y rural se reanudarán mañana (hoy) después que los maestros resolvieron acatar las determinaciones de la Confederación del sector que firmó un acuerdo con el gobierno El secretario de Prensa y Propaganda de la Federación Departamental de Trabajadores en Educación Urbana, Miguel Angel Choque Mamani, confirmó el levantamiento de la hueiga general indefinida que fue ratificada ayer a la espera de instrucciones desde la ciudad de La Paz.

"Nosotros habíamos determinado en una asamblea que esto se va a levantar en Cochabamba", recordó a tiempo aseverar que -a cambio- el gobierno debe dar libertad immediata a los maestros detenidos y confinados, y debe negociar la devolución de 100 % de los descuentos realizados por los dias no trabajados.

"También se resolvió que el aporte sindical debe ser el % y el agente de retención debe ser el gobierno como hasta el momento lo ha estado haciendo. También estados pidendo. También estados pidendo.

mo hasta el momento lo ha estado haciendo. También estamos pidiendo la suspensión del estado de sitio y que para que se nos compense todos los descuentos el magisterio propone cumplir los 200 dias hábites de trabajo y, por consiguiente, tendriamos todo el derecho de percibir nuestros sueldos que fueron detenidos", dijo. La reanudación de labores no significa renunciar a la revisión de la Ley 1565 de Reforma Educativa, por el contrario esta negociación de una vez debe analizar los puntos que han sido observados por el magisterio. Por su parte, el ejecutivo de la Pederación de Trabajadores en Educación Rural, Rómulo Cardozo, informó que la asamblea efectuada esta mánana instruyó a sus afiliados constituirse en sus núcleos escolares para trabajar.

Reconoció, sin embago, que la normalización total de labores se realizará una vez que los maestros cuenten con la totalidad de sus sueldos porque la mayoria "no tiene ni un peso" para poder movilizarse y menos para dar a sus familias.

### Parcial reanudación de clases en Sucre

dación de actividades en las clas y colegios, y en la univeria publica. "San Francisco ra de esta ciudad, fue parcial a en la jornada de este miértras la suspensión de la huelentra le indefinida decidida n'emital de magnital de magnit

padres de familia a reuniones para pagar el servicio de transporte y adquirir alimentos y otros productos.

Varios profesores explicaron a PRESENCIA que por razones prácticas "lo más seguro" es que el lunes recién las escuelas van a funcionar en el area rural. Indicaron que no sólo depende de los maestros, sino de los papas que suelen utilizar a sus hijos en trabajos hogareños.

Tenemos que convocar a los



### CORDEOR construirá nuevo aeropuerto en Cala-Caja

ORURO, 2 (PRESENCIA). La Corporación Regional de Desarrollo de Oruro (CORDEOR) construirá un moderno aeropuerto en Cala-Caja, según convento suscrito con autoridades de la Administración Autónoma de Vervincia de propuerto de la Administración Autónoma de Vervincia de que transfirio los predios del actual aeropuero. Unan Mendoza a la autarquía.

La confirmada hoy a PRESENCIA, por Marcelo Arzale Vásquez, presidente de la CORDEOR, senhalmo de pue los terrenos que actualmente ocupa el antiguo aeropuero servirán para realizar un parque forestalbosquecillo y dolar a la ciudad de áreas verdes. El convento para la construcción del nuevo aeropuerto y la transferencia de los terrenos fue firmado en La Paz, por el director Ejecutivo de AASANA, Alvaro Echenique y el presidente de CORDEOR. Marcelo Arzabe Vásquez, habiendose iniciado la gestión respectiva ante el Congreso Nacional para la promulgación de una ley que homologue la entrega de los terrenos.

El insentero Arzabe Vásquez afirmó que la

Mendoza", en el ción de Desarrens Descripcio de la ción de Desarrens Popolo de la ción de Desarrens de la ción de Desarrens de Cala-Caja, donde está instalada espacio no mendo de la ciudad espacio no mendo de la ciúdad espacio no mendo de la ciúd

la planta de bombeo de agua del Servicio Local de Acueducios y Alcantarillado (SeLA), siendo el área más recomendado para las operaciones aéreas.

ASANA tiene amplio deseo de colaborar « CORDEOR para que la ciudad de Oruro cuente con un área verde, un espacio de recreación, pero a la vez ejecute el proyecto de construcción de un moderno aeropuerto en esta ciudad. "La actitud de ASSANA es ponderable y confirma una nueva visión ejecutiva para dar paso al progreso de la ciudad de Oruro", dijo Arzabe.

La ubicación del terreno para el emplazamiento del moderno aeropuerto se cumpirir hasta el 15 de mayo próximo, cuando llegue a Oroc una comisión de decincios de ASANA para construido el actual de aconstruido el actual de aconstruido el actual de aconstruido el actual con el construido de aconstruido el actual con con completa de la moderna aeronavegación.

En los predios del actual aeropuerto "Juan Mendoza", en el sector Este de la ciudad, la Corporación de Desarrollo tiene previsto ejecutar el proyecto forestal que consigna la construcción de dies 98,000 plantas nativas, esoticas, firtulas y flores en un espacio no menor de 238 hectáreas.

### Se evalúan despidos en el sector salud

ORURO, 2 (PRESENCIA). La ación de los trabajadores desidos de la Secretaria Regional Salud será evaluada en cada o y según los antecedentes que nonocam podrán restituirse a su ciones o en su caso ratificarse a su ciones o en su caso ratificarse a su ciones o en su caso ratificarse la serminación del despido, dipo ho por la diación que ya existia de la cara teles de la filla de la cara caso y esta esta la con los despedidos y sus dirigentes con los despedidos y sus dirigentes viral los de las de la cara caso; esta revisión tiene que ser total y de ambos lado debemos reconocer los error res y yer si se dio cumplimiento a un caso debemos reconocer los error res y yer si se dio cumplimiento a un caso debemos reconocer los error diductores caso al sector de trabajadores ORURO, 2 (PRESENCIA). - La uación de los trabajadores des-didos de la Secretaria Parional



### Honorable Municipalidad de Cochabamba

### SEGUNDA CONVOCATORIA LICITACION PUBLICA Nº 09/95



endo sido declarada desierta la Licitación Pública Nº 09/95, la Honorable Mur de Cochabamba, en cumplimiento del Plan Operativo 1995, invita a las Empresas Constructoras de 1era. Categoria legalmente establecidas, a presentar propuesta para la:

### -CONSTRUCCION DE 100.000 m2 DE PAVIMENTO RIGIDO CON FINANCIAMIENTO EN EL AREA URBANA DE COCHABAMBA.

Las propuestas deberán ser presentadas en las Oficinas del Departamento de Contratos y Licitaciones de la Honorable Alcaldía Municipal primer piso hasta horas 17:00 del día 30 de mayo de 1995.

Los Pliegos de Especificaciones, podrán ser recabados en Secretaría del mencionado Departamento, previa cancelación de Bs. 1.200 (Un Mil Doscientos 00/100 Bolivianos), a partir del día 5 del mes de mayo de 1995.

Cochabamba, 02 de mayo de 1995

RELACIONES PUBLICAS



### CEMEP

CENTRO MEDICO DE LA PRENSA

O Nº 52 TELS. 321943 - 341185

Odontología: Dermatología:

Ecografía: Radiología:

6. Saper Telf, 343379

15. Alar Galferter
B P, 388176
B P, 388176 Dr. Enrique Sánchez
Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP
Dr. Carlos Jiménez
Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP
Dr. Miram López
Hs. 17:00 2 20:00 CEMEP
Dr. Miram López
Hs. 17:00 2 20:00 CEMEP
Dr. Enrique López
Dr. Childra de Comercio Of: 10 Tel 30:0022
Dr. Ostado Parinagua Clinica

Dr. Emilio Losyya Ed. Climara ed Comercio Of. 10 Telf. 390222 Dr. Orlando Parisigua, Clinica Sde, Cozarda Nr. Busch 1924 Telf. 326595 Dr. Carlos Bustamante Hs. 09:00 a 12:00 Dr. Jairies Apullar Pizza I. La Cadioca. Dr. Jaime Apullar Ed. Montevideo P. 2 Telf. 323935 Tinyetchibles, sueros, curaciones, CEMEP Affección a riflados y público en general.

CONSULTORIO RADIOLOGICO Dr. Fernando Contreras Paz Médico - Radiólogo Especialista

as Unidades

Edit, SAN PABLO, Av. 16 de Julio 1479 Tel. 9Z. 388
P.B. Oficina 5 (Frente cine Monje Campero)

### **UROLOGOS**

### Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA CIRUJANO UROLOGO

edades y Cirugia de Riñones, G a de Vejiga y Próstata. Enferme ópica de Vejiga y Proseata. Emismentales mais sexuales. Lirología infantil. Cirugía Laparoscópica Sele-CONSULTORIO: Edil. CNE MONJ. ECAMPERO 2º Piso Tell. Cons 326703 Bascapersona 387278 • Dom. 785617 CONSULTAS 18:00 a 20:00

### LABORATORIOS

### Dr. Rubén Tejada Andrade

boratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos stricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos

districos y discussions de Cepita Av. Mariscal Santa Chiberteriológico. Edil. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Chiberteriológico. 2º piso 01. 201 entre Pisase Bell Francisco y Pérez Velasco Telf. Lab. 324528 Telf. 321122 - Casilla 2665.

PROBLEMAS DE Arrugas cicatrices o exceso de gra

DESEA REFORMAR Su busto, nariz o caderas A DE CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA

ANDRADE

Bajo la dirección del Dr. Yecid Andrade A.

Habitaciones individuales Instrumental especializado ofrece:

OBRAJES CALLE No 114



### Radio Pío XII cumplió 36 años de servicios

ORURO. 1º (PRESEN-CIA).- Radio Pio XII, emisora de proptedad de los Misione-ros Oblatos de Maria finactu-lada (OMI) que trabaja en el distrito minero de Siglo XX, en el norte de Potosi, recordo el 36 aniversario del inico de sus emisiones en defensa del nueblo y sus aspiraciones.

una programación especial de aniversario que se cumplió en el mismo centro minero don-de el 1º, de mayo de 1959 fue bendecida y sus emisiones quedaron oficialmente inau-

### Fue inaugurada ofici de defensa de la mui



réalizado por la prefecto del Departamento, hacimio primera autoridad que se preocupa de atender los pro-y la familia.

### "El Expreso" alcanzo su mayoría de edad



REPUBLICA DE BOLIVIA
ADMINISTRACION DE AEROPUERTOS Y SERVICIOS
AUXILIARES A LA NAVEGACION AEREA
Au. Montes Nº 716 (Bar. en. 580. y 680. pixol)
Casilla Nº 4382 - La Paz
Casilla Nº 1363 - Corbabarrea

RESOLUCION DEL CONSEJO TEMPORAL D ADMINISTRACION DE LA REGIONAL DESCONCENTRADA ADMINISTRATIVA AAS LA PAZ No. 004/95.

La Paz, 3 de mayo de 1995



### Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, jueves 4 de mayo de 1995



Ariel Pérez, Juan Carlos Ramiro Quiroga y Gary Daher, Integrantes del "Club del café o del ajenjo"

### Lectura: Tres poetas comparten sus errores

"Errores compartidos" es el título que le pusieron a su lectura Ariel Pérez, Juan Car-los Ramiro Quiroga y Gary Daher, poetas integrantes del "Club del café o del ajen-lo"

La cita con los vates se llevó a cabo la noche del pa-sado martes en el Teatro de Cámara, nuevo espacio abierto a las actividades artísti-

cas.
Pérez. Quiroga y Daher
conforman un taller de
creación poética cuyos resultados mostraron al público a través de sus voces
y de una publicación de 99
páginas titulada, como su
lectura, "Errores compartidos".

dos". A lo largo de un año los

tres poetas compartieron se-siones semanales de trabajo en las que sometieron sus poemas a la crítica y la auto-crítica. Este proceso está documentado en sendos en-sayos que ocupa la mitad de las páginas de la publica-ción ya citada. La otra es una antología de sus poe-mas.

La sesión del martes abar La sesión del martes abar-cé la exposición de las moti-vaciones que llevaron a los líridas a trabajar conjunta-mente y del método que si-guieron en su taller, la lectuguieron en su taller, la lectu-ra de los resultados de esa labor y un breve intercambio con los asistentes. Cada uno de los poetas ha publicado a la fecha tres libros.

### Escultura polícroma virreinal en el Museo de Arte de la Catedral

El Museo de Arte de la Catedral de La Paz -junto a la Embajada de España, la Fundación BHN y la Oficialia Mayor de Cultura del municipio paceño - presentan la exposición titulada "Escultura policroma virreinal".

Se trata de una muestra de alrededor de cien piezas de escultura del periodo colonial de carácter religioso. Las obras expuestas provienen de los principales repositorios del país, de colecciones religiosas. La exhibición pone de manifiesto el doble valor de la escultura virreinal: como obra artistica y como imágen de devoción.

El Museo de Arte Sacro de la Catedral esta ubicado en la calle Socabaya 4312.

El periodo que abarca la muestra va desde 1570 hasta el siglo XIX. Las obras tiene tres vertientes autora-les: las realizadas por artistas en España y enviadas a lo que hoy es Bolivia, las trabajadas por artistas españoles que viveron en estas tierras y los trabajos escultóricos de

que vivieron en estas tierras y los trabajos escultóricos de artistas criollos, mestizos e

Una de las obras más destacadas que puede ser apreciada por el público es la "Inmaculada Concepción" del maestro nacido en Alcalá, España, Juan Martinez Montanés llamado el "Dios de la madera" por su dominio de la talla. Esta pieza es la única firmada por el artista que existe en el mundo.

Discipulo de Martinez Montanés fue Gaspar de la Cueva de quien se exponen Una de las obras más des-



Arcángel San Miguel, escultura policromada de estilo barroco, siglo XVII. Esta pieza forma parte de la exposición de esculturas de carácter religioso del periodo colonial que se presenta actualmente en el Museo de Arte Sacro de la Catedral de La Paz. Una muestra de gran valor.

dos relieves: "Santa Magda-lena" y "Santa Apolonia". De la Cueva nació en Sevilla en 1613, se avecindó primero en Lima, luego en el Cuzco para residir finalmente en Potosi desde 1630. En esta ciudad dejó valiosos trabajos como los retablos de los alta-res de las iglesias de San Agustín y San Lorenzo. El trabajo de maestros-mestizos e indigenas está presente en esta muestra con numerosos ejemplos de es-

presente en esta muestra con numerosos ejemplos de escultura en "maguey", técnica de origen prehispánico ampliamanete trabajada en todo el período colonial. Sobresalen las figuras de arcángeles y de "Santiago a caballo", identificado por los indigenas con Illapa, Dios del Rayo. Una amplia sección de la muestra está dedicada a los "santos caseros", imágenes que durante la colonia pertenecieron a familias y que por la via de la herencia se han conservado hasta el presente.

conservado hasta el presente.

Esta es la primera vez que se realiza una exhibición de escultura religiosa del la colonia de estas dimensiones, hecho que ha creado una gran expectativa.

La muestra, además, tiene un carácter didáctico, por lo que los organizadores invitan a profesores de artes plásticas e historia a programar vistas con sus alumnos, las mismas que serán guiadas por personal especializado. La invitación es extensiva a instituciones cívicas, culturlaes y otras interesadas en el conocimiento de nuestro patrimonio artístico.

### Instrumentos y música del mundo Cergio Prudencio

### Cantos de los monjes Gyuto del Tíbet

Los monjes Gyuto del Tibet son herederos de una milenaria tradición de en-señanza esotérica budis-ta, basada en principlos de libertad, amor y sabl. de libertad, amor y sabi-duría. El camino para al-canzar estos valores pasa por acciones de estudio, contemplación y práctica de artes rituales, entre ellas el canto.

Esta música -a decir de los propios monjes- emana de "un estado de la conciencia pura, imperturbable a las polaridades de la vida, la experiencia y el 
pensamiento".

Por ello el canto de los 
monjes Gyuto se desarrolla en grave y profunda 
vibración estática, de prolongada emisión vocal (carente de texto literario), 
propicia para una atmós-Esta música -a decir de

propicia para una atmós-fera de meditación.

La impostación vocal en estos cantos resulta ver-daderamente singular y virtuosística. Un solo can-tor llega a producir soni-dos multifónicos, es decir de dos o tres tonos simul-táneos, algo impensable -por ejemplo- en las tradi-ciones vocales de Occiden-te. Conseguir esta alta te. Conseguir esta alta cualidad musical requiere no sólo de un largo entre-namiento técnico, sino de

namiento técnico, sino de una profundización de la virtud espiritual.

Los cantos de los monjes Gyuto del Tíbet tienen lugar en ceremonias rituales, que pueden durar hasta más de dos días, minterrumpidamente. Los monjes se identifican con una forma del Buda divino, llamada Yamantaka (terminador de la muerte). Se piensa que este canto tiene el poder de exorcisar las aflicciones humanas de furia, avaricia, lascivia y envidia, para transfory envidia, para transfor-marlas en sabiduría crea-



Monjes Guuto del Tibet.

Entrevista con Bei Dao, poeta chino

### Contra la degradación de la poesía

Ernest Farres

Exiliado en Estados Unidos desde los hechos de Tia-nanmen (1989). Bel Dao (Pe-kín, 1949) es el poeta chino kin, 1949) es el poeta chino contemporáneo que más éxito internacional ha cosechado. Su peregrinaje por distintos países de Occidente le
permitió, en compañía de su
colega en el exilio Duo Duo y
del poeta flamenco residente
en España Gemain Droogenbroodt, sentar las bases del
neosensacionismo, un movimiento contra "la dictadura
de los índices de audiencia",
que pretende retomar un que pretende retomar un postulado de Pessoa ("Sentir todo de todas las maneras") y

todo de todas las maneras fy revalorar la poesía. Autor de la novela "Olas" y de varios libros de poemas, Bel Daoestuvo en España para participar en el festival inter-nacional La Costa Poética.

- ¿Qué recuerdos guarda de sus inicios literarios? - Empecé a escribir a prin-cipios de la década de los setenta. Tras abandonar la narrativa, me dediqué a la poesía. Durante la revolu-ción cultural no podía ir a la escuela aunque, de hecho. ción cultural no podía ir a la escuela aunque, de hecho, tampoco me gustaba ir. Nunca estudié en la universidad pero mis influencias literarias fueron muy diversas: por ejemplo, los autores en lengua castellana que más me influyeron fueron Miguel Hernández, César Vallejo y, sobre todo, Federico García Lorca.

- Tras los hechos de Tiananmen,nunca más ha



regresado a su país. ¿Cómo ha llevado este exilio?

- Antes del conflicto de la plaza de Tiananmen yo me había trasladado a Estados Unidos y fue estando allí cuando sucedió todo. Entonces comprendí que no podía volver. En China tengo a mi mujer, de la que estoy divorciado, a dos hijos y a mis padres, y desde entonces he tratado de regresar, porque no se trata de un exilio voluntario, sino fotzoso, y el retorno no es posible. Las razones de mi exilio son meramente políticas, motivadas tan sólo por mi compromiso en favor de los derechos humanos. por mi compromiso en favor de los derechos humanos.

¿Cuál es el objetivo del ta, en el que usted se encua-dra?

- Aunque mi opinión, la de Duo Duo y la de Droogen-

broodt no sean demasiado coincidentes, sí compartimos un sentimiento contrario al estado actual de degradación de la poesía. Lo dijo Miguel Hernández: la poesía no es un juego cerebral.

¿En qué medida cambió la situación en China des pués de Mao?

pués de Mao?

- Fueron unos cambios my importantes. Sin duda, las reformas propuestas por Deng Xiaoping a nivel económico son los más evidentes y favorables. Sin embargo, a nivel de reformas culturales y políticas el cambio sólo ha provocado una mayor dependencia de Occidente.

· Creo que es más conti-nuista que revisionista, aunque hace seis años que no voy a China y desconozco el sentir actual de la gente.

- ¿Qué destacaría de la situación social, política y cultural de Occidente frente a la de la China actual?

- En Occidente la diferencia mayor que he notado respecto a mi país es el control que el dinero ejerce sobre la gente. También cabe destacar su estabilidad. De todas maneras me gusta guardar cierneras me gusta guardar cier-tas distancias entre ambas sociedades, tanto la Occiden-tal como la Oriental, y me veo bastante al margen de las dos.

(La Vanguardia / Barcelo-na)

### Concierto de la orquesta "Illimani"



quez, uno de los solis-tas del concierto de "Illi-

El próximo sábado 6 de mayo, el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérz' scrá escenario del concierto de la orquesta de cámara "Illimani".

El programa de la presentación del conjunto musical, que comenzará a las 20:00 horas, incluye obras de

menzará a las 20:00 horas, incluye obras de Albinoni, Vivaldi, Teleman, Britten y del compositor nacional Gerardo Yáñez quien presentará su obra titulada "Homenaje a Bach".

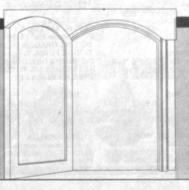
El director invitado de la orguesta de Cá-

de la orquesta de Cá-mar Illimani será en esta oportunidad el violinista Freddy Cés-

Manuel Monroy le "cascará" en el Muncipal p.2

/ideo educativo con temas de salud

p.3



Pintores orureños exponen

"Cuando toca la noche", poesía y teatro hoy

p.3

p.2



OBRAS DE JOSE MARTI.- Hoy a las 19:00, Espacio Portales y Ediciones cubanas presentarán la colección "Obras completas di José Marti", primera re-impresión en 27 tomos. Asimismo se expondrán las obras de Marti entre el 3 y 5 de mayo.

JUAN CARLOS CORDERO EN AVESOL. Guitarra andina clásica, a cargo de Juan Carlos Cordero, se presentará este jueves yviernes en AveSol, a partir de las 21:00. En la oportunidad Cordere "challará" su cassette de música andina del Ecuador. Perú Argentina y Bolivia.

RECORDANDO A MARIA ESTER.- La galería Nota cambia rección, inaugurando -hoy a las 19:00- su nuevo local con un uestra para recordar a Maria Ester Ballivián. Fernando Guach 499. Permanecerá hasta el 30 de mayo.

CUENTOS DE LA TRADICION ORAL AYMARA.- El Instituto octhe y el Tailer de Historia Oral Andina presentarán hóp é las s-00 el libro sobre cuentos orales aymaras, recopiación el ias proposas contadas en el 1 Encuentro de Narradores Indigenas que hizo en La Paz en agosto de 1992.

DONACION JAPONESA.- El Conservatorio Nacional de Música ibirá la donación de instrumentos del Gobierno Japonés, en acto umplirse hoy a las 19:00 en el Palacio Chico.

CUANDO TOCA LA NOCHE.- Hoy a las 19:30, se presentará na Jalsu (Teatro a dúo), con la obra de su creación "Cuando toca noche". Actúan Sergio Ríos e Isabel del Granado. En el Teatro de mare

"BIEN LE CASCAREMOS".- Hoy y mañana a las 19:30, Manuel nroy cantará en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez" tto a varios músicos invitados.

"BOLIVIA DANZA".- Como homenaje al XX aniversario del allet Folklórico Nacional, la Secretaría Nacional de Cultura pre-entará el video que elaboró sobre varias danzas del país. Será añana a las 19:00 en el Palacio Chico (Ayacucho y Potosí).

ORQUESTA DE CAMARA ILLIMANI.- El sábado 6 de mayo, a 19:30 en el Teatro Municipal se presentará la Orquesta de

LOS TAQUIPAYAS.- Los días 7 y 8 de mayo, "Los Taquipa-

ATISBOS ECOLOGIÇOS.- La Embajada de España. Espa tales y el Instituto Boliviano de Cultura Hispánica auspician sosición de óleos de Esperanza Villavicencio de Romero, que ugurará el próximo lunes 8 en Portales a las 19:00.

CANTO POPULAR.- El 8 y 9, se presenta este grupo a cargo del ler de Canto Popular, en el Coliseo de la UCB, a partir de las

EL SOCAVON.- En Av. 20 de octubre 2172, la Taberna del Arte e un nuevo horario de atención. A partir de las 19:00 hasta las 90, continuará con su ciclo de música y desde el mes de mayo una temporada de teatro.

VIDEO ARTE IMAGINARIO. El Taller de video arte imaginario cia su tercer taller de video en formato U-Matic, denominado "La agen artistica", el lunes 8 de mayo. Mayores informes en las tinas de Ecco Publicidad, Edificio Herrmann, Piso 18.

TALLER DE DRAMATURGIA.- Del 14 al 21 de mayo se realizará l'aller avanzado de especialización en construcción del persona-dramaturgia y dirección de actores en Los Yungas-La Paz-tará el curso. Humberto Bolás (realizador cubano) y Beda-campo. Referencias en el CONACINE, Aspiazu Nø 600.

PORTUGUES-FOTOGRAFIA-PLASTICA. Están abiertas las scripciones para tres cursos que se iniciarán el 8 de mayo. ritugués, fotografía y artes plásticas. Informes de 10-00 a 12-00 de 14-00 a 20-00 en el Centro de Estudios Brasileños ubicado en . 20 de Octubre 2038, edificio Fonocumi 2º piso.

ALFREDO LA PLACA.- La Galería de arte EMUSA prosición de Alfredo la Placa (Av. 16 de julio 1607).

ECCE HOMO.- En el Palacio Chico (Potosí y Ayacucho) se senta una muestra conjunta que incluye pintura, escultura talación y perfomance con creaciones de Teresa Camacho-Hull elko Gonzales.

PINTURA CHINA. Rosario C. Barbery expone trabajos de tura china, técnica aprendida por la artista en Tatwán. Gran icadeza y enorme dedicación son indispensables para cada obra no se puede apreciar en Espacio Portales (Ed. Alameda PB).

LATIDOS VERDES.- En la Casa de la Culi destra de óleos de René Limachi.

ALBERTO CORNEJO.- Obras con temática costumbrista y as extraídas de la cotidianidad paceña expone Alberto Cornejo en alón "Arturo Borda", primer piso de la Casa de la Cultura.

REPRESENTACIÓN A BIENAL. Con el auspicio de la Funda-ón BHN y el Banco Solidario, se ofrece una muestra de la persesntación boliviana en la XXII Blenai de Sao Paulo-Brasil atticipan Roberto Valcárcel, Ejii Stih y Sol Mateo. (Galeria BHN ellsario Salinas 516).

CONCURSO DE DIBUJO.- Niños y jóvenes entre 3 a 18 año está invitados a participar en un Concurso de dibujo en tarjete postales denominado "El desfile está llegando". El pazo de entre de obras vence el 31 de octubre. Mayor información en el Institut Goethe (Av. 6 de Agosto 2118).

ARTE VIRREYNAL.- Se presenta una muestra de arte virreynal boliviano en el Museo Nacional de Arte (Comercio y Socabaya). Se trata de la exposición que recorrió ciudades de Estados Unidos.

CULTURA MAPUCHE. - El Salón de Exposiciones del Museo de lografía y Folklore (Ingavi 916) se ofrece la muestra de "Textiles letalistería de la cultura mapuche".

MUSEO DE ARTE SACRO.- El Museo de la Catedral de La Paz (Socabaya 432) espera al público de martes a sábado, ofreciendo la oportunidad de apreciar pintura, escultura, platería, muebles y ornamentos de los siglos XVI, XVII, XVIII y XIX. El horarto es de 9:30 a 12:00 y de 15:00 a 18:30, mientras que el sábado es de 10:00 a 12:30.

### "Cuando toca la noche": Teatro y poesía se presentan esta noche

Hoy, a las 19:30 horas, tendremos una interesante propuesta teatral al ponerse en escena, en el Teatro de Cámara, "Cuando Toca la noche".

Esta obra pertenece al género de composición escénica, y está basada en textos de Federico García Lorca y Rafael Alberti, constituyéndose en una original creación poédica del grupo actoral "Uma Jalsu".

Según información proporcionada por el grupo, la obra "leva al espectador a encontrar entre Juegos y premoniciones sus propias voces y sombras. Habla del teatro y de los hombres que habitan en el, de la poesía que se levanta del libro y se hace humana. Y al hacerse, habla, grita, llora y se desespera."

Esta puesesía combinando

hacerse, habla, grita, llora y se desespera."

Esta puesta en escena interpreta la poesía combinando la actuación con expresión corporal y manejo de marionetas. El poeta que vemos en el escenario es "una vida animada entre bromas y juegos de adolescente y al mismo tiempo obsesionada por la muerte". "Uma Jalsu" presentó el pasado año, también utilizando textos de García Lorca, "El Público, amor y muerte". Este grupo se caracteriza por proponer formas distintas en las tablas dando espacio a los sueños y metáforas. Sergio Ríos e

"Cuando toca la noche", obra basada en textos de los poetas es-añoles Fede-rico Garcia Lorca y Ra-fael Alberti. Hou, en el

Isabel del Granado tienen muchos años de experiencia en la actuación y también en la docencia del teatro , y han incursionado recientemente en la dirección y dramaturgia. La obra contiene fragmen-tos de "El Romancero Gitano". "Cuentos y Canciones para ni-ños", "Poema del Cante Jondo", "La Casa de Bernarda Alba", "Bodas de Sangre", "El Malefi-

cio de la Mariposa" y "Comedia Sin Titulo" de Federico Garcia Lorca. También textos de "Ma-rinero de Tierra" de Rafael Alberti, otro poeta español de la generación del 27. La Dirección está a cargo de Sergio Rios, encargándose lsa-bel del Granado de la Dirección Artistica. En el diseño de ilumi-nación y la asessoria escrenog afica.

Manuel Mon destacado grup se presentará h en el Teatro Mu El espectácu tres partes: Pu llajua y Mi ciu composiciones Donato Espin Montenegro. D

ESPECT/A

Manuel Mo

le "cascara en el Munic

### Cine hispano en Hollywood

LOS ANGELES (EEUU), MAY (EFE). Las luces de Hollywood han enfocado este año con especial interés el cine hispano con el estreno, a partir de esta semana, de varias películas de los grandes estudios, como "Mi familia", de Gregory Nava.

Las nuevas películas comentarán a estra de la comentarán a estra de la comentarán a estra de la comentaria necesaria estra de la comentaria estra estra de la comentaria estra de la comentaria estra de la comentaria estra de la comentaria de la co

sencillas para Arau, cuyo esto en Estados Unidos con "Como agua para chocolate" le abrió las piertas de los estudios Fox para poder realizar "Awalkin the clouda", con un presupuesto de 21 millones de dolares y la presencia de la española Alfana Sánchez-Gijón y de Keanu Reeves.

"Estoy contento de estos lazos que se han abierto entre Hollywood y un mercado hispano de 450 millones en todo el mundo", decla ró Arau a la prensa.

Como recuerda Robert Rodriguez, que ha contado con el español Antonio Banderas para el pa pel profagonista de su pelicula. "un buen filme atrae a todo tipo de público"

### "Fresa y chocolate" pro Cinemateca

La esperada peticula cu-baria "Fresa y Chocolate", de Tomás Guttérrez Alea y Jusan Carlos Tablo, se presentará desde el prósimo I 8 de mayo en el Cine 6 de agosto Lo recaudado en la fun ción de gala, peogramada para el mismo I 8, será desti-



**Teatro de los Andes en La Paz.** Del 9 al 19 de mayo en el Teatro Mui

Peur y al 19 de mayo en en la Andes, con pe presentará Teatro de los Andes, con todas las obras que se crearon desde la f "Ubà en Boltota", "Sólo los gites mueren de anunciada". "El mar en el b de anunciada". "El mar en el b de anunciada". "El mar en el b

### CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos



Tanda Hs. 19:30: CUANDO TOCA LA NOCHE de Uma Jalsu, Teatro a dúo

TEATRO MUNICIPAL Telf. 375276 Tanda Hs. 19:30: MANUEL MONROY en concierto

TESLA
Matinée Hs. 15:30 Tanda
Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30:
JONAS Y LA BALLENA ROSADA.

MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs
19:00 y Noche Hs. 21:30: STREET
FIGHTER - LA ULTIMA BATALLA.

### Cines

16 DE JULIO Tel. 377099 Matinée Hs. 15:30 y Tanda 19:00: JUNIOR.

6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 15:45 Tanda
Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30:
SOLO ELLAS LOS MUCHA.
CHOS A UN LADO (mayores 14

SCALA Tel. 323535 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL AR-BOL DE LOS SUENOS.

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: CIELO AZUL y El Mundo al Instante.

### CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda
Hs. 19:30: ASESINOS POR NA-TURALEZA y El Mundo al Instan-

LA PAZ Tel. 325533 Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: MARTES DE CHALLA.

MEXICO Tel. 351205 Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45: ALBUR DE AMOR y MUSICA DE VIENTO.

### MONUMENTAL ROBY Tel. 362135

EL RETORNO DE LOS TAQUIPAYAS.La picardia y el humor de "Los Taquipayas", volverán a La Paz
después de una prolongada ausencia, el 7 y 8 con actuaciones
programadas en el Teatro Municipal.
Justo Ponce Cruz, Jorge Ramirez, Ismael Najera y Eduardo Vargas
propondrán en la oportunidad un selecto repertorio que incluye
composiciones propias, en ritmos nacionales, y un humor que
recoge temas de la realidad social y política boliviana.

ROXY
Funcknescontinuadasdesde Hs.
14:30: LA PUERTA MALDITA 3 y
FRANKENSTEIN (mayores 18 ofered

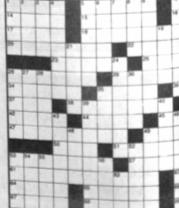
de Hs. 14:30: FORREST GUMP y PELIGRO INMINENTE.

Matinée Hs. 14:45: REGRE-SO DEL DRAGON y CINCO DE-DOS DE FURIA. Tanda Hs. 18:30: REGRESO DEL DRAGON, CIN-CO DEDOS DE FURIA y LEON PELEADOR SIN LEY.

Hrs. 15: 00 ROCKY III, ROCKY y ROCKY V.

### ESMERALDA

Funciones continuadas des de las 14:30: RICKY RICON - LA PUERTA DEL TIEMPO y EL DEMOLEDOR







### Profetas en la Cultura Boliviana

ESEMUIA

Arthur Posnansky, arqueólogo europeo que trabajó gran parte de su vida por la cultura boliviana.

Arthur Posnansky, arqueólogo de Tiwanacu

Arthur Posnansky, arqueòlogo de Tiwanacu

Su nombre es sinónimo de aquello que conoceso como uno de los principales centros que estros ancestros dejaron como testimonio de s capacidades: Tiwanaku. Arthur Posnansky sa a la historia de la cultura y la ciencia nacional mo el teórico tiwanacota que planteó la tesis de ceste centro arqueológico es "la cuna del homenamericano". Es su mérito haber ado a conocermundo el valor histórico de estas ruinas, al grado que hoy día el extranjero reconoce con más childad a Tiwanaku que el nombre de Bolivia.

En Europa, en la capital austriaca Viena, ció Arthur Posnansky el 12 de abril 1974 inque biógrafos como José Roberto Arze regisna que nació en Berlín, Alemania), Realizó sus tudios profesionales en universidades de Ausa y en la Academia de Ciencias de París. Llegó mérica en 1897 aproximadamente, arribando r la desembocadura del Río Amazonas, para ternarse luego a territorio boliviano. En las ampañas del Acre de 1900 a 1903, según gistran cronistas como Arturo Costa de la rre. Posnansky colaboró al ejército boliviano, base a sus conocimientos como explorador de uellas zonas (en 1900 hizo un Mapa del Ríore, compuesta de siete volúmenes), con armas, uniciones y víveres, por lo que fue declarado nemérito de la patria.

Desde 1903 establece como su centro de tividades a la ciudad de La Paz. En 1909 quiere la nacionalidad boliviana, y se dedica a actividad minera y a las investigaciones prestoricas. Años después logra proseguir estu-

stóricas. Años después logra proseguir estu-es superiores y se gradúa como Profesor de

Antropología en la Universidad de Berlín, especializándose además en arqueología y etnografía. Regresó a Bolivía en 1914, para entregarse de lieno a aplicar sus ciencias.

De allí para adelante, gran parte de su tiempo lo dedicó a desentreñar los misterios de Tiwanaku. Logró publicar en este afán varios textos que descubren el resultado de sus investigaciones, por ejemplo están: Tiwanaku y las Razas y Monumentos Prehistóricos del Altiplano Andino (1910): Tiwanaku y las Razas y Monumentos Prehistóricos del Altiplano (1911): La Edad de Tiwanaku (1926): El Calendario de Tiwanaku (1926): El Calendario de Tiwanaku (1930) y Tiwanaku, Cuna del Hombre de las Américas (1943). En suma Posnansky tiene en su haber más de un centenar de libros en diferentes campos, todos ellos de calidad invalorable para la cultura boliviana. Pero su obra no se concentró unicamente en miles de páginas, sino que veló por el mantenimiento y mejor difusión de las ruinas cercanas al lago Titicaca, por ello creó el Museo Tiwanakota que hoy tiene asiento en la ciudad de La Paz. Posnansky falleció en La Paz en julio de 1949.

¿Cómo agradecer todo el trabajo desplegado por Posnansky en favor de nuestra patria? Habría que sumarse por lo pronto a las palabras de muestro ilustre hombre de letras, don Porfitio Diaz Machicao, quien en su momento expresó: "Yo escribria un himno y una biografía abrasadora, cautivadora, extraña acerca de este gran personaje que fue Posnansky. Empero, ¿para qué?... Ya otros, con el alma rendida por el amor y el respeto, han traducido sus afanes y han cataloga do sus testes, en un afán maravilloso de hacer ciencia e historia".

### Proyecto para normar la actividad de artistas extranjeros

La Asociación Boliviana de Artistas. Intérpretes y Ejecutantes de Música (ABAIEM), presidida por Zulma Yugar, ha hecho conocer a esta Redacción que, fruto de las gestiones de este organismo para regularizar el trabajo de artistas extranjeros en escenarios bolivianos, la Subsecretaria de Migración ha elaborado un proyecto de resolución sobre el tema. El proyecto dice textualmente: "Vistos y considerando:
"Que, la Subsecretaria de Migración del Ministerio de Gobierno, debe adoptar medidas que

gración del Ministerio de Gobierno, debe adoptar medidas que permitan regular la permanencia en el país de súbditos extranjeros. "Que, el tratamiento a los artistas extranjeros que visitan Bolivia con el fin de realizar actuaciones de tipo comercial, debe ser concordante con otras disposiciones legales que norman la actividad artística. "Por lo tanto: Por lo tanto:

"La Subsecretaría de Migra-n, en uso de sus atribuciones

ción, en uso de sus atribuciones específicas.

"Resuelve:

"Artículo único. - A partir de la fecha todo artista extranjero para permanecer en territorio nacional y realizar su trabajo en escenarios bolivianos deberá presentant o por intermedio de su representante o empresario, ante las oficinas de Migración, la autorización de la Asociación Boliviana de Artistas, Intérpretes y Ejecutantes de Música -ABAIEM., junto con los requisitos ya establecidos".

La Sub-Secretaría de Migración, Victoria Baldivieso, junto al Proyecto de Resolución transcrito ha cursado una nota a la ABAIEM solicitando que se haga conocer a esta repartición del Ministerio de Gobierno las disposiciones legales que ha obtenido ABAIEM para apoyar la aprobación de la mencionara Resolución de la mencionara Resolución de la mencionara Resolución

apoyar la aprobación de la men-cionara Resolución.

### Once pintores orureños inauguran exposición

ORURO, 2 (PRESENCIA). Once pintores orureños de reconocida trayectoria expondrán sus trabajos a partir de hoy y hasta el 15 de mayo en el Salón "Ier. Centenario" de la Cámara de Comercio de Oruro, en homenaje a los cien años de la institución.

En la muestra se exhibirán obras de los autores Zoila Mejía de Zapata, Alberto Medina Mendieta, Gonzalo Cardozo, Jaime Calizaya, Mario Medina, Fili Torrelio, Wálter Vargas, Raúl Lara, Edgar Ramiro Mendieta, Erasmo Zarzuela y Marcelo Suaznabar Solari.

La inauguración será abierta al público hoy, pero el acto inaugural se cumplirá el viernes 5 a las 11:00 horas.

Con la presentación de estas obras de arte, la Cámara de Comercio de Oruro promueve la cultura de la región y de sus artistas, según lo expresado por Luis Camacho, gerente de la institución.

El Presidente de la Cámara de Comercio, José Fernández Fuentes, expresó que esta exposición pictórica, con la participación de destacados artistas orureños, es una muestra de su profundo cariño a esta tierra; ellos vuelcan su arte para dar a conocer al mundo entero el paisaje y vida de la región y de sus pobladores.

En cambio para el Vicepresidente de la CCO, Alvaro Cornejo, la muestra tiene otra significación porque simboliza la gratitud y homenaje de un pueblo plasmada en sus máximos exponentes que son los artistas plásticos, por el centenario de vida de la institución. Tenemos que promocionar y difundir lo que hacen nuestros artistas y admirar su talento y creatividad, dijo.



Obra de Edgar Ramiro Mendieta que junto a otras de pintores orureños se expondrá en la Cámara de Comercio de la ciudad de

### oy se presenta video educativo el primer Festival de Títeres

oy a las 11:00, el subsecreta-cional de Salud, Javier Tórrez centregará los premios a los lores del l Festival de Títeres r por la vida", presentando ás el video educativo que se

ás el video educativo que se gracias a este evento. acto se realizará en el Audi-de la Secretaria de Salud, ndo con la asistencia de la rra dama de la Nación, a Sánchez de Lozada; el or nacional de Prevención al de Drogodependencias y Mental (PREID), Franklin uz del Castillo, auspiciadores, sentantes de organismos inntantes de organismos in males y nacionales e invi

FESTIVAL FESTIVAL
Festival se realizó los días 19 de abril en el Museo o Quirquincho. como un aje al Dia del Niño. Particidoce grupos de titireteros y ron más de 916 escolares y de guarderías y hogares de FA.

bras debían tener conteniobras debian tener conteni-cativo y preventivo sobre la <sup>7</sup> mejoramiento de la calidad a. Las mejores propuestas registradas en video gracias nciamiento de la Oficina Pacanalento de la Oficina Pa-cana y Organización Munsial Jud. Este material se distri-los canales de Tv. y gratui-ca las familias interesadas rederán a los videos a través oblubes.

oblubes.

tres primeros lugares condieron a las Brigadas de de CEMSE (Básico), al gruhos para el Arte ya M.J. 21.
mio especial fue para "El o de la tia Mora" que dirige ma Ibáñez, mientras que



idas de Salud de CEMSE para edio e Intermedio.

UNA MIRADA CRITICA

Medio e Internedio.

UNA MIRADA CRITICA
JUAN AIRAMA CRITICA
LIBORITA CONTROLO
LIBORITA CONTROLO
LIBORITA CONTROLO
LIBORITA
LIBOR

considerarse si se piensa repetir la experiencia. Altamirano seña-la el incumplimiento por parte de

algunos participantes respecto a la temática, la falta de organización que provocó defectos técnicos -perjudicando la audición y problemas de programación, de tal forma que una mañana se presentó una obra y por la tarde cinco, provocando reclamos entre los espectadores.

LOS PREMIOS

La experiencia culmina hoy con un resultado positivo si se considera que hay un registro que se utilizar a con lines educativos. Los grupos también se benefician con premios donados por el Gabinete de la Primera Dama de la Nación. el Banco Boliviano Americano y la Oficialía Mayor de Cultura.

Dichos premios consisten en

Americano y la Oficiana mayor de Cultura.

Dichos premios consisten en un equipo de amplificación y lote de libros, micrófonos con sujetador y lote de libros, grabadora y lote de libros, todos ellos para los tres primeros lugares. El premio espe-cial es una grabadora y lote de libros. Las menciones irán acom-pañadas de estuches de pinturas y material para construir títeres.

### Homenaje al cine a través del cómic

Barcelona (España), 3 may (EFE).- El Salón Internacional del Cómic de Barcelona, uno de los más prestigiosos de Europa. dedicará su XIII edición a la relación del cine con el comic a través de sus personajes más populares: Batman, Mortadelo y Filemón, Popeye o Superman.
En coincidencia con el centenario del cine, el salón que hoy miércoles, inaugurará la ministra de Cultura española. Carmen Alborch, rendirá homenaje en su exposición central. "Comicfilm", al Séptimo Arte y en la que pondrá de manifiesto la vinculación que desde sus origenes, prácticamente parejos, ha existido entre ambos medios.
"Comicfilm" se inicia con los albores del cine y el cómic a finales del siglo XIX y sus relaciones estéticas y de lenguaje y continúa con un apartado dedicado a los personajes de comic que han sido adaptados al cine.

apartado dedicado a los personas, esciencia, cine.

En otras secciones se muestra cómo algunas películas han tenido una nueva vida en las viñetas y cómo autores de historietas se han aproximado al cine como guionistas, realizadores o ilustradores de carteles de illines. El homenaje al cine se complementará con la proyección de varias películas en una sala comercial basadas en héroes del cómic y con la organización de mesas redondas en las que participarán autores que procedentes del mundo de la historieta luego han dirigido películas.



Los niños tendrán un espectáculo -el primero que se hace en el Teatro de Cámara específicamente dirigido a ellos- este fin de semana, a las 19:30. Se trata de la presentación de "La Farándula" de Santa Cruz que trae varias obras breves contadas a través de los titeres de guante y del teatro de objetos. Hugo Alvarado es quien asume toda responsabilidad, creando varios personajes que seguramente divertirán a los pequeños. Viernes, sábado y domingo en cartelera.

### Debate mundial sobre género policíaco

Vitoria (España), 3 may (EFE).- Obras de teatro, debates, exposiciones y proyecciones de películas de intriga y misterio centrarán el III Encuentro Internacional de Escritores de Literatura Policíaca, que reunirá en Vitoria (norte) a expertos de todo el mundo.
Entre los ponentes figuran los autores los españoles Manuel Blanco Chivite. Andreu Martin y José Miguel Fernández Urbina, así como los británicos Janet Laurence y Peter Lovesey, además de cineastas como

Janet Laurence y Peter Lovesey, además de cineastas como Juanma Bajo Ulloa, director de "La madre muerta". Además, intervendrá a través de una video-conferencia el escritor de las novelas del inpector José Carvalho, Manuel Vázquez Montal-bán, ya que no podrá acudir personalmente debido a su delicado estado de salud.

debido a su delicado estado de salud. Las exposiciones recogerán desde la bibliografía sobre la literatura de intriga y policíaea. hasta los carteles de cine sobre el género.

### "Pareja abierta" en El Socavón

en El Socavón

La actriz cubana Susana
Pérez y el actor nacional David
Mondacca compartirán el escenario para ofrecer al público la
obra Pareja abierta" de los Itailanos Dario Fo y Franca Rame.
La temporada se iniciará el
próximo 9 de mayo en El Socavón, la Taberna del Arte (20 de
Octubre 2172), presentándose
en funciones de las 20:30.
Susana Pérez es una de las
más populares actrices de la
televisión cubana, además de
poseer amplia experiencia en
teatro. La obra de Fo y Rame ha
sido protagonizada por esta artista en su país y llevada en giras
por países de Latinoamérica,
cosechando siempre el aplauso.
Ahora le toca al público
pacerío juzgar tanto la historia
y la forma de presentarla, así
como las cualidades de Pérez y
Mondacca.

Mondacca



"Aún no ha llegado o todavía no ha llegado". Cuando el adver-bio aún reemplaza a todavía siem-pre lleva tilde. En cambio, cuan-do se emplea como sinónimo de hasta, siguiera o inclusive, no se acentúa gráficamente: Aun con ese decreto, no se resuelve el problema del contrabando.

Se está dando el filme.. "Sc está dando el filme..." Por un lado una expresión casi vulgar (se está dando); por otro lado, una palabra rebuscada (filme en vez de pelicula). Estoy seguro que si voy a ese cine no van a darme la pelicula. Ni siquiera un caramelo. Es más correcto: Se está pasando la pelicula "Ay Jalisco no te rajes" o se está proyectando la pelicula "Gringo malandrín",

Bien, es una idea que encierra la esencia de lo bueno. lo bello y lo justo. No está bien decir, menos escribir: Bien viejo, bien tonto, bien bueno, o peor, bien malo, Muy viejo; muy tonto, y si exagera, demasiado tonto; muy bueno, muy malo, si exagera, enfermizamente malo.







### justo y franco



### **Pochita**







### picapiedra







### MIIN





### Matrimonio Siles-Dávila

### Reunión Banco d Crédito

gerent

olloycre tividade El Ban

laje

SALIDAS

### cios

### relétonos de urgeneta

PRESENCIA, Tels. 372340-44. DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124. ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69 BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.

INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHA-BILITACION, REINSERCION SOCIAL E INVESTI-GACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID -PREID) Tel. 342391 C.Muñoz Cornejo No 2702, Sopoachi

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233; RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;

COTEL Reclamos Tel: 113 INFORMACIONES Tel: 104: SEÑORITA HORA Tel: 117 y LARGA DISTAN-CIA EXTERIOR, Tel: 356700. Interior Tel: 101; INFORMES, Tel: 350211

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233 MATERNIDAD Tel. 314414

NEUROCIRUGIA, Tel.320728 PENSIONADO, Tel. 322823

BOLIVIAN POWER Co. Ltda

RECLAMOS, Tel. 354357 BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119

HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 376472 ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.

RADIO PATRULLA, Tel. 110.

AASANA, (Aeropuerto Informacion Tel. 810122.

SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

### Farmacias ourus eb

ZONA CENTRAL .	
10 DE NOVIEMBRE Mcal. Santa Cruz 1050	361748
GALAXIA Ballivián 1211  CORAZON DE JESUS Campero Nº 15	358405
LA ECONOMICA Av. Muñecas 355	329778 363446
	303410

ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO

ASPIAZU Aspiazu 383 Ma. R. MISTICAChaco esquina Reseguin 797 SAN CARLO Almirante Grau 1306

ZONA CEMENTERIO -BUENOS AIRES - TUMUSLA SAN BARTOLOMÉ Alcoreza Buenos Aires CECI Buenos Aires 681

ANDINA Isaac Tamayo 818 3 DE MAYO Illampu 1111

ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES PROVIDENCIA Av. Ernesto Ormaches

NA CALACOTO - ACHUMANI -IRPAVI

SAN MIGUEL Urb. San Miguel
MAGISTRAL Av. J. Aguirre Achá B. 1131
SAN ALBERTO Av. G. García C. 14 y 15 Ach.
FLEMING C. Villegas 6893 Irpavi

ZONA MIRAFLORES - VILLA FATIMA EMERALD HILLS Díaz Romero 1349

VIDA NUEVA Plaza Uyuni NAZARETH Av. América 294

ZONA VILLA COPACABANA - SAN ANTONIO Y VILLA

PISCIS Av. 31 de Octubre 1512 San Antoni LUZ DE VIDA Z. Villa Armonía G. Villarroel

### equety (E (bolutin mutuorolögico)

Jueves 4 de mayo 1995

### **TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**

	MAX	MIN
Cobija	28.0	21.0
Fliberalta	32.0	22.0
Rurrenabaque	29.0	22.0
Trinidad	26.0	22.0
S.I. de Velasco	27.0	
Santa Cruz	28.0	21.0
Cochabamba	26.0 18.0	13.0
Sucre	18.0	12.0
Camin	25.0	18.0
POTOSE	24	2.0
Charaña	18.0	-5.0
Puerto Sudraz	19.0	-1.0
Taria	29.0	21.0
Tarija Yaculba	25.0	12.0
La Paz	26.0	18.0
Zona Central		5.0
El Alto	17.0	2.0
	13.0	2.0

### PRONOSTICO PARA HOY

IO DE LA PAZ, ALTIPLARO Y VALLES. Pro siglados, cielo poco regione a temperatio

TE DE LA PAZ.

TIERRAS BAJAS DEL SUB

Coe	hab	amb	at 100	los la	4 0185,8
45:9	100	13:0	0;190	30,3	200.20
San	ta C	nuz:	todo	o 105	das.1
Sue co.	re: 1	odos	los d	nas,	a Hs. 8
Poto					a HS
Mont	tero	: todo	is los	dias	19

30, 8,00, 8,30, 9,00, 9,30 12,00, 13,00, 13,30, 14,00

BILA BALLONA DA A A A A

Tel. 367275 - 3 Empresas de Tri interdepartam internacional de l

### AeroSur

	LANZ (LPZ)				DESTINO:	LANZ (LPZ	0
FRECUENCIA	DESTINO	HORA SALIDA	VUELO	ESCALA	ORIGEN	HORA	VUELO
1,2,3,4.5,8	COCHABAMBA	7:30	103	0	SANTA CRUZ	8.20	100
1,2,3,4,5,6,7	COCHABAMBA	14:10	111	0	SANTA CRUZ	13:45	110
1,2,3,4,5,6,7	COCHABAMBA	18:45	127	0	SANTA CRUZ	13:30	126
1,2,3,4,5,6,	POTOSI	8:45	801	0	SANTA CRUZ	18:15	122
1,2,3,4,5,6	SUCRE	8:50	121	0	SANTA CRUZ	20:10	112
1,2,3,4,5,8,7	TRINIDAD	6:10	806	0	SANTA CRUZ	22:00	108
1,2,3,4,5,8	TRINIDAD	12:15	809	0	COCHABAMBA	13:45	110
1,2,3,4,5,6	SANTA CRUZ	7:30	103	Chha	COCHABAMBA	20:10	112
1,2,3,4,5,6	SANTA CRUZ	8:50	121	Sucre	TRINIDAD	8:20	807
2,3,4,5,6,7	SANTA CRUZ	13:55	125	0	TRINIDAD	19:30	810
2,3,4,5,6,7	SANTA CRUZ	14:10	111	Chba.	SUCRE	18:15	122
2,3,4,5,6,7	SANTA CRUZ	18:45	127	Chha	POTOSI	11:05	800
2,3,4,5,7	SANTA CRUZ	20-40	100	0	1		800

ATENCION LAS 24 HORAS

SAL	IDAS	L	LEGA	DAS
NRO. VLO. DESTIN	BAMBA SALIDA	\$100 A 125 BEST 1775	PROCEDENCIA	NO LLEGA
801/741 SUCRE 801/741 TAPLIA 901 SANTA 901/916 LIMA		901 901	MIXAN PANAMA	9
967 ARICA 967 SANTIA LH 531 LIMA		967 800 RG 880	SANTA CRUZ COCHABAMBA SANTA CRUZ	8 9
LH 531 BOGOT RG 881 SANTA	Aller and the Control of the Control	915	LIMA COCHABANAMA	10
915 SANTA 827 COCHA 827 SANTA	CRUZ 16:30 RAMBA 18:40	742/814 742/814 966	TARLIA SUCRE SANTIAGO	11
902 SANTA 902 MANAG	CRUZ TAME	966	ARICA SANTA CRUZ	

799318

210574





### rcy Fernández juró al MNR para ner un partido que lo proteja

NTA CRUZ, 3 (PRESEN-El alcalde cruceño, Percy dez manifestó que juró miento Nacionalista Re-mario (MNR) para tener tido que lo proteja frente umerosas acusaciones y que ha recibido de parte

términos muy duros, dez aseveró que se sienpecionado por la permaritica a una buena gesmicipal de parte de grue sólo buscan el poder y
ó que "las logias se aduede ADN (Acción DemoNacionalistaj", lo que
rían las permanentes
cias de militantes de este
sobre la gestión del edil.
veró que estos grupos de
à los cuales Fernández
sado permanentemente términos muy duros, sado permanentemente ejar las principales ins-

nes del departamento, se están infiltrando en s como el Movimiento de

s como el Movimiento de da Revolucionaria. Univica Solidaridad, Falanalista Boliviana e, incluropio MNR. pecto a las acusaciones i recibido en relación al isoft y el plan de pavitión de la ciudad, expredes des con tanta impunidad, ayer me invitaban como ato, emplezan a escribir o", en referencia a la republicación del libro de "Prontuario de un code del diputado adenista Náyar.

Náyar. nández manifestó que si sario turará "200 mil vesario jurara 200 mii vera tener un partido que lenda y no ser un loco Agregó que "en guerra ada no mueren los soldane voy a defender", desa los partidos opositores etir en las próximas elec-

ciones municipales y "oja-lá se presen-ten juntos". RAZO-NES Respecto a las razones

a las razones por las cuales juró lealtad a los principios, estatutos y doctrina del MNR, expre-só que "yo no sé si juré leal-tad", pero dijo que des de tad", perodijo que desde 1989 se encuentra muy ligado a la co-lectividad de gobierno, hacia la cual siente cariño, a través de la labor desarrollada en el municipio. municipio. Indicó

que su deci-sión obedece

sión obedece a que en el ultimo tiem-po los dife-rentes parti-dos políticos "se la han tomado contra este alcalde y tampoco soy sonso ni burro. Ya que to-dos los partidos políticos se han ensañado contra este alcalde y no tengo problemas de jurar en el partido, porque tengo necesi-dad de él". Aseguró que "he levantado

dad de él".

Aseguró que "he levantado la señal de la cruz y lo voy a hacer cuantas veces sean necesario", agregando que de acuer do con las declaraciones de sus críticos "debo ser el peor alcalde. Pregúntenle al pueblo, exijo

una explicación". Visiblemente molesto, Fer-nández señaló que quienes cues-

ransportistas piden

evisión de tarifas

SANTA CRUZ 3 (PRESENCIA).-Los transistas plantearon al gobierno la revisión de
tarifas del sector para aplicar un reajuste
compense en cierto modo el proceso de
tuación del dólar, declaró el secretario ejevo de la Confederación del Sindicato de
feres de Bolivia, Milton Araníbar.
Araníbar dijo que establecer los precios del
ricio del autotransporte basado en el patrón
ur que en los últimos tres años subió de Bs.

Bs. 4. 74. equivale a aplicar políticas de
icia con un sector que ha sufrido el desgaste
us motorizados y que requiere la reposición
rquipos.

quipos.

No es un incremento tarifario, es sólo la ente necesidad de recuperar los costos de raciones", agrego.

ente necesidad de recuperar los costos de raciones", agregó.
Dijo que el pedido de revisión de tarifas fue ho por el sector a la Secretaría Nacional de nsportes y el mismo será reactualizado hacuenta del cambio de autoridades. Explicó que la idea es realizar un estudio alco con la participación de expertos en la cria tanto del sector gubernamental como asportistas para cruzar información y llegar



Percy Fernández

a un nivel de equilibrio entre ambas propuestas.

De otro lado, indicó que por inquietud del comité ejecutivo nacional de la Confederación de Choferes de Bolivia se está realizando un programa de capacitación para la modernización del transporte boliviano.

"Vemos muy necesaria la capacitación de todos los dirigentes y hombres de base del transporte", dijo al anunciar que se invitó a un personero de Naciones Unidas con el objeto de capacitar en la temática del transporte multimodal de carga de ultramar tomando en cuenta que Bolivia se apresta a transformarse en un país corredor de exportación en Sudamérica.

De acuerdo con convenios vigentes en el Cono Sur, se deben aplicar programas de capacitación para transportistas bolivianos.

El mayor problema del transportes pesado son los malos caminos, la excesiva burocracia aduanera y la retardación de los trámites. Para el efecto, el dirigente solicitó que sólo exista un documento de reconocimiento de carga para no entrabar el sistema de transporte por todas las rutas del país.

tionan su labor "deben lavarse la boca para hablar del alcalde". Añadió que "este pueblo está go-bernado por una banda de ladro-

bernado por una banda de ladrones y si pudieran me mataban', pero aseveró que 'no estoy solo'. Aseguró que las logias -específicamente los Caballeros del Oriente- han infiltrado a ADN y dijo que "son sectas como las de Estados Unidos". "Este es un pueblo donde los que mandan se imponen por el terror y por el miedo. ¿Acaso proponen algo?, todo lo que buscan es el poder', dijo el munícipe, afirmando que defenderá los intereses del pueblo frente a esta situación.

### Actualidad Departamental

### El azúcar amarga la vida de los cruceños

Por Elenir Centenaro
En pleno auge del liberalismo se ha tirado un
portazo en la nariz al juego de la oferta y la demanda
del azúcar. Pese a que Santa Cruz es principal
productor de este producto, el mismo no aparece por
ningún lado del mercado, al menos a precios razona-

ningún lado del mercado, al menos a precios razonables.

La "desaparición" del producto tendría su origen en los atractivos precios que ofrecen las naciones vecínas, lo que estará impulsando a cientos de intermediarios a cruzar las fronteras con el azucar nacional para obtener dulces y Jugosas ganancias a costa del mercado interno que se encuentra desabastecido.

La situación se complica por el hecho de que las partidas de azucar que aún se encuentran en el mercado local son vendidas a precios especulativos con un alza que en los últimos días ha llegado de 280 a 4 bolivianos el killo.

El elevado nivel de precios amarga la vida de los crucerios, sobre todo de las grandes capas sociales de escasos recursos, que no tienen condiciones de pagar las facturas que exige el juego del libre mercado donde los favorecidos son los que tienen con que pagar los caprichos de la especulación y el acaparamiento.

Mientras los pobres patalean y acaban por conformasse capas an adultar de la forma de formas en an adultar al tractiva de formas en an adultar al tractica de forda de formas en an adultar al tractica de forda de forda de formas en an adultar al tractica de forda de forda de formas en an adultar al tractica de forda de forda

miento.

Mientras los pobres patalean y acaban por conformarse con no endulzar el te o el cafe del desayuno, las autoridades municipales han venido mirando de palco la escasez del acúcar y sólo en las últimas horas han anunciado a la prensa que tomarán medidas para frenar el problema.

Falta saber porqué -a través de la Secretaria de Defensa al Consumidor- no se actuó oportunamente

con adecuadas políticas de fiscalización para evitar extremos de esta naturaleza que provocan malestar entre la ciudadanía que esa instancia dice defender en encendidas declaraciones de prensa.

Los ingenios, por su parte, no han dado a conoce su palabra oficial sobre el tema de la escasez del producto en el mercado interno boliviano, para aclarar si tienen responsabilidad o no en el tema que nos ocupa, aunque todo parecería indicar que el axicar se estaría fugando por las rutas oscuras del contrabando.

rar si tienen responsamianta o la caracia cupa, aunque todo parecería indicar que el azúcar se estaría fugando por las rutas oscuras del contrasando.

Si acaso fuera así, es lógico pensar que este jugoso contrabando cuenta con la complicidad de funcionarios que estarían fellees jugando a la "dulce vida" mientras miles de compatriotas aguardan ansiosos que la especulación se acabe para poder quitarse el amargo de la boca.

El azúcar para Santa Cruz es un negocio lucrativo en términos de exportación. El pasado año las ventas de este producto a las naciones vecinas y organismos integracionistas como el Pacto Andino generaron al menos 31 millones de dólares.

El asunto no es limitar las exportaciones de este producto, que de hecho generan divisas para el consuma nacional a fin de evitar que el mercado interno se quede desabastecido.

No es admisible que el contrabando le gane la partida a las autoridades y se haga la burla de miles de bollolanos que necesitan del azúcar para balancear su canasta familiar.

No se puede jugar, finalmente, con el estómago del pueblo a costa de intereses personales. Es hora de actuar con espiritu solidario.

Para detener la especulación

### Tramitan libre importación de azúcar en Santa Cruz

SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA).

Las principales autoridades del departamento están tramitando ante la Secretaria Nacional de Industria y Comercio una resolución que permita liberar las fronteras del país y establecer la libre importación de acúcar, con el objeto de evitar la especulación y la escasez de este producto en Santa Cruz.

La medida la anunciaron el prefecto Julio Leigue y el alcalde Percy Fernández, los que precisaron que la medida se adoptará al menos durante 30 días, hasta que se normalice la venta y aseveraron que si encesario se enviará a la cárcel a quienes resulten culpables de esta situación.

Actualmente en Santa Cruz los principales centros de abastecimiento carecen de azúcar, pese a que los representates del Consejo Nacional Cañero han asegurado que el abastecimiento del mercado interno está asegurado, a demás, los industriales afirman que se ha mantenido el precio de 2,69 bolivianos para los intermediarios, a fin de que la venta al público sea de 2,8 bolivianos. Sin embargo, la realidad es diferente, ya que el azúcar supera los cuatro bolivianos y se vende "casado" con otros productos "Fernández anticipó que harán un lucha frontal contra el aglo y la SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA).-

bolivianos y se vende "casado" con orros productos.

Fernández anticipo que harán un lucha frontal contra el agio y la especulación, para lo cual la Secretaria de Defensa del Consumidor solicitó ayer a las autoridades judiciales que emitieran órdenes de allamenten para inspeccionar algunos establecimientos en los cuales según indicó el responsable de la repartición, Guillermo Paradas tetne conocimiento de que se almacena azúcar. También indicó que

Si es necesario se enviará a la cárcel a los culpables de la escasez

hay azúcar en "warrant", de la cual no pueden disponer ni los ingenios ni CONALCA.

Aunque los productores manifestan que la responsabilidad recae en los intermediarios, desde el año pasado los países vectinos, como Perú y Argentina; ofrecen muy buenos mercados para este producto tomando en cuenta la relación de sus monedas con el dólar. Esto hace que de acuerdo con las leyes de oferta y demanda del mercado, la preferencia de venta se traslade.

El alcalde aseveró que esto genera que se ingrese al mercado con "dumping" o con especulaciones desmesuradas, por lo cual es preciso actuar rápido con el objeto de que no se disparen los costos en el mercado interno, los que podrían ser regulados a través de la importación, incluso con valores menores a la producción nacional.

RESPONSABILIDAD

res a la producción nacional.

RESPONSABILIDAD

Las autoridades anunciaron una
visita a las instalaciones de CONALCA para conocer la cantidad de
azucar que se ha vendido durante
este año y Fernández - pese a los
descargos de los productores- manifestó que estos deben asumir una
actitud responsable para proteger
el mercado interno, así como en el
pasado exigleron medidas protectionistas.

Agregó que los especuladores deben ser encarcelados y sentenció que "el gobierno está para defender al pueblo". En referencia a las declaraciones que señalan que esta situación es producto de la libre competencia establecida en el decreto 21060, aseveró que esa norma será aplicada en beneficio de los consumidores al decretar la libre importación.

Indicó que "siempre el pueblo pierde y el gobierno aparece como un estúpido. Pero ahora vamos a importar trenes de axúcar, aunque esté más cara que aqui (en referencia al precio oficial). No habrá más proteccionismo, porque no se respeta".

Manifestó que "el pueblo nunca

proteccionismo, porque no se res-peta: Manifestó que "el pueblo nunca está protegido. Si se hace una ley proteccionista, debe haber un Es-tado que saque las castañas del pueblo".

tado que saque las castañas del pueblo".

De acuerdo con los productores, en 1994 se entregaron 800 mil quintales para el abastecimiento de Santa Cruz, y para este año ya se han destinado 30 mil quintales, tomando en cuenta que la zafra se inició en abril.

Expertos en comercio exterior en meses pasados habían advertido el riesgo de estar "importando" inflactión, debido a esta coyuntura. Además, se evaluó adelantar la zafra de caña con el fin de alcanzar mayores montos de producción en menor plazo.

Según los últimos datos de exportación, hasia el 20 de abril el azúcar blanca refinada superó los 6,7 milliones dolares en ventas hacia Perú y Argentina. En 1994 las exportaciones en este rubro superaron los 31 milliones de dólares.

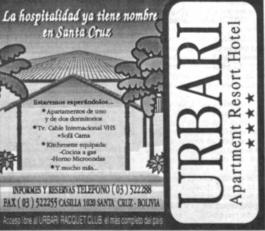
SOLA.- Habitualmente y con la finalidad de interiorizarse del reciben los internos en esta cárcel pública, del estado y curso de como la finalidad con la fusticia, los ntes del Ministerio Público visitan Palmasola al margen de as "visitas generales" de cárceles que realiza la Corte cia cada determinado tiempo. La fotografia corresponde na de las últimas inspecciones realizadas por los agentes una de las últimas inspecciones realizadas por los agentes s luego deberán elevar un informe al Fiscal de Distrito para

### casez de azúcar en nercado cruceño

A CRUZ, 2 (PRESENCIA).- En los principales centros de abas-to de Santa Cruz hay escasez de azucar, pese a que los antes del Consejo Nacional Cañero aseguraron que el abasteci-el mercado interno está asegurado. lestimonios de las amas de casa señalan que no es posible r ese alimento ni siquiera por cinco pesos, lo que resulta una stante alta si se toma en cuenta que el precio oficial es de 2,8 is.

ductores manifiestan que la responsabilidad por esta situación s intermediarios, pero reiteraron que desde el año pasado los nos, como Perú y Argentina ofrecen muy buenos mercados para to tomando en cuenta la relación de sus monedas con el dólar, os en comercio exterior en meses pasados habían advertido el star "importando" inflación, debido a esta coyuntura. Además, delantar la zafra de caña con el fin de alcanzar mayores montos tión en un menor plazo.





### Universidad suscribió acuerdo con Grupo Fresal

SANTA CRUZ, 3 (PRESEN-CIA),-La Universidad Autónoma Gabriel René Moreno y el Grupo Fresal suscribieron un convenio mediante el cual alumnos de esa superior casa de estudios realiza-rán sus primeras prácticas em-presariales en la mencionada empresa comercial. El convenio, firmado por el

cas empresariales", dijo. Asimismo, garantizó que a través de los profesionales de su empresa, se procederá al efecto multiplicador de la transferencia de conocimiente de consecuencia de con de la transferencia de concenhen-tos y experiencias acumuladas en los más de 15 años de expe-riencia de este grupo empresa-rial, como líder en el mercado regional y nacional. Las características más so-bresalientes del convenio son las siguientes: ejecutar un programa

de capacitación teórico-práctico para estudiantes de la UAGRM en las instalaciones del Grupo Fresal.

Fresal supervisará y encomendará tareas a estudiantes de los últimos semestres de la universidad en sus diferentes carreras. Ofrecerá seis espacios por trimestre de práctica supervisada y cada estudiante trabajará bajo esta modalidad por un periodo de tres meses.



**FABRICA NACIONAL DE** CEMENTO S.A.

### **INVITACION PUBLICA FC-GA 13/94** -SEGUNDA CONVOCATORIA-

La Fábrica Nacional de Cemento Sociedad Anónima, convoca públimente por segunda vez a todas las empresas constructoras de Prime Segunda Categoría, legalmente establecidas en el país, a preser propuestas para participar en la presente invitación, destinada a:

CONSTRUCCION DE OBRAS CIVILES PARA AMPLIACION ALMACENAMIENTO DE CEMENTO

Precio oficial Plazo oficial

El pliego de especificaciones podrá ser retirado de Secretaria del Deptamento Jurídico, pasaje Armando Alba s/n, ciudad de Sucre, previo pa de Bs. 1.000.- en Sección Caja.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades legales señaladas en el pliego hasta el lunes 29 de mayo a horas 17:00 en el citado departamento.
La empresa se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación si asi viere conveniente a sus intereses.

Sucre abril de 1995 DEPARTAMENTO JURIDICO

### Túnel del Instituto Americano se concluirá en 14 meses

Ellamado túnel del Instituto Americano permitirá un mayor flujo vehicular en ese sector de la ciudad, específicamente entre las calles Héroes del Acre y Sánchez Lima, y se concluirá en 14 meses, anunció el director de Planificación de la alcaldía, Javier Escobar.

Explicó que el túnel alcanzará aproximadamente los 200 metros de largo y en su concepción original involucraba la apertura de una zanja a cielo abierto, afectando principalmente a la entidad educativa que existe en ese lugar y a la glesia metodista, ya que se perjudicarian sus actividades y estructura física.

En los últimos acuerdos con los técnicos del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), entidad financiadora del proyecto, y de la propia alcaldía, se ha acordado utilizar opciones nuevas que no obliguen a la apertura de una zanja descubierta, dijo Escobar.

Explicó que existe la tecnología necesaria en el extranjero, de empresas americanas, mexicanas o brasileñas, que puede lo grar el trabajo subterráneo.

Con ese sistema, aseguró, no quedarán afectadas las instalaciones del Instituto Americano algunas compensa-

ofrecio al instituto Americano algunas compensa-ciones económicas por el uso del subsuelo, aunque no correspondería porque pertenece al Estado, pero de todas maneras se verán las posibilidades de hacer-lo.

La licitación y califica-ción del proyecto se podrá



concluir en 60 días, una vez aprobado por el FNDR, lo que se espera concretar en la si-guiente semana, según Esco-bar.

bar.
El costo total de la obra
alcanza los dos millones y
medio de dólares. El financiamiento del Fondo llega al 70%
y el resto queda a cargo de la

alcaldía. La autoridad municipal so-licitó la acción imediata de las

que el municipio paceño deberá pagar en un plazo de 15 años.

### autoridades del FNDR, para que aceleren los últimos trámites del proyecto y su financiamiento, a fin de alcanzar la pronta realización de la obra. El financiamiento no es de donación total, sino que se trata de un crédito con una tasa de interés de 12%, que el municipio paceño aceño

### La Paz-El Alto PRESENCIA

En El Alto

### 80% de normalidad en actividades escolares

de insaliza en un oche in actividad escolar en la ciuda de El Alto. Ayer. los establecimientos educativos fueron frecuentados significativamente por padres de familia, alumnos y maestros; pero no en su totalidad. Según el flamante titular de la Dirección Distrital de Educación Urbana de El Alto. Adolfa Contreras, en la mayor parte descuelas y colegios se reanuda ron las actividades escolares Sin embargo, se espera que et los próximos días se normaliza de totalmente.

Sin embargo, se espera que en los próximos días se normalizará totalmente.

El nuevo director distrital de Educación de El Alto, con relación a la decisión de los maestros de retornar a clases, manifestó que el magisterio recapacitó sobre la base de la experiencia que tiene en la educación de los niños, ya que esa actitud defiende los intereses de la niñez de la vinez de la v

iserminación.

YACACIONES Y REAJUSTE DE
CALENDARIO
Manifestó que en el marco de las posibilis es se hará cumplir los 200 días habiles ases, recurriendo a un reajuste en el calende colar. Por esa razón, el año lectivo de la prese gestión se extenderá hasta el primer mes

Los padres de familia que acompanaron a sus hijos se quedaron para establecer si pasaban clases

Dirección Distrital de Educación reestructurará calendario escolar.-Si recrudece el frio se adecuarán horarios y se pondrá en vigencia vacación de invierno

adecuar el calenda as condiciones da de las regiones. En pueden fijar la fec-ción de invierno. Manifestó que caso de que las en máticas en El Alis-se establecerán la tales y finalmens

En cuanto a la le invierno, Con-que de acuerdo en les vigentes, los di ritales tienen la idecuar el calenda

ección General de Educación. DIRECTOR INSTITUCIONAL

Según especialista urbano

### Terrenos de Següencoma pueden ser utilizados en viviendas sociales

En la zona de Següencoma existe una extensión total de 6.800.000 M2 de terrenos que pueden ser utilizados para la construcción de viviendas so-ciales, para favorecer al menos a 19% de la población que "no tiene techó", en opinión del representante de la Asociado Terra Nova Libertis, Jorge Doc-kweller.

te por diferentes organizaciones, se tendráque destinar para áreas de equipamiento 2.380.000 M2 lo cual determinar que se tendrán 4.20.000 M2 para uso de viviendas exclusivamente de interés sociativamente de merés por M2 lo que significaria la constitución de 17.680 viviendas que podrían beneficiar a 70.720 habitantes.

habitantes.

La inversión correspondiente al equipamiento y servicios
básicos de la alcaldía en la primera etapa alcanzaría a
sus. 55.366,000 y se logarásel
desarrollo de la zona en 15
años. según los estudios realizados por "Terra Nova Libertis"

### ANTECEDENTES Según Docweiler se

ANTECEDENTES
Según Docweller se estálleando a cabo una batalla de
aja intensidad entre la Policia
grupos sociales organizados
grupos sociales organizados
le recho propietario per
erecho propietario per
erecho propietario per
erecho propietario de casa exensión territorial
El problema se remonta a
uando esa zona era consideraa un fundo turístico denomiado Següencoma de propieado Següencoma de la funda
no Següencoma de propieado Següencoma de la funda
la funda de la funda de la funda
in de la funda de la funda
in de la funda de la funda de la funda
in decreto supremo que quefo acargo de Virta Da. "El Virta Da." el funda de la funda

Policía y Carabineros por usu-extensión de 52 mil metros cua-drados.

A la fecha cursa en la Pre-fectura del Departamento de La Paz el juto de expropiación seguido por la Policía Nacional sobre los terrenos en cuestión. Existen problemas de in-terpretación ya que desde el año 1942, de acuerdo con la Ley del 24 de acuerdo con la Ley del 24 de acuerdo con la porte de la mancha ur-bana y el jucio es sobre la propiedad riustica\*, indicó. La propiedad tiene aproxi-madamente 680 hectáreas de acuerdo con la resolución men-cionada lo cual conflictúa el pa-portantes extensiones de terre-norama porque debido a las im-portantes extensiones de terre-tos determina que las mismas setén consideradas en la Ley de reforma Urbana de la ley orga-nica de Municipalidades agrego.

### Paceños reclaman por exceso de pasajeros en los trufis

Mediante un pequeño son-deo, los paceños de las zonas de Villa Fátima. Miraflores, Obrajes y el centro de la ciu-dad manifestaron su molestía por la incomodidad que tienen al abordar los trufis, donde los choferes "abusan" colocando un lugar más en la parte de-lantera por "ganar unos pe-sos".

sos".

Por su parte, los conductores de ese servicio indicaron
que "no se trata de una incomodidad", porque en muchos
casos son los propios pasajeros quienes piden acomodarse en un asiento más cuando
no encuentran lugar.

### PASAJEROS

Los entrevistados indica-ron que no debería permitirse el aumento de ese asiento, porque además de la incomo-didad que significa es peligro-so, ya que el chofer no puede conducir bien.

so, ya que el chofer no puede conducir bien.

"Debemos aceptar esa situación por necesidad, ya que en muchas ocasiones y en algunas horas del día es muy difícil encontrar un vehículo que nos conduzca a nuestros domicillos, y debemos acomodarnos", dijo Agustín Claure, que vive en Obrajes.

Susana Aguirre comentó sobre las molestias al sentarse "apretados" con otra persona en los asientos delanteros, especialmente cuando los vehículos son pequeños y el espacio es más reducido.

También reclamaron porque en varias ocasiones, ade-

más de transportar a dos per-sonas en los asientos delante-ros, se lleva a niños, con lo que aumenta mucho más la inco-modidad y el peligro, ya que er caso de accidente los más per-judicados serían los peque-ños,

### CHOFERES

Los conductores justifica-ron el aumento de un asiento más en la parte delantera de sus vehículos, porque nece-sitan compensar los gastos que realizan en gasolina y

Pinos se realizan hasta 10 vuel-tas y de no tener el ingreso de un asiento más no podrían cubrir los gastos.

"Necesitamos de un pasa-je más, ya que en muchos casos trabajamos con un ve-hículo ajeno y tenemos que pagar una renta al dueno, además de obtener nuestra jornada del dia", dijo Oscar Illanes.

También indicato 100 con la con-

jornada del día", dijo Oscar illanes.

También indicaron que esa solicitud responde también a las necesidades de los propios usuarios, ya que son elios mismos los que piden "acomodarse a como dé lugar", por llegar a sus hogares o por no dejar a alguien que acompañan.

Finalmente, reconocieron que se trata de un peligro, porque se sienten incomodos al conducir y no tienen el suficiente espacio para controlar el volante o el freno de mano.

### Comité Cívico y EMA acordaron tasas fijas por recojo de basura

El Comité Cívico Pro La Paz y la Empresa Municipal de Aseo (EMA) acordaron tasas fijas por el servicio de recolección de basura en los diferentes barrios de esta cludad, según informó el gerente general de la EMA. Javier Abasto.

La anterior tarifa tenía como rango único el consumo de energía eléctrica, pero en el nuevo planteamiento se considera la estratificación socioeconómica de la ciudad y el tipo de servicio, que no es igual en todas las áreas, manifestó.

Agregó que la empresa a su cargo "no tiene ningún inconveniente en aceptar la proposición del Comité Cívico, de establecer tasas fijas para el servicio de basura, en vista del convenio que tienen los cívicos con la COBEE".

Asimismo, anunció que el pago establecido para las laceras es de un boliviano con cincuenta centavos, y que ese "mínimo" se controlará durante tres meses y el tipo de servicio, que no es el mismo para todos los barrios. El promedio resultante de ese seguimiento trimestral será aplicado todo el año.

mestral sera aplicado todo en año.

"No todas las laderas tie-nen el mismo tipo de servi-cio, pero tampoco tienen la misma estratificación econó-mica y, por lo tanto, las ta-sas serán aplicadas sobre la base de esos parámetros", dijo.

base de esos parámetros", dijo.
Se espera que el ejecutivo de la Municipalidad podrá dar su aprobación a ese nuevo planteamiento y pasar la documentación pertinente para su aprobación.

Para programa de alimentación escolar

### Entregarán menaje de cocina a cinco escuelas

El Organismo Nacional del Menor, Mujer y Familla (ONAMFA) entregará en los próximos dias menaje de ce-cina a cinco establecimientos educativos de El Alto, en los que se implantará el Progra-ma de Alimentación Infaeti Escolar (PAIE). Esa estuación fue dada a conocer a los medios de va nunicación por Monca lui-

municarion por Monaca fiela regional de ONAMFA, quien manifesto que ese programa de dimentención, que assentiente de dimentención, que assentiente que a los conocidos "desagonas esculadares", se pondeá en ejecución a partir de este mes en cinco establecimientos educativos de la parte nocie de ese exidad.

Los utensilios de cocina consisten en cocinilisa de gissilicuado, garrafas, olas homicas policios de consisten en cocinilisa de gissilicuado, garrafas, olas homicas planas, moledorasy otros desprisos, consisten en cocinilisa de gissilicuado, garrafas, olas homicas y planas, moledorasy otros desprisos de consisten en cocinilisa de gissilicuado, garrafas, olas homicas y planas, moledorasy otros

Jos cinco establectimie fonde se pondrá en ej ón el programa, corre len a aquellos en que ará la Ley de Reforn cativa. Aclaró que au no estén ablertas las e as, el programa de a facción se efectuará de la maneras.

Finalmente, el Consejo de mergencia de El Alto apor-rá a la organización para la plicación de la Ley de Parti-pación Pombla:

Según concejal del MNR

### Gobierno redujo costo de construcción de Av. 6 de l

de Holivia (IIC II) que otorgue su aval bancario.

Según Tercerco, el proyecto de la alcaldía establece el costo de la Av. 6 de Mario en 8US 14.000.000. Mientras que el gobierno central, en su revisión del proyecto, estableció que puede costar solo 8US 7.000.000.

En vista de que se observó que el costo total de la avenida era muy elevado y que con los intereses iba a subir a 8US 21.000.000, el gobierno habria resisielto no otorgar el aval que demandaba la comuna altena.

En la revisión de la obra, a

SUS 1.000.00 deberían ser procesadas, afirma conce

Autoridades

firmaron acu

para adelanta

ión, en vista dequidias y no conten ásicos. De acut erme del SNO, acer un nueva recios unitarios

### BREVES DE EL AL

### CALENDARIO ESCOLAR DEBE CUMPLIRSE





# is Irabajo OPINA LA JUVENTUD

ue, por un lado se les exige que trabajar. La situación social enes de competecia para asestá lejos de la realida

rma Educativa porque al no ser de categoría, lo que significa (ABAJO. El Magisterio no acepta ria la sindicalización, ahora deoducen es letal para muchos, cocaleros se resisten al cambio y eso significa MAS TRABAJO endo que la inofensiva hojita nuevos y mejores progra

cada uno se toma tanto tiempo in complejo como el de la Coca-Colue puede traer luces a un probleno son capaces de dar fin a un deestros queridos "Padres de la Pararse uno de ellos mismos o de su lenes -en algún momento- puede casi nunca hay quorum y cuando dinero con... MAS TRABAJO.

s (a no ser que ya se hayan abu-), con una vacación tan larga, pors ¿cuántos de ellos no estarán cons a los niños que no están pasando as de solución significa MAS TRAs, sinteticos, claros y tener proaso de tortugas. ¿Será que ser condejamos las altas esferas y nos

10 se les ha inculcado una idea po-

La Paz

TRABAJO? Cuántos estudiantes no han pedido alguna vez la postergación de un amas de casa, padres de familia, em dad de MAS TRABAJO? ubilados, etc. etc. dicen |NO| a una idea nnovadora porque no quieren MAS La única forma para que un pais

TRABAJO (muchos de ambos) pero no ta ahora ningún partido político ha adoptado como suya: EDUCACION Y pedir que el pueblo trabaje si o si. La nere miles de empleos, ni el Gobierno se puede pedir que sólo el Gobierno geprogrese es aplicar la fórmula que has nan todas las parejas en el mundo) para los dos lados (así es como funcioexigencia tiene que ser de los dos lador

esfuerzos para el desarrollo de Bollvia con errores por supuesto- pero esfuer-zos que, al fin y al cabo, se convierten tros qué podemos hacer para mejorar MAS involucrándonos en aquello de lo trabajar un poquito más. Después en acciones concretas. Pensemos noso-El Gobierno está poniendo grandes qué malo puede ser TRABAJAR

tria y su desarrollo, que avanzan

ensar en si mismo, sin pensar en

mun y mas o menos corriente ALEJANDRA MARTINEZ Señor Director: Recibe el atento salu-· Una universitaria más o menos co-



# Una ventana a tu inspiración

POR MELITEL BEYERDO

El minuto que pasa

alma Con miedo por falta de carácter con fatiga

mi corazón va retirando el tiempo como pietes de cebolla y lloro en este aire de cocina resumen de una artritis en el que el aire humedo y gastado que sale de mi cuerpo

El paso al día que sigue se convierte en ritual y luego en nada

No me consuelan los harapos de la noche

# ¿Me Escribes?

asi lo constanto.

Mi interde se minocer de
Vides, e intercambioner de
ideas, estambrat antistadess. 80do con esto masentiria, satisfrebo mo
OSCAR GIXANT
A. Portal N° 61
Cienfuagos - GUBA Soy un joven que trabaja en una emisora de Radio Provincial, me gusta el cine, la música, los articulos de interés.

Creo en los sentimientos como el amor, la amis rad, y el arte de la comunicario como el amor, la como radio y el arte de la comunicario como el amor, la como radio y el arte de la comunicario como el amor, la como radio y el arte de la comunicario como el amor, la como radio y el arte de la comunicario como el amor, la como radio de la comunicación como el amor, la como el amor, o considero). secundaria. Me gusta la música, el baile, me gusta le leer todo tipo de literatura. Soy alegre y me gusta tener muchos amigos. Es por muchos amigos. Es co que me dirigo a Uda or para que publiquen mi di. reculón. Prometo contacta. Mi nombre es: YAIMA COBBILO BOQUE. Tengo

positivas porque al dejarnos

el entusiasta

ourso estudios en un pre-universitario de la ciudad

UBEN GARCIA BA tre W. Aguilera y M

San Andrés. Holguín CP 84200 CUBA



La Paz, Bolivia, jueves 4 de mayo de



Música Y

"LAGAVIOTAY ELHOMBEE"

# Y EL HOMBRE

Intérprete PIERO

ciette dite allas y ci :-- de ali vivosi hombie am pier month and me without

La guestria viaja por codir lise marse sin el pasaguese nome viaje el bombre la guestria hace el amor, no pregintia e el hunthre pregintia y ello salre el nom CHARGE I WITH STREET WHITE WASHING

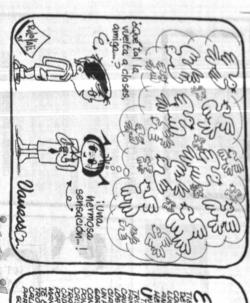
MARCE & ACCESS

DEBATE

DISCO-

no aute, la guviota en our Empleorso es un niño autic

hisnoo, mi amor, todo si custy



Mami, mami..., hou le toca "refri geración a mi mascota.

## ATENCIÓN

1) Edith arrazola Pozo (La Paz) 2) Maria de los angeles ramos boutier Los ganadores del BIBLLIOGRAMA N° 1117 s

(El Alto) 3) ROXANA ZELADA C. (Gochabamba) Premios: Un paquete escolar grande

4) VICENTE CLEMENTE QUISBERT (La Paz) 5) CELLA NILZA CALAMANI (El Alto) 6) LINDA SDENKA CHÁVEZ SUAREZ (Chabamba) Premios: Un paquete escolar mediano

Ingavi 1051
Telfi 351781
Balliván 1232
Hill 324846
Handal Center (Local 14)
Telfi 353833 LA PAZ CLASES CON: DE RETORNO Libreria

Las soluciones las recibimos en un plazo de 12 días en el buzón de la planta baja del Edificio "Esperanza" (Of. de Circulación de PRESENCIA). Los concursantes del interior dirigirse por correc o depositar directamente en

B

las agencias distritales de este matutino.

Los garadores de la Paz y El Alio potrán recoger sus
premios en Libreria OLIMETA (Calle Ballivian N° 1252),
los del interior podrán recabarios de las agencias de
PRESENCIA a partir de una semana posterior a su

Nombres.... Cludad o Loc. Dirección.

La Paz, Bolivia, jueves 4 de mayo de 1995 La Paz, Bolivia, ueves 4 de mayo de 1995

Desde el baño:

Foto extraída de la revista Página 30. Agosto, 1994. Ar-





# BIEN PONDERADOS

TRANSCRIPTORA: XIMENA SORUCO S.

- Estamos tranquilos: 2 + 2 ya no son 4. Tal vez sean 5.

  - 521-0-60? Ni cag... (ando) Escribe, escribe y no preguntes.

Rieron un rato y escribieron un rato aún más lar-go. Tan, pero tan, de ser tan se volvió ton y luego tin y saben que salló: tantontin.

tan pero kan); largo que el rato fue convirtelnidos en reto 4 meses, en rito. 4 meses, y luego de 8 meses en las flas ya era todo un roto, remendado, parchado y felizmente desacostumbrado. (Nota de la transcriptora: Este párrafo viene de

-Si, un puñado de locos contra la Gran Costumbre les decía el inconsciente, ese tipo oscuro que atosiga en la madrugada.

- Ese inconsciente tan inconsecuente. A Freud le

estuvo fregado media vida.

'y la otra mitad?

'es avivo. La pasó ideando la forma de cobrar por charlar del atosigamiento ajeno. (ayudame Freud, como diría el Ricardito, ése del taxi).

changos estos estudian y lo único que hacés es macha-carles con más que le decis- jah,sil "cuestionamientos". Dejalos nomás ver tele, no los ¡Ché! Deja de hincharles las bolas, mirá vos los

Mucho Tinelli, hermana.

# "REWIE", O SEA: EMPEZAMOS DE NUEVO

Estamos tranguilos: 2 + 2 ya no son 4. Cuando uno no sabe ni pepa de periodismo y aprende en el ca-

mino (que para nosotros se llama Presencia Juvenil) la suma puede ser igual a 8... y meses (en escena y sin sueido).

Borrae eso. El gerente lo lee y nosotros nos vamos con muestros 8 meese de trataglo a la calle.

(Richa de la transcriptora, iscoprorococol équién podrá defendernos de estos tarados?)

- El chapulin rosado.

- No seas tonta, ese rosado ya está desacreditado, hos seas tonta, ese rosado ya está desacreditado, hasta el circulo de hárose lo relocalizo. Anora debes pedir ayuda al Jonas, el rosado del cina Tesla.

Como ibamos diciendo: érase una vez, hace mu-(pero eee es otro tema y escabroso), unos jóvenes que salieron de saber blios donde, trabagaron y trabagaron para ser eficientes y cuando comprendieron su error, vivieron y vivieron para escribir a la luz de noches tiblas y trasnochadas tranquibir a la luz de noches tiblas y trasnochadas tranquicho tiempo, en un lugar donde los gringos pagan la santa erradicación y sus gobernantes la bendicen

El chaqui nuestro de cada día...Amén.
 Son 8 meses aprendiendo a olvidar lo que se ha aprendido a memorizar, para empezar a soñar. Y la

Con reach to padre te dijo que dejes de soñar y empleos a estudiar, porque si sigues asi tendrés pesadilas: un 0 en ortografía.

"Deque cirre la hortografía El comentario se le courrol a vago sete, los de Presencia Juvenii no somos vurros, algo de animales tenemos, pero vurvos no tarea es larga, larga

Si quieren pueden llamarle a esto periodismo juve-nii, no importa el nombre, para nosotros es una for-ma de vida que aprendimos en la calle. Un aprender

que no acaba porque es un día a día y no tiene nota ni catedrático.

# ULTIMA NOTA DE LA TRANSCRIPTORA

Las frases escritas con guiones son interrupciones de indeseables voladores no identificados, autodenominados: "los nunca bien ponderados" (au-

¿Quienes pues?

"Esse que apriedan los botones de una computadora.

"Esse que apriedistas. Los changos de la Juve
y as ecreen periodistas. Los changos de la Juve
(para ustècdes Presencia Juvenil).

Y, como quieren dejar precedente de su
carlosauresco estrellato en el Hollivuddd Andino, decidieron con absoluta irresponsabilidad- reforzar su egolatría estomacal y su gliataría mental. Así que se fueron al baño. Desde ahí escribieron en el Día del Periodista- para todos los munos bien ponderados que existen en este Planeta (porque todavía los hay, aum-

que usted no lo crea).
- [Epal Un rato no apagues la grabadora. ¿Y si nuestros "asiduos lectores" no entienden este menjunje de comentarios?
- Pues les podemos decir que esta vez no nos inte-

-si nos entienden o no.
-bi todas maneras. y para no ser maleducados-les direnos que la pregunta con la que empezó esta char-la (ahora convertida en artículo), fue: ¿qué diablos es resa un pito -shhhhhhh (no digas eso)

-Y acabó con esta respuesta: tal vez nó sea nada, tal vez sólo sea un cigarrillo y la carcajada de Gabriela en una noche de luna llena. Presencia Juvenil?





de la gente por encima de políticos, empresarios bajarnos del caballo. narios y comerciantes... los periodistas deberiamos sacerdotes, militares, sindicalistas, jueces, funcio mo, mientras gozamos de la adhesión y la simpatía omo el sector social con mejor imagen. Hoy misel que todas las encuestas nos muestran hora que se nos considera los nuevos hé roes de la película. En este instante en

Se trata sencillamente de bajar el nivel de soberbia en un boomerang más temprano que tarde. tre nosotros como un virus, y que puede convertirse prepotencia que se está empezando a instalar en-No importa que de la noche a la mañana nues-No se trata de golpearse el pecho a cada instante

prepotencia. Estas son sólo las más notables: nas de evidencias que prueban nuestra soberbia y pués de su irrupción brutal y pomposa. Hay deceque respeto, igual que sucedió con los militares dessociedad nos esta empezando a tener mas miedo resa ahora es que, cada vez mas una parte de la vida estén circunstancialmente en alza. Lo que inte ciones como justicieros de múltiples asuntos de la palabra santa. No significa nada que nuestras actras afirmaciones se hayan transformado casi en

sonas. Sin embargo, no son corregidos espontáneamente, sino recién después de la queja del damnifivelocidad con la que se mete la pata des hasta errores que afectan el honor de las pertes revistas, se cometen desde pequeñas inexactitu En los principales diarios y las mas importan-Y nunca se rectifica con la misma energia ni

tras fallas porque amamos parecer infalibles a los Los editores y periodistas no admitimos nues-

# LOS PERIODISTAS ENEMOS QUE BAJARNOS

La comunicación de los

INCOMUNICADOS

ANN ROSA LON

POR LUIS MAJU

de Superman con máquina ae prensa somos una especie colectiva de que los nombres Allmentamos la fantasia

pecie de Superman con máquina de escribir. lectiva de que los hombres de prensa somos una es ojos de los demás. Alimentamos así la fantasia

mental no admite excusas, pero justificamos estas sindicalistas y funcionarios que pagan para conse ben sobres con dinero de políticos, empresarios que se tolera a periodistas que cobran un salario Escribimos y decimos que la corrupción gubernaguir notas o evitar que salgan críticas sobre ellos por trabajar en un medio y al mismo tiempo reci ción es miserable. prácticas con el argumento de que nuestra retribu En el ambiente no sólo no se denuncia sino

más provecho le saca a su poder de informar. sensación es que el periodista es más vivo cuanto no está mal vista por el conjunto. Al contrario: la hasta pasajes de avión, es una práctica cotidiana y portancia y calidad, desde encendedores y lapiceras · La recepción de prebendas de diferentes im-

cesarias para realizar una investigación y que en incluidas guardias periodisticas que a veces son ne ante la seducción de aparecer en diarios, revistas radios o tevé, lo hostigamos con diversos métodos Cuando el personaje nos ignora y no sucumbe

otros casos son excestivas y desimenuradas

gio aqui y en cualquier parte del mundo. los firmados y con propiedad intelectual y la repro ductimos sin citar las fuentes, lo que constituye pia · Reproducimos información obtenida de articu

durante años en una misma repartición, sin repa rar que la cercanía y el pegoteo de los periodistas con las fuentes conspiran contra la independencia · Premiamos a hombres de premas acreditados

contradice a uno de los nuestros, la mayoría prenuncia se escondia un ataque al conjunto de las no de sus colegas: sostenian que detrás de la decian muchos militares cuando se denunciaba a algu sentamos el asunto como si se tratara de un ataque prepotencia es que cada vez que se cuestiona o se s la libertad de prensa. Exactamente lo mismo ha-Pero el síntoma más evidente de nuestra

COLDER AL TACTOR

made a pomerte cultir.

los mortales (muchas veces es menor) y que todos tual del conjunto no es mayor que el del resto de cargue de dedir que no todos los periodistas somos como sus nuevos fetiches. Seria saludable que, an-tes de que termine el encantamiento, alguien se enbran que somos los peores, los menos creibles, te, los ahora encandilados se den vuelta y descuregias de juego. No vaya a ser cosa que, de repenestamos aprendiendo con dificultad las verdaderas ticos y consumir información. rios y revistas, escuchar o ver programas periodis más deshonestos y entonces dejen de comprar diaincorruptibles e infalibles, que el coeficiente intelec La gente que responde enquestas nos ha elegido

municación adecuada pura el país.

los pelos" miepuras proliferan

Extractado de la revista argentina SOMOS-



oon las que vienen de afuera. Sé que es imposible que cualquier cultura sobreviva sola pero tampoco vamos a mataria con otra ajena. La primera tarea está en cada uno de no sotros: aceptar nuestra cultura, convivir con ella y saberla compartir (a mitades)

pelotita que se pasa de mano en mano, ver ¿quién la "oscha" ahora? comunicador boliviano. La repuesta es la Adalid Contreras Baspineiro, sociólogo y televisión si no construimos país con silos?" (La pregunta le pertenece al Lic "¿De que nos sirve tener 80 canales

equién la "cacha" ahoras mano en mano, a ver la pelotita que se pasa de sociólogo y comunicado pertenece al Lic. Adalia con ellos?" (La pregunta boliviano. La repuesta es Contreras Baspineiro, 80 canales de televisión si no construimos pais "¿De qué nos sirve tener

# UNIVERSIDAD BOLIVIANA Olimpiadas Científicas Bolivianas

de llegar a "todo el país" cuando el 65.17% de los hogares bolivianos no conocen la energia eléctrica: Para la prensa el analfabetismo constituye su

¿Cómo pueden jactarse los canales de televisi

principal contrincante: el 55% de la población boli

riana es analfabeta (se incluyen en el porcentaje

los analfabetos funcionales o por desuso).

Y ¿qué pasa con los pobladores que efectiva

Facultad de Ingeniería OLIMPIADAS CIENTIFICAS BOLIVIANAS Jniversidad Mayor de San Andrés

Matemáticas y la Universidad Boliviana te invitan a participar en la "I OLIMPIADA MATEMATICA DE MAYO", que se realizará el día sábado 13 a hrs. 9:00 La Federación Iberoam ricana de Competiciones

Podrán participar todos aquellos estudiantes que deseen y que se encuentren habilitados dentro de uno de los dos níveles existentes:

Primer Nivel: J\u00f3venes que no hayan cumplido 13 a\u00e1os hasta el 31 de diciembre de 1994

Segundo Nivel: Jóvenes que no hayan cumplido
 15 años hasta el 31 de diciembre de 1994

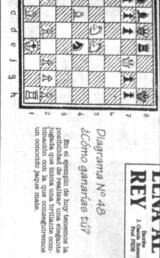
Esta competencia consiste en problemas de razona-miento y habilidad matemática. Se ciorgarán Diplo-mas a los 10 mejores puestos a nivel Nacional, en ambas categorias, y el Comité Organizador Latino-americano decidirá la concesión de Medallas de Oro-americano decidirá la concesión de Medallas de Oroamericano decidirá la concesión de Medallas de Oro, Plata y Bronce a los mejores estudiantes de los países

11 de mayo a hrs. 18:00 p.m., en la Vioedeo la Facultad de Ingenieria de la Universidad San Andrés (Av. Mariscal Santa Cruz Nº 11 del Obelisco). se recibirán hasta el día jueves





La Paz, Bolivia, jueves 4 de mayo de 1999 La Paz, Bolivia, jueves 4 de mayo de 1999



acomo ganarías túr En el ejemplo de hoy tenemos Diagrama Nº 47

pero no subordinadamente: "Soy BOLIVIANO ¿OK?

tir una forma que permita decir

está "for export" a ninguna parte. Tiene que exis-

Ajeno, foráneo, importado... y nuestra cultura

"cajitas musicales" al mejor estilo ajeno. simples reproductores de enlatados o en modernas cación se convierten en el caso de la televisión en

misma cantaleta de siempre: los medios de comuni como oyentes en el caso de las radioemisoras?

Pues no pasa nada constructivo... aquí vuelve la

como televidentes (teleadíctos en algunos casos) o mente quedan frente a las pantallas de televisión



POR MARCOS JENARO

# El A.B.C. para entender el tema del culto a las imágenes

imágenes movido únicamente por el esasta con encender alguna emisora radial o un canal de TV regentados por no católicos para escuchar la enta de las piritu de fraternidad y servicio.

1. LA PROHIBICION DE TENER
IMAGENTES, Los exclòticos esonos convencidos de la existencia de numerosos
textos del Antiguo Testamento en los
que se prohíbe hacer imágenes. Nos referriemos a los más importantes y soferriemos a los más importantes de la 17. Peuteronomio 6.4.1-80.
Deuteronomio 6.4.1-80.
Bouteronomio 6.4.1-80.
ellos se puede resumir en estas legisladiones sobre las imágenes:

"No tendrás dioses ajenos a mí"
- "No tendrás imagen, estatus, escultura, representación tanto del mismo Dios, como de hombres o mujeres,
bestias, aves, reptiles, plantas, astros,
etc.

· "No te inclinarés ante las mágenes, ni les rendirés culto"

Hay, pues, una total prohibición de "adora", y de dar culto a las "imáge-nes" que representan a dioses falsos y a dioses diferentes de "Yahweh".

a. CONTEXTUALIZACION DE LOSS
DIEES MANDAMENTEPOSE: El Decadogo es un conjunto de prescripciones que es componen de dez palabras: Excedo es 4,480; Deuteronamono 4,135. Bu formandon hasta liegar a la forma actual, se realizo durante muchos sigico de histories. Ex contamos con dos enfoques diversos: La tradisión deuteronamista: Dt. 5, 6-81 y la tradisión deuteronomista: Dt. 6, 6-81 y la tradisión deuteronomista: Dt. 6, 6-81 y la tradisión Basento en enfoque y los motivos de ambasa versiónses porque A los motivos de ambasa versiónses porque A los motivos de ambas versiónses porque A socrede al limite del presente artículo. El Sacerdotal y la que mejor nos proporcions el sentido celosidos de las proporcions acomplacen de prolonidar por el sentido celosidos de las legar por el esta y otras razones, los ascerdotales ludios se complacen de prolonidar por el desistro. En esta y otras razones, los ascerdotales. En encientes a los circulos ascerdotales. En mentos de TRATALOS DE SOSERAMIA.

muny comunes en las relaciones interna el particulo.

cionales del mundo oriental, sobre todo, durante el segundo milenio antes de Cris-to. Vale la pena estudiarlo.

LES Librandos tambida Aliazza del antiguo. Protramo Oriente y theron, de por lo
menos, dos clases: El tratado de paridad y
el tratado de vasallaje. El primero, ere un
convenio entre dos iguales, normalmente
rayse o señores, por ejemplo, el tratado
mitre Ramases II de Egipto y el emperador
Ritta. Hattasilis III, después de su conroritación armada inconclusa en Cadés.
Existen copias de las versiones hitita y
egipcia de este tratado.
El segimó di por de tratado o alianza
ne el vasalleje, ere un convenio entre un
soberanto y un vasallo. Ejemplos de esta
clase de tratados fueron encontrados en
las exxevaciones de Tatabuse, la antigua ce-3. LOS TRATADOS INTERNACIONA-

las excavationes de Hatusa, la antigua ca-pital hitta localizada en lo que es hoy Tur-quia central. Pues bien, los estudioces des-cubren elementos formales de estos trata-dos en la estructura de los Diez Manda-mientos. Con respeto y serenidad indica-

asegure su futuro..! venga al Clan de

modern schools

APRENDA EN SU CASA POR CORREO EL CURSO DE SU AGRADO

INICIESE EN UNA CARRERA

1. Preambulo: que identifica al 1.y so-

OUE LE ASEGURARA SU UN CURSO MODERNO DINAMICO Y EFICAZ

INDEPENDENCIA ECONOMICA!!

tablas se guardarán en el Arca de la Alianza, conjuntamente con el bastón de Aarón: Deuteronomio 10,1-5; Exodo 40,

as invocaban otras realidades, como la nube, el frimamento... Los hebreses invooan solamente el cielo, el universo, la tierer: Issalsa 1.2; Miquese 6.2; marginando a los dicese de los circos pueblos.

6. Bendiciones y Maldiciones, que de 
manere sextoras, defallan los beneficios y 
desgracias que se originan según se oumplan o no los acuerdos. Predominan las 
plan o no los acuerdos. Predominan las 
Bendiciones: Excedo 20,5-6; Excedo 23, 20-6. La lista de los dioses como testigos de la Alianza acordada: Junto a los dioses acordada: Junto a los dios otras realidades, como la

modern schools Casilla 6093 - C. Central -

Edificio LOAYZA - 3º piso - Oficina 303 - La Paz

THE PROPERTY OF TON MINISTERIAL DE EDUCACION NO 228

norma de VIII

La Paz-

Ratos seis elementos estructuran la CADO DEL PAIS DE BGIPTO, DE LA Allanza de des anabados con el duramento GEAS DE SERVATUDURARENº I La confede al anabado y como il negatoro y salva ligiosas. Excoto 24, 8. Thes la Allanza, el der ce el fundamento de codas las les siduito entra en la sefera protectora del gres, en muestro caso, la prohibición moy. En caso de laveal, este pasa a ser de hacer y dar culto a las imágenes. PROPIEDAD de Yahweh y participe de su liberador de toda opresióu moral y

4. EL MENSAJE CENTRAL DE LOS numerosos códigos de leyes que en. DIZZ MATDAMIENTOS Los teólogos contramos en la Toreh (=Pentateuco), sacerdotales transformarvo los documentos de otros reminos que conceleron y al 40 del libro del Excodomos remplearon para escribir sus layes. Hacita el año 500-450 a. C. adquirjeron su blar del tema de las imágenes, descolorem de la concelera de la c tel decalogo es el siguiente: "YO, Esdras, sin lugar a duda, fue decisiva. El mensaje central de las prescripciones del decalogo es el siguiente: "YO,

nociendo aspectos fundamentales que la ciencia bíblica nos enseña. En próxi-mos artículos tremos tocando otros

e sión de Dios como liberador y salvador es el fundamento de odás las le-yes, en nuestro caso, la prohibición de hacer y dar culto a las imágenes.

A partir del grito: Yahweh es liberador de toda opresión moral y social podemos entender y vivir los social podemos ent

Los medios -maridos voluptuosos-

POR CARLOS SOTOMAYOR

amante, en este caso, la publicidad. necesitan de su esposa: la gente. Pero también necesitan una

¿El cuarto poder del Estado?

vida y subsistencia del hombre como lo son sus necesidades biológicas ¿qué sería de nosotros si no tuviéramos ese poder de entender y hacernos entender con los demás? Claro que más de las veces entendemos lo contrario de lo que nos dicen y decimos lo

de apropiarnos de cualquier información, por más estúpida que ésta sea. La verdad es que somos titiriteros que manejamos a la sociedad Los periodistas (o aspirantes a ello), creemos tener derecho "en nombre de la sociedad" de la cual somos sus supuestos defensores, y, a la vez, titeres que hacemos lo que la sociedad quiere que haga

parecer, sin solución. Los medios de comunicación presentan lo que la gente quiere, pero que paradójico- lo que la gente quiere es el resultado de lo que los medios de comunicación presentan... Aquién es El problema del periodismo es un circulo vicioso sin final y, al

afirman muchos medios de comunicación. Si nuestra sociedad quiere quiere ver muertos, sangre, violencia... ¿eso es lo que vamos a mos "Nosotros informamos sobre este asuntito porque usted lo pidió" basura ¿basura es lo que vamos a informar? Si nuestra sociedad

lo hace, entonces "Toyota", "Coca Cola", "Sanyo", los cosméticos, las co. Si yo no doy a la gente lo que quiere, viene otro criminal que si jugueterías, "TELEFERIA", Santa Claus, hasta el Hiposaurio

la publicidad y de sus públicos en lo que respecta a su subsistencia

demostrado creernos dioses que sabemos lo que la gente necesita, tal error de fabricar: una sociedad morbosa, sedienta de noticias violen-¿Qué informar? Si no informamos lo que la gente pide, habremos como eran los medios de comunicación de antes. Pero si hacemos lo que la gente pide, fomentamos lo que en un principio tuvimos el

CAL Y EJECUTIVO C

(Técnico)

porque los culpables son también las victimas. Los medios necesitan Culpables existen, pero en este caso nadie se anima a ser juez,

BUSCA AMANTE ADINERADA

a comunicación humana es un acto tan imprescindible en la

contrario de lo que deseábamos hacer entender.

ramacióni Basic I Icnico Constructori CANTIL Y MODSTERIA Canografial Cttorico-Técnicol Spador Privadol

primero, el huevo o la gallina?

Dormilón se pasan al lado del criminal porque necesitan que la gente Esta situación pasa de un problema ético a un problema económi

A PERSONAL A Maestra Kinder

Los medios de comunicación sufren una terrible dependencia de vea basura para ofrecer sus productos en el descanso.

tas y programas sangrientos.

de su esposa: la gente, pero también necesitan una amante, en este caso, la publicidad

La Paz, Bolivia, jueves 4 de mayo de 1995

La Paz, Bolivia, jueves 4 de mayo de 1995



conductas de riesgo asumimos. mensajes venidos de fuera, cuáles son y a qué se deben nuestras aicc ones repetitivas, qué libertaid, quales son nuestras manipulaciones inconscientes, cómo nos influyen las órdenos y l automanejamos o manejamos a los demás, qué sueños y pretensiones tenemos de realidad, tanto personal como arupal y social: quién nos mancia, cômo nos e aquí una imagen para descubrir y comanconciencia de multiples aspecto

pienea, lo que siente, lo que lleva a hacer... centrándose en ella y haciendo que cada uno hable y se exprese a partir de lo que ve: lo que Como siempre, es necesario dejar que la imagen hable. Para eso hay que comenzar

 DEJARSE ATRAPAR POR LA IMAGEN

Centrarse en la imagen: decir lo que nos lama la atención.
 Concretar qué pasa ahi: Lo que ahi sucede

los sentimientos. Esta imagen a

ués a partir de cada una de

2. Centrarse en aspectos concretos: es de tipo ro-

1. Centrarse en la marioneta. ¿Quién la constru-yó? ¿Para qué? ¿Cuál ha sido el resultado? ¿Por qué?

DE LA MARIONETA

· LA IMAGEN

Centrarse en él: qué hace, por qué...
 Cómo llegó a esa situación... (Pretensiones

MANIPULADO

3. Qué le pasa... Qué le sucede en realidad... 4. Y sin embargo parece feliz: centrarse en el noanto de las automanipulaciones... Qué bene-Parece que en la imagen se reflejan los demás, pero en el fondo soy yo mismo. Aplicar la imagen a cada uno de nosotros: repetir lo que bemos dicho a partir de ella, pero refiriéndolo a cada uno, si es que.

Marioneta

control remoto

cruz de palo

cuerda de cabeza

cuerda de mano

cueraas ae los pies

mos, nos autoagredimos...
S. Como y por qué mantiene esa situación: cuáles
son nuestras estrategias para amargarnos la vida...

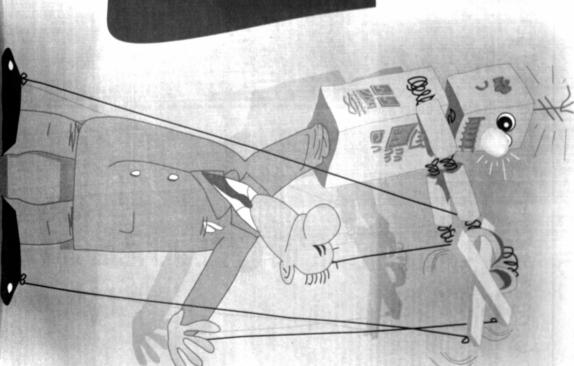
riuir la frase: "Esta imagen me recuerda de

5. Buscar recursos para defendernos de las ma-

OTRAS REALIDADES

· DAR VIDA A LA IMAGEN

Manejar a otra persona: por parejas, uno hace de marioneta y el otro le maneja. Después se cambian los papeles. Al final, interambiar lo que ha provocató la experiencia. Y responder: cómo manejamos a





Economía Política



La Paz, Bolivia, jueves 4 de mayo de 1995





La Paz, Jueves 4 de mayo de 1995

ca, el arbitro del cotejo Rojando Toledo, expuiso a su juez de linea.

El insoltto caso se dio porrque al parecer, el lineaman cobro una posteton adelantada inexistente lo que moti voel enojo de Toledo que opti por la tarjeta roja pora deshacerse de su colaborador.

Bunedo allegados a colaborador de la colaborador.

Bunedo allegados a colaborador de colaborador de la su colaborador.

En medo allegados a Oriente PetroPero se comenta que Jose Requiena, el actual presidente de ceste chib. Nabria perdido el apoyo que le daban varlos de los más como dido el alguna actitud 
considerada diriatorial 
que provoco rechazo de 
quierres incluso veriain 
irabajando con el.

Sin embargo can-

drigente, uno de los candidatos a la presidenena en las elecciones del proximo viernes, tendria un farete apoyo de la masa societaria de 
YPFB, por considerario 
artifice de la recuperación que ha tenido este 
club luego de la debacie 
del pasado año, 
000

Cristian Contrer y
su felicidad. Ocurre que
T pedalero, especialista
n la modalidad de monque no se trata precisa-merte del autor de la fechoria, sino de alguien que al parecer lo adqui-rlò de segunda mano. lo se encontraba en mismos afanes, aun-

SIGUENOS

La actuación de los defines en la piscina dimpica litro por doble partida les gios de quienes legaron hasta Alto Obrajes.

Por un lado la actua-ror de la constanta de gios de quienes legaron hasta Alto Obrajes.

Por un lado la actua-ror de la constanta de de animales y, por otro, el abandono en que se encuentra un que se encuentra un legaro ese, que tantos millones ese, que tantos millones ese, que tantos millones ed oblares le ha costado al Estado y que, en la minguna utilidad al deporte nacional.

# Goycochea "galán de telenovela"

BUENOS AIRES, 3 (ANSA).- El ex carquero del seleccionado argentino en gal Mundial de Italia '90'. Sergio h Goycochea, recibió una oferta desde Paraguay para trabajar como 'galan en una telenovela.'

Goycochea, actual arquero de Mandiya, un modesto equipo de la primera división de Argentina, actuaria

ue llevó a Argentina a 90 con su habilidad



ABAPINTA, DAVID:
Jugador cruceño de fútbol
que el año pasado formo
parte del equipo de Cooper.

BARBIEKI, TOMMY:
Fernico tarigino de voleibol, que trabajo con algapuveniles.

COINBRA, MILTON:
Futbolista cruceño de
Oriente Petrolero.
KETTEL, NICOLAS:
Levantador de pesas, representante nacional en varias

MORENO, KATHERI-

NR: Sobresaliente nadado-ra cruceña que hace poco-volvío a sumar ofros titulos na su trayectoria. PAZ, MOISES ALFONSO:

lista cochabambino que lugo re en Taquita de Guillacolie ROJAS, SUVIA. ROJAS, SUVIA. ROBEMBINA que jugo en San ryknoll y (1894) en Universi cudad.

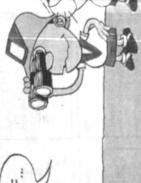
SAENZ GARCIA, EDUAR rable dirigente pacerho, que AFLP durante trece añoss, Falle zo de 1985. STARTARI, JORGE: Ex-p

JOSE FRANCISCO SANFILIPPO: EX

no de automovilismo. VEGA, ALVARO: Futboli pasado integró el conju río de la Capital.

Cinco años atras falleci Freudenthal, que presidió Club Boliviano. DEL RECUERDO:





"Cuando se es el cerebro...



con todos los jugadores de relle las felices y de los otros.

PROGRAMA

un equipo,

# Dedicado a Escobar

GUSTAVO BARRO

Faustino Asprilla, que hoy Jugará con el Parma ante el Juventus Turin a lda de la final de la Copa de la UEFA, ha indicado que en su mentre esta el dedicar a us asestiado amigo Andrés Escobar el título europeo ROMA, 3 MAY (EFE). El delantero colombiar

el caso de conseguirlo. "Quiero la Copa de la UEFA para dedicársela a tres ntiago y a mi ex companero de la selección André cobar, que fue asesinado tras el Mundial EEUU 9

Telefoto PRESENCIA

Copa de la nbley y que no, al igual que para su equipe nal consecutiva europea que viv

> GORAN PRPIC: Tel LUIS HERRERA:



La Paz, jueves 4 de mayo de 1995

isdo especial. Bolívar impugnará el partido que b hoy aquí con Faimeiras por el pase a la tercera fase a Copa Libertadores de América, porque juzia que el antero Edmundo, una de las principales figuras de e equipo "no fue habilitado correctamente". incluso al mismo periodismo deportivo de esta ciu-dilanto la atención la rapidez con que el jugador fue ltado para jugar este cotejo. dirigente Alfredo Pacheco, delegado de Bolívar, buscó for del cotejo, pero este ya no se encontraestadio y tampoco habian las

e todas las planillas a su totel, debido que un equipo, en este caso cualquiera de os dos, estaba en el derecho le hacer una observación. está estipulado por nor-s que rigen en la Confe-ación Sudamericana de illas del partido. Pacheco denunció que que un veedor se lle-1424

pero eso no lo pudimos hacer porque el señor Saravia des-pareció del estadio , enfatizó. El directivo expresó hiego que esta observación no tiene nada que ver con el resultado ni con al terrefo con lo resultado ni

con el trunfoque fogo de plaintel
de Palmeiras, al que por otro
de Palmeiras, al que por otro
lado felicito porque gano bien". Dejó entrever, sin embargo, que de haber habido una
clasificación de Bolívar no se hubiera hecho nada sobre el particular.
Más adelante, Pacheco sostuvo que esta noche mismo fiba a buscar ad drigente de
la Confederación Sudamericana de Fútbol en su hotel para reclamarle primero por
su actitud y después sentra la demuncia.
El mismo vicepresidente de la entidad. Luis Mercado, fite enfático en serialar que
"no se puede aceptar que haya irregulardad, si es que la hubo, en la habilitación del
jugador Edmundo, pero lo que nos llama poderosamente la atención es que el mismo
periodismo brasileño se pregunta cómo fue habilitación dan répido para este encuentro".
Sobre Edmundo receia una sanción de la Confederación Sudamericana de Fútbol
por haber protagonizado un hecho escandaloso en un partido por el forneo de este
país y dicha suspensión se cumplia recién mafana.

"Si tenemos razón vamos a llevar nuestra queja y reclamo hasta la FIFA si es necesario", concluyó Mercado.

Valber tenencia del balón con Flavio (Telefoto PRESENCIA). San Pablo: Rivaldo abraza a Valber (derecha) festejando el primer gol de Palmeiras. Abajo, Cristaldo pelea la

# 81877738 81877718

"RESULTADO ES RREAL" (RUBIO

1. Thomás N'Kono 8. Carlos Borja 5. Eduardo Jiguchi Juan Carlos Ríos

El director técnico de Bolívar, Julián Rubio, se mantuvo tranquilo después del cotejo, pero no quiso que se
requiera la opinión de sus jugidores ecuando éstos estaban
elsos camarines, aunque el pedido especialmente a períodistas bolívanos, fue hecho con ambilidad.
Lo primero que dijo Rubio fue que "Bolívar ha hecho un
buen partido, yo creo que no es muy normal que te hagan
un gol en el primer minuto y otro en el último. Es posible
que este encrentiro lo tenga que ganar Palmetras pero yo
diría que por la mínima, con lo cual podría producirse un
empate. Creo que la diferencia tun grande que decián
arir spectuosamente algunos medios de comunicación de
anni no estatió".

no existió"

Luego insistió con que "se demostró que nosotros hemos hecho un partido muy serio que al Palmeiras no le resultó fácil, en algunos momentos la pasó mai y en los últimos momentos con el das a cero recién respiró tranquide resultado es tircal; "de la cero recién respiró tranquide resultado es tircal; que Bolívar se quedos muy alto porque el por otro lado, dijo que el rendimiento y la forma cómo encaró el equipo el partido, lo dejó máis que satisfecho más alía del resultado, porque cuando vintimos se quedaron en La Paz varios incredulos y pensaban que biamos a venir a encrerarios.

Valber, 45'ST Rivaldo, 10'ST Valber, 1'PT

(Frea) 10. Valber 7. Edmundo

21.431 entradas vendidas.
RECAUDACION:

18. Milton Melgar Luis Cristaldo Vladimir Soria
 Juan Carlos Rí

Iván Castillo

255.500 dólares

Temperatura: 24°c

24. 20.

. Miguel Mercado Julián Rubio

(Juan Carlos Ruiz) (Festus Agú)

DT. Valdir Espinosa

11. Rivaldo

Amaral
 Mancuso

6. Roberto Carlos Cléber 8. Flavio

JUECES DE LINEA PUBLICO:

José Luis Da Rosa y

18. Paulo Isidoro

3. Antonio Carlos

Palestra Italia de Parque Antártica ARBITRO: Eduardo Dluzniewski

4. Miguel Rimba

Marco Sandy

cves 4 de mayo de 1985

THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

En Bernelo for habors extendido el depli cado, queda sula la Li-gazira DE AHOSEO Nº SGO 7 en sun de lun señocia VICTORIA TO-RELON DE LA MINICA del BANCO DE LA PAZ. 26 Mar.)

### LA PAZ

-11 1cpi

Primera de María Sara González de Rueda. Carnet de Identidad 395352 L.P. (8-10 Abr.) Por extravio queda anulada la cuenta Nº 00-34-030950-2 de Mutual La

vio queda anulado e cheque Nº 0286036 del Banco de Crédito e

ORUNO .. Por extra

ORURO

por \$us. 30.000.

Fabricamos box de baño 782690 (27-30 abr)

may)

Vendo turbo de mo-tor Renault (nuevo). Ref. Brasil Sucre No. 1719 (Onuro). (27-28 abr)

COCHABAMBA

ENCOCHABANBAVEN

may)

DO VADONETA P. LLÍSUZU TRAOPER 92, 4 PUERTAS DOBLE TRACCION V6 EX-CELENTE, TELEFONO 042-31708 COCHABANBA (27-30 abr)

25 Mar.) NICAS, de seguridad para casas - negocios - vehícu-los. Tel. 02-811018. (23-

Oferta: Se venden maguinas de con-crindus triales de proc-cencia americana y botr-con mo-tor in board Volv-o 4 cilin-dros, capacidad 9 perso-nas, trailer incluido, exce-

Queda nulo RUC Nº 02621606. (24-26 Mar.)

En Cochabamba ven-do hermoso departamen-to de tres dornilorios so-bre la Ramón Rivero a dos cuadras de Plaza Quintanilla, Recloo, sala,

Alquilamos garaje -movilidad o negocio telé-fono 322774. (1-2 MAY)

Garaje, baulera, 4º piso Edificio Esmeralda, Ref.

elefono 32991

comedor, 3 baños, Depen-dencias empleada.

iabra. Presentarse día mar-tes 2/V/95, Av. Laja Nº quiere senorita con expe-riencia en ventas, buena presencia, facilidad de pa-Fundición El Arte re-

A ESTUDIANTES
EN CHILE
PIEZA CONFORTABLE
SOLIO O COMPARTIDA
CON O SIN FENSION
CON O SIN FENSION
ANUAL O TEMPORAL.
LLAMARA SISA, NORMA
TEL 156 - 2) 209 1589
FAX 156 - 2) 223 1779
SANTIAGO - CHILE

Por extravio

### SUCRE

Alquilo departamen-to Telf. 379529. (23 abr-6

ALARMAS ELECTRO-

PRIVILEGIO INDUSTRIAL. Ofrezco venta-coplotación invento denominado "BRIDA PARA LA
FLIACIÓN DE UN CARRILL
TERROVIARIO Y DISPOSITIVO DE FLIACION" No. B1919 de Pandrol Limited. Dirigirse casilla 853. (24-25 Mar.)

nas, trailer incluido, exce-lentes condiciones, Tele-fono 042-49890 Cochabamba (21-27 abr)

Cochabamba

OPERTA Obtenga garan-tia un año seguridad de expansión, computadoras 486DX2/50 HD expandible a 420 mega COLOR \$115, 1132 EQUI-POS 486DX2/66 \$115.

23 abr)

368619, En Santa Cruz. (19

Nula libreta Bco. Sol # 20302008052. (5 abr)

Taller pequeño de im-prenta en venta. Ref. An-tonio Gallardo 1187 - pa-sando Buenos Aires.(11-12 Abr.)

### SANTA CRUZ

Santa Cruz. MAQUI-NA PARA FABRICAR VIGUETAS T CON 8 MOL-DES, COMPLETO, MOTOR 3 H P A ESTREMAR, REF: TELF: 46 - 4153, S.C. (25-26 Abril)

fombras alto tráfi-co americanas, pisos, pasillos y para autos. Pedidos Tetapizón alemán Vendemos

lefonos 78539

extravio Por extra-vio queda nulo el carnet de propiedad Nº 005627 del Sr. Tomàs Durán. (24

Velasco). (1-2 may)

guos por modernos capa-cidad mayor Galería Pasa-je del Centro 1A. (1-2 may)

ginal y otras ventajas en galeria desde \$US. 1.550. Comercial del Centro. Local IA Pérez Velasco.

res IBM con software on

vendedores autorizados

EMSERCO INC S.R.L

URBANIZACION MERCEDARIO (ATRAS RIO SECO) REF. 231159. (1-2 (1-2 may)

ESPECTACULAR

Vendo prensa a fric-ción. Capacidad: 100 tone-ladas, a estrenar. Ref. Telf.

EDIFICIO 16 DE JULIO PISO 14 DEPARTAMENTO 2(EL PRADO) (1-2 may) CESORIOS Y REPUESTOS Por extravio queda anulado ci talona,
río de facturas Nº
000015 al 000050
con RUC. Nº 7401906
de la Sra, Máxima
Concepción Flores.

Computadores me-

Clases de Danza Folklorica

Se vende terreno agricola con riego 18.000 m2 zona El Paso, Cochabamba. Tel. (42) 21735 moras oficina: Se acepta ofertas - o Tel. (42) 22136) (13-19 abr)

teléfono 791629.

Objetos antiguos

1355 Rio Seco 860295. (1-3 may)

Telf.

dio uso garantizados mantenimiento de compu

ros cargamos desde \$us. 15. Galería Comercial del mos paquetes, discos du tadores, repuestos, carga

farmacia vendo a co-leccionistas, mâquina registradora, balanza precisión, marmol, morteros, Frascos va riedad, otros, Teléfo-nos Q 042-83665 COCHABAMBA (22-26

Departamento Anticrético zona San Pedro Telf. 377895. (25-27 Abril)

024299 del Banco de La Par ha quedado anula-do. (25-27 Abril)

mantes garantizadas des-de \$US. 687. colores dis-co duro expandible a 420 megas aceptamos parte No regale dinero quiera computadoras de pago computadores antiguos Galería Comer-cial del Centro IA (Pérez

Computadores medio uso garantizados,
mantenimiento de computadores, repuestos, cargamos paquetes, Discos
Duros cargamos desde\$US, 15, Galería Comerdal del Centro 1A. (1-2

Vendo terreno camino a Viacha 240 mts. \$us. 1.000. Telf: 363011. de Hrs. 10 a 13. (22 ABR-2

B.B.A. (12-16 abr)

Necesito peluquero o peinador. Ref. Pelu-queria Estrella Parque Libano. (22-27 abr)

Por extravio queda nulo el D.P.F. 1432 I I del

Sr. Daniel Aquino Marca. (21-23 abr)

Alquilo habitación amobiada 321787. (22-30 abr)

Por extravio que-da nula la Libreta de Ahorro Cta. Nº 20402002094 Del Banco Sol S.A. (25-27

Por extravio queda nulo el RUC 3008541 del Centro 1A. (2-2 Abr.)

abr)

MAYO)

Transformamos com-putadores XT ó 286 a 486/ 66 desde \$US. 350. acep-tamos como pago componentes antiguos, cam-biamos monitor hércules por otro a colores, cam-biamos discos duros anti-Obrajes. (18-23 abr) En venta terreno en anticrético tienda Av. Mecapaca c/23 # 111

DX/66 a colores disco duro expandible a 420 megas por solo \$US, 1,166 paquetes a elección Edificio 16 de Julio

anticrético 315869 (26-28 abr)

Pieza amobiada a

obtenga seguridad, garan-tia, no regale su dinero ob-

Espectacular Oferta

Vendo prensa a fric-ción capacidad 100 to-neladas nueva Telf. 368619 Santa Cruz. (26-28 abr)

tenga una computadora 486

Queda nulo talona-rio de facturas del Nº 000009 al 000050 RUC. Nº 7308795.(20-24 abr)

Computadores me-dio uso garantizados, mantenimiento de com-

Por extravio queda anulado RUC 7591625 (26-28 abr)

Prado). (9-9 Abr.) Piso 14 departamento 2 (El

Alquilamos garaje movilidad o negocio fono. 315869 (26-28 Abr)

Vendo lote en el me-jor lugar de Achumani, 304 mts2. Referencias Tell. 710322 Sra, Monica-o edificio Libertad 5º piso Ol. Nº 505 - Hrs. 12 a 13. (29-30 abr)

Terreno en venta ha-bitaciones, anticrético Av. Mecapaca c/23 # 111 Obrajes. (29-30 abr) putadores, repuestos, cargamos paquetes, Discos Duros cargamos desde \$US. 15. Galeria Comercial del Centro IA. (23-24 abr) ESPECTACULAR
OFERTA Obtenga garantia de un año seguridad

Se busca una per-sona mayor de edad que sepa hacer vacia-dos en plata. Tener bue-nas referencias ilamar al Telf. 250278. (3-4

mento completo más li-nea telefónica (El alto) zona Ferropetrol, entre calle 7 y 4, # 39. Ref. 812204. (20-22 abr) expansion, computadoras 486DX2/
66 HD expandible a 420 megas COLOR \$US. 1152 EQUIPOS
486DX2/66 \$US. 1161
VENTA PARTES-ACCESORIOS Y REPUESTOS
EDIFICIO 16 DE JULIO
PISO 14 DEPARTAMENTO 2 (EL PRADO). (23 · 24 Abr)

IMPRENTA. Vendo en Cochabamba Offset Kors 52x72 Tok 28x59 guillotinas Polar 92 Pivano 82 tipográficas tabloide oficio

engrapadoras. II. Aguirre 340 teléfono 27777, (3-9) ayo)

Alquilo departa-

mos computadoras, diagnóstico gratuito Ga-lería Pasaje del Centro local IA. (16-18 abr) Cargamos discos duros con paquetes desde sus. 10.- repara-

SE COMPRA

ANULACION.- Se co-munica que el cheque Nº

### D.J.S. para SANTA CRUZ

Tumusia. (19-23 abr)

Necesito chico ayudante. Tablada 609, esquina

DAR DEMOS SAN CON TRAYECTORIA PARA RADIO FORMATO TOP 40 EN SANTA CRUZ SUELDO, ALO-JAMIENTO Y PENSION: MAN-D.J.S. LOCUTORES SE PRECI-

### Equipos de pografía teodolito y tripo D. etc. Ref. Telf. 41495 (S. pre). Pago revertido.

precios por mayor. Barrio Guapay, calle B. Nro. 12 teléfono: 42sin uso 200 \$us. solicite Vendo Kit Lovato G.L.P LOVATO

(CASSETTES) A NOMBRE DE JUAN VALENCIA. REF. 03-532552 (SANTA CRUZ). Santa Cruz Casilla Nro. 1970 Fax: 347462

La Paz, Jueves 4 de mayo de 1995

Buenos Aires, 3 may (EFE). El Vélez Sarsfield ci último campeon de América paso hoy a los cuartos de Li final de la Copa Libertadores de fútbol al ampatar en casa 2-2 con el independiente y ratificar el peso de los tres goles de diferencia (3-0) que obtuvo en el partido a de ida en este choque de equipos argentinos. El equipo local sacó provecho de la dificil situación a de un independiente obligado a pelear y a presentar pa uma estrategia de escasos cuidados defensivos.

una estrategia de escasos cuidad TRIUNFO DE MILLONARIOS

Santa Fe de Bogota, 3 may (EFE). El subcampeón in colombiano Millonarios se clasificó para los cuartos de final de la Copa Libertadores de América al vencer hoy por 2 a 0 al Alianza Lima del Peri en el partido de vuelta de los octavos de final del torneo sudamericano, dispusado la conseguano El Campin.

Millonarios que empató 1.1 en el partido jugado en Julina la semana pasada, pasó a los cuartos de final junto cla a otro equipo colombiano, el campeón Allético Nacional. A NACIONAL DE VISÍTANTE

Montevideo, 3 may (EFE). La impotencia del Peñarol para controlar el excelente juego del Atlético Nacional de Colombia, derivo hoy en un juego volento que contagló a las tribunas después de que el campeón de Uruguay fuera eliminado de la Copa Libertadores de

balón que con mejor habilidad hacía correr el rival.

EMELEC POR PENALES

Asunción, 3 may (EFE).- El Emelec de Ecuador se

Peñarol encerró al Nacional en el terreno para movili-zarlo e intentar vencerlo por más de dos goles, que era los que necestiaba para desbaratar el negativo 3 a 1 de una semana atrás en Medellín, el equipo uruguayo se desordenó, estuvo nervioso sin encontrar nunca el nérica, tras perder por 3 a 1 en su propla casa. Salvo los diez primeros minutos de juego, donde el

clasificó hoy para los cuartos de final de la Copa Libertadores de América al vencer 5-4 por penalities al

Cerro Porteño de Paraguay en un partido en el que evalquiera de los dos equipos pudo inclinar la balanza a su favor durante el tiempo reglamentario. El encuentro finalizó con la victoria de Cerro por 2 en o lo que igualó el resultado conseguido la semana pasada en Guayaquil por el Emelec.

Los ecuatorianos marcaron los cinco penalties que lanzaron, mientras que Virgilo Ferreira, autor de un gol impresionante en la segunda parte, envió fuera la pena máxima que le correspondió ejecutar

Buenos Aires, 3 may (EFE).- El River Plate de Argentina sacó hoy provecho de sus los errores defensivos de la Universidad Católica de Chile y consiguió un usto triunfo en Buenos Aires por 3 a 1 que le permitió GANO RIVER

clasificarse para los cuartos de final de la Copa Liber-tadores de Anfertea.
El conjunto "milonario" superó gracias a la buena faena de algunos de sus atacantes la dificil prueba que represento la Universidad, que la semana pasada le había vencido en Santiago por 2 a 1 y esta noche no supo conservar la diferencia.

GREMIO ELIMINO A OLIMPIA

Porto Alegre, 3 may (EFE).- Con el mismo rápido contragópe que le permitió vencer el partido de día O.
3. el club Gremio de Porto Alegre, campeón de la Copa de Brasil, se clasificó para los cuartos de final de la Copa Libertadores de América, al vencer hoy por 2-0 al Olímpia de Paraguay, en el encuentro de vuelta de los octavos de final.

El Gremio, campeón de la Copa Libertadores en 1983, aprovechó la desesperación del equipo paragua-yo y en rápidos contragolpes garantizó su triunío como local y su clasificación para la siguiente ronda.

Sudamericano Sub-17

Esta noche en Lima

### CRISTAL RECIBE AL CARACAS

LIMA, mayo 3 (Reuter).- Sporting Cristal, campeon del fitbol pertuano, enferitular el lueves ampeón del fitbol pertuano, enferitular el lueves al araccas PC de Venezuela comfado en pasar a los alcarcas PC de Nenezuela conflado en pasar a los alcartos de final de la Copa Libertadores de Améri-

"Somos un plantel que ha demostrado en los titumos partidos de la Copa que podemos llegar lejos. Somos superiores a Caracas y eso lo vamos a demostrar en la caneña", dijo optimista el técnico del Cristal. Juan Carlos Oblitas.

Caracas de local empado angustosamente 2-2 la semana pasada con Cristal y está obligada a ganar en Lima si quiere seguir en la Copa Libertadores. La prensa local opina que esto es una misión imposible.

Sin embargo, el equipo visitante cuenta sus esperanzas ensu estrella, el centrocampista Stalin Rivas, que, en medio de especulaciones, llegó amoche junicon el plantel venezolano dirigido por el técnico Manuel Plascencia.

Rivas, que no jugó en el último partido de la Copa, es considerado como el mejor futbolista de

su país.

Sin dudas el mejor jugador de ellos, aunque fambien destacan Miranda y Díaz, quienes mane-tambien destacan Miranda y Díaz, quienes mane-tambien los espacios ; consideró Oblitas en la cancha de entrenamientos del Cristal.

Sobre sus pupilos Oblitas se mostró preocupa-do por los goles recibidos en un partido por el campeonato local, donde perdió de visitante frente

al Melgar.

"Me precupa que nos hayan hecho goles con "Me precupa que nos hayan hecho goles con "Frente a Caracas saldremos a apretar sobre las últimas posíciones de su campo, tapando sus saldas y reduciendo sus espacios para maniobrar", agrego Oblitas.

San Pablo: El técnico y los jugadores de Bolivar abandonan el campo de juego de Parque Antártica, después de quedar eliminados en la Copa Libertadores (Telefoto PRESENCIA).

SAN PABLO, 3 (PRESENCIA), por Gustavo Cortez, enviado especial.-No hubo sorpresay, por el contrario, se impuso la más pura lógica. Palmeiras se clasificó con un marcador de sobra, no hizo un gran partido ni mucho menos pero le bastó para superar (3-0) sin apremios a Bolivar. ciudad con el aval de su triunfo mini-mo en el Hernando Siles, pero a la hora de la verdad eso se diluyó al minuto de juego, cuando Valber puso en ventaja al Jocal y dejó equiparadas

Palmeiras, que a lo largo del partido fue bastante menos de lo presumible, aun contando con la amenazante presencia de Edmundo, que comenzó mostrando su dimensión y paulatinamente desaparectó de escena.

Bolivar tuvo una virtud: no se cayó después del golpe que significó la desventaja. Asimiló la coyuntura con la compañeros permitia cauce a la esperanza, el tema se quedó ahí

Alcides Esquivel (Olimpia) Sindulfo Segovia (Sport Colonial)

Carlos Pérez (Cerro Corá) Jorge Lopez (El Triunfo)

Christian Martinez (Libertad)

Veloso, el portero local, debe haber visto (porque casi no atajó...) uno de los cotejos más tranquilos de su vida.

delante había mucho tiempo y tener el balón era sólo una parte del argumento. la que se aprendió y se aplicó. La otra-saberlo emplear- mereció nota reprobael expediente de los penales, pero por

el Juego sufriera un cambio de rumbo. Bolivar ganaba el balón pero carecía de velocidad, sorpresa y agresividad. Asi transcurrió, la fracción. Palmei-Eso le ayudó en buena medida al

no la administra con real peligro para el rival. Mercado, primero: Agu, después, naufragaron y si bien el toque de sus problemas que lo han caracterizado a lo largo de los últimos tiempos. Es un elenco que controla la pelota pero que jerarquía de cuadro ducho, pero nue-vamente (hasta cuándo !! ) mostró los

aun con la derrota mínima, conservaba

La primera etapa concluyó con el El campeón nacional llegó a esta

Es cierto que el conjunto nacional

uno a cero. En el primer segmento del comple-mento llegó el golpe de gracía, a cargo de Rivaldo y entonces, habida cuenta de lo que acontecía, era difícil pensar en que

el peligro que Bolivar no era capaz de generar enfrente. Rubio mandó a Ruiz a la cancha pero ras, sin afanarse demastado, provocaba

el cambio - contra lo que podía sospe-charse - no significó un movimiento táctico productivo. Borja continuó en su mezquina posición defensiva. Tampoco lo de Agú por Mercado. Delantero por delantero: signo inequívoco de ambición relegada.

Valber anotó el tercero a poco del

consumara una hazaña, aliada, nece-sariamente, de la audacia archivada en algún rincón del pasado. La historia estaba escrita, tal como se supuso de antemano. Bolívar fue guardia definida no podía esperarse que equipo hasta mediocampo y sin van-

PARQUE ANTARTICA **APUNTES DESDE** 

La Paz, jueves 4 de mayo de 1995

San Pablo, 3 (PRESENCIA), por Gustavo Cortez.- El presidente de la delegación de Bolivar. Luis Mercado, aseguró que este resultado no va a milute en nada en la permanencia del fécnico espanol vulán Rubio en el primer plantel. El está confirmado, el resultado no influrirá en nada en su relación con el club", dijo el dirigente.

Fue ensordecedor el recibimiento de los hinchas locales cuando apareció su equipo. Nos vimos sorprendidos con una seguidilla de petardos que duraron aproximada-mente unos cuatro minutos en forma continua.

Bolívar, tanto del aeropuerto a su hotel, del hotel a su estadio y de retorno, contó con la escolta policíal. Dirigen-tes de la Academia informaron que el Club Palmeiras dispuso que se otorgue ese tipo de protección a la delega-ción boliviana. Hubo un gran despliegue de cámaras de parte de la televisión local que llevó las imágenes para millones de personas en varios países.

A propósito de canales. Vimos a Rivelinho, ex-cam-peón del mundo y participe con selecciones brasileñas en tres mundales, comentando en la red de televisión Ban-derrantes.

Antes de partido una banda militar de música ingresó para entonar los himnos de Boliva y Brasil. Prie lamen-table la pilía de los hinchas brasilerios cuando se entona-ma el Himno Maconal. Hecho que liamó la atención sobre todo en integrantes de la delegación boliviana.

Radio O'Globo cometió una equivocación cuando daba a comocer la alineación de Bolívar. De fondo hizo escuchar un huayño peruano, en un desconocimiento claro de nuestro folclore.

El costo de vida en Brasil es alto. Según datos estadísticos, es la tercera ciudad más cara del mundo. 000

Los periodistas bolivianos Grover Echavarría, Juan Carlos Costas y Carlos Enrique Rivera relataron para sus medios el partido desde el estadio del Palmeiras.



SE ESFUMO PREMIO DE

en San Pablo

Enviados especiales

un jugoso premio al ser eliminados hoy en la se-gunda fase de la Copa Li-bertadores de América.

CIA), por Gustavo Cor-tez, enviado especial.-Los jugadores del campeón

nacional dejaron escapar

San Pablo, 3 (PRESEN-\$US. 200.000

El presidente de la de-legación, Luis Mercado, aseguró antes del cotejo

# "CON MERECIMIENTOS"

con Palmeiras que se ha-bia fijado un premio de 200.000 dólares si Bolívar lograba el pase a la terce-ra fase. És más, agregó que dicho premio fba a mejorar ostensiblemente si se luchaba por entrar a las semifinales del cam-San Pablo, 3 (PRESENCIA), por Gustavo Cor-tez, eravlado especial. Valdir Espinosa reconoció que Bolivar "tue un digno rival". El técnico de Palmeiras indico que el encuentro fue jugado "muy bien. Bolivar tuvo un buen fútbol pero nosorros logramos la clasificación con mereci-

Espinosa elogió a Bolívar "porque fue un equipo que no se entrego, peleó hasta el final, supo jugar buen fitibol y eso vadoro más este triunfo del Palmetras". Acotó que le gustó todo el plantel "celeste" sin destacar a nadle en particular. Por su lado, el argentino Gerardo Mancuso, dijo que se obtuvo una victoria "jugando con mucha raza

"Creo que con un poco de técnica alcanzamos

para ganar". asevero. Calificó de difícil el cotejo. "sobre todo en el primer tiempo, porque vimos un rival que se paró bien y por momentos llegó con peligrosidad".

pues la Copa se acabó otra vez en la segunda fase fren-te a elencos del exterior. peón brasileño, sin embar-go, echó por tierra toda esta posibilidad. a casa con la mente puesta Los "celestes" retornan en el torneo de la

Arnaldo Alonso (Barrio Guarani) Rodolfo Fernández (Cerro Corá) Julio Cesar Villagra (Libertad) Nelson Vera (Olimpia) DELANTEROS

Pedro Nelson Fleitas convocó a los ib 17 que se jugará desde el viernes en Perú O RIVALES DE BOLIVIA PARAGUAY

Estos los jugador OT Willington Ortiz: Cristian Villegas PORTEROS

El técnico Vladimir Bigorra escogió a

estos jugadores:

El DT Toninho Barrozo nómino a los

siguientes jugadores:

ARGUEROS

Yamada (Corinthians) Julio César (Flamengo)

Eduardo (Flamengo)

DEFENSAS

Juan (Flamengo)

Djimi (Gremio) Bel (Guaraní) Gaía (Vitoria)

formaciones de las cuatro Selecciones que

Ya se conocen las

CHILE

LOS CUATRO

COLOMBIA

Juan Pablo Ramírez

Juan Carlos Batalla Hayder Palacio Diego Morales DEFENSAS Edwin Rivas Jair Benitez

Derlis Martinez (Sporttvo Luqueño

Mariano Villamayor (Guaraní)

DEFENSAS

Walter Fretes Rubén Maldonado (Olimpia)

lpse A. Fernández (Guaraní)

iguientes jugadores: PORTEROS

Alejandro San Martín (Cerro Corá)

Guillermo Medina (Cerro Corá)

VOLANTES

Diego González (Cerro Corá)

Pablo Navarro Victor Murillo VOLANTES

Patricio Hormazábal (Univ. Católica Mauricio Villanueva (Univ. Católica) Manuel Marroquín (Colo Colo) Juan Moraga (Univ. Católica) Miguel Montes (Cobreloa) VOLANTES

Alexander Jiménez Santiago Carrasca

Marlon Deluque

Jair Ramirez

Marcos Rojas (U. Española) DELANTEROS

Rodolfo Moya (Everton

Pablo Contreras (Colo Colo) (Ván Campos (Huachipato) David Pizarro (Wanderers)

Luis Mena (Colo Colo) José Maldonado (Colo Colo) Mauricio González (Univ. Chile) Marcelo Rojas (Univ. Chile) Cristian Reynero (Huachipato) Jorge Gárate (Audax Ital.) Julio Luna (Colo Colo) DEFENSAS

Leonardo Torres (Colo Colo) ARGUEROS

Fabio Rodríguez (Sao Paulo)

Helder (Vasco Da Gama) Rocha (Flamengo) Carlos Alberto (Gremio)

VOLANTES

Dias (Vasco Da Gama)

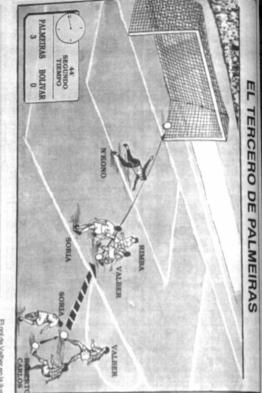
André (Corinthinas)

Marco Antonio (Sao Paulo) Renato (Guaraní) Fabio (Londrina) Igor (Piracicaba) DELANTEROS Kleber (Vitoria)

DELANTEROS

Juan Antonio Cortes Vladimir Hernández Cristian Alí Gil

Héctor Dacak (Cerro Porteño)



# **AGU DEJA BOLIVAR**

tavo Cortez - El jugador africano
Festus Agú no va mase a Bolivar.

Dirigentes del club que se encuentran acompañando a la dele comples en contrato.

Prestus Agú no va mase retorne a la entidad una vez que se retorne a la rentidad un

El gol de Valber en la ilus-tración de Guillermo Blan-co captada en los estu-dios de "Más Deporte".

### PAZ CREE QUE SE CERRO UN CICLO Está dispuesto a dejar

cargo a Luis Mercado

Mercado) y creemos haber cumplido con seriedad Para el dirigente de Bolivar "fue una instancia delica-la que recibió este directorio a la muerte de Mario sponsabilidad que asumimos". Paz no descartó la posibilidad de "dar un paso al

se había cumplido el ciclo" se referia también a li

mente, y cuando pienso en la institución, me veo alenta-do por la presencia y el manejo que en estos últimos tres meses ha realizado Lucho (el hijo de Mario Mercado), que puede ser un relevo más joven y más duradero" Fue un compromiso muy duro que nos obligó a deja: bligaciones de orden profesional y familiar. Personal

desde San Pablo. Paz Zamora apoyo la misma aerialando que "me parece lo más correcta, no puede ser que Edmundo esté inhabilitado para Jugar en La Paz, y no lo esté para hacerlo allá". Respecto a la impugnación que sus colegas presenta-ron ante la Confederación Sudamericana de Pútbol

IMPUGNACION







# BENDECK, HUBNER Y BURGOA MEDALLAS AL MERITO PARA



Dieter Hubner, Loquierda, recibiendo su distinción. Más atrás aparece Jorge Burgoa, quien también mereció similar reconoci-

El acto empezó con una notoria demora debid que los invitados fueron llegando de a poco.

El equipo periodístico que acompaña al rally filmó gra parte del acto, especialmente aquella en la que el cantant repe Murillo interpretó canciones folidóricas bollvianas

Nos reconoció y nos pi-dió que saludemos a la afi-ción deportiva de Bolivia a traves de **Presencia**.

Nos reconoció y nos

DLUZNIEWSK

reunión que una pareja balle una cueca. El president del ACB, Jorge Unidantes y su esposa Virginia mostra rea ass d'actig en ganta da supparta de los assiernies a animar en jugica parte de su presentación.

tion complacidos por las atenciones de que

La Secretaría Nacional del Deporte distinguió ayer, con la medalla al mérito deportivo en el grado de oro, a los ex-pilotos nacionales Dieter Hubner y Jorge Burgoa: además de hom

SND, fue encargado de entregar las distinciones a los ex-Guido Meruvia, titular de la

En representación de fami-liares de Bendeck la distinción la recibió el varias veces cam-

vesia que deberá culminar el

el coche 29, con el que en 1970 citadas distinciones dice que ta días y pasará por dieciocho las mismas son concedidas a países. Hasta ahora los compe-En parte de la resolución de la Secretaría, que otorga las peón nacional Armin Franulic

jear en forma póstuma al des-aparecido William Bendeck, en Londres y México, ocupando el veintidos máquinas que terouesto trece entre un total de

liviano después del mediodia dencias del Automóvii Club Boacto que se efectuó en depenque Meruvia tomó la palabra en representación del gobier-no, dio la bienvenida a los par-ucipantes de la competencia y al mismo tiempo les deseó que concluyan exito-samente la traexpectativa. causo en ese entonces una gran a su paso por nuestro país minaron la colgente prueba que En otra parte del acto, en la

ciudad mexicana de Acapulco. El Rally Londres-México ten-drá una duración total de treintorios de diez naciones. tidores han atravesado los terrivenidero 21 de este mes en la

ACB agasajó a participantes

# "FUE UN ORGULLO HABER **APOYADO EL RALLY**"



El director del rally, Nick Brittan, agradeciendo por la cooperación

finalmente Brittar

Deportivo y a la gente que ha tenido a su cargo el control del paso de los vehículos por los distintos puntos del territorio boliviano, a Armando

Paravicini y a Armin

lar a la Federación Bolicooperación que el rally recibió en Boltvia. "Un

viana de Automovilismo

Luego usó de la pala bra el director de la prue ba, el inglés Nick Brittan

tor mediante - por toda la quien agradeció - traduc

señaló que en la parte boliviana fue donde se

mente en un ágape preparado para ellos. En la parte final los invitados departieron alegre

Pero esa y las interpretaciones de Pepe Murillo no fueron las únicas que se escucharon, pues el director de la prueba, el inglés Nick Brittan interpretó una canción có en 1970.

En otra parte de su alocución Urdininea se-naló que "nos manifies-tan que nuestros caminos están en muy buenas necibida.

condiciones y son ideales condiciones y son ideales para este tipo de rallyes. Finalmente, evocando la participación boliviana en 1970, en la que tomaron para este tipo de rallyes. Finalmente de la competencia salió de la capital inglesa el participación boliviana en 1970, en la que tomaron pasado 22 de abril.

parte los pilotos William Bendeck. Dieter Hubrer y lorge Burgoa, el presidente del ACB señaló que "el Mikkola, puntero del rally, los diplomas recordatorios mejor homenaje que podemos hacer a los organizado res de abora y antes será a nuestro apreciado y el ACB y la FEBAD.

En la parte final los invitados departieron alegrerealización que se verifiveinticinco años de ciectua recordando fueron agasajados los participantes del Rally ondres-México, que

prestan asistencia general a

OTIRIUD

el arbitraje de hoy", dijo al

Reifschneider A. Radinstributary Hall to Start City. Cochadambia A. Augusto (2018) - Cada (2019) - C

El material fotográfico envisdo, quedará en propiedad del ausp

tuvo aquella vez una mala

esté por Bolivia".

Para Eduardo Dluzniewski, el personaje en 
cuestión quedóatrás loque 
succió en el Juventud de 
América del 3) en Venezuela. No quiso reconocer si

iaje al Dia de la Madre

Los resultados de los ganadores, serán conocidos el 28 de Mayo de 1995, a través del programa "Más Depone" de Carral 7 TVN, OLMPUS, CANON, FUII • 3 H FI AIWA profesionale mésticos BRAUN • 21 menciones horrosas • Varios p

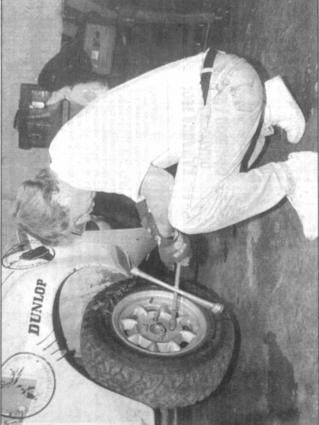
Acotó que "es un alegría volver a arbitrar un equipo boliviano, ojalá algún día

FALTAN POCOS DIAS

FECHA DE ENTREGA

JURADO Estará confo

# Prime Tiquina-Casani, último en Bolivia



ando los pernos del vehículo que conduce. El finlandés Hannu Mikkola, líder del rally, ajur

correrá entre esta ciudad y la población lacustre de Tiquina sobre una distanciade 112 kilómetros, para posteriormente - stempre en territorio boli-viano - dar paso al prime hasta Casani, proximidades de Copacabana, para después seguir rumbo a Puno, Perú, donde concluirá el recorrido de este Londres-México con la partida del enlace que se las 8:00 horas de hoy será reanudado el Rally

La partida del prime que se inicia en Tiquina se producirá a las 10:34 horas luego de la Jornada de

descanso cumplida ayer en esta capital

neves

competencia declaró so-bre la labor que les co-rresponde que "todo está sallendo hasta tegrante de la comisión boliviana encargada de cooperar al paso de esta ahora al cien por ciento de lo que se había programado de manera que Armin Franulic, intenemos todo bajo con-

trol y creemos que mañana, en lo que será la última fase, todo seguirá sallendo blen".

"Estamos satisfechos por todo esto y creo que es otra manera de hacer quedar blen al pals".

integramente en la reparación de las máquinas. para loque se recurrió a varios talleres mecánicos de reconocido prestigio donde los vehículos fue-La jornada de la vispera fue empleada casi agregó Franulic.

El rally está liderado por la dupla integrada por los finlandeses Hannu Mikkola y Gunnar Palm, que conducen un Ford Escort.

Buyonet-Duperat/Geoff

Kingsley/Gorrod

ohnson/Ketelbey

Hills/D. Hills

Burleigh/Egginton

Hall/J. Hall

Kotek/Sedivy

Kramarz/Landecky

earce/Paice

Therond / Servant

Esta misma pareja fue la vencedora de la versión que se efectuó en 1970 en la que parti-ciparon un total de ciento dieciséis coches de

Bendeck, Dieter Hu-bner y Jorge Burgoa que terminaron en el garon a la capital mexicana; entre ellos el BMW número 29 que era tripulado por los bolivianos William Un total de cincuentercer lugar. decimo

las cincuenta y nueve que partieron de la ca-2 de abril, serán de la ta y dos máquinas, de

por Centroamérica y finalizar en la ciudad mexicaa la ciudad peruana de Puno. na de Acapulco.

ron puestos a punto, aunque algunos anoche seguian confrontando algunas dificultades, las que sin embargo no ponen en peligro su participación en la prueba en la que toman parte máqui-nas de modelos 1970 o anteriores.

los que veintidós lle-

pital inglesa el pasado 22 de abril, serán de la partida hoy en la etapa que tendrá como punto final

Arequipa, Lima y Piura, en Perú: Cuenca y Quito, en Ecuador; Cali, Medellín y Cartagena, en Colombia; son otras ciudades sudamericanas por las que atravesará la competencia para después ir

# **ORDEN DE PARTIDA**

La partida de los vehículos se efectuará hoy desde las inmediaciones del Hotel Radisson, con un intervalo de un minuto entre coc he y coche, de acuerdo al siguiente orden:

COCHE

Martin-Hurst/Koningsveld

que no tuvo cer-bajo los tres palos del elenco **EL PARTIDO** 

8:05 8:06 8:08 8:08

Hodgson/McClintock

Fall/Dixon

Leppard/Starkey

Ilman/Stangl

Rainsford/B. Rainsford

Balazs/Jojart

8:10

Pointinger/Polessing

Singh-Milkhu

Harrach/Mikes Singh-Milkhu

de los albos para frenar a sus rivales. Bastó, sin embargo, que Real hilvanaradicalmente, ya que a medida que trans

sugden/Van de Beek

Daly/Brill

Paterson/North N. Barrow/T. Barrow

oldati/Van Beuren

Cole/B. Cole

imek/Merinsky

Sverett/Brooks

Jmoud/Luff

y Soto, el que comenzaba a imponerse en el campo de juego. Real tenía la pelota y sus diferentes lineas se apoyaban criteriosamente, cuando avanzaban e igual espuesta se encontraba, cuando era Oriente el que intentaba llegar a sus posi-

varias situaciones de peli-grio para el arco custodia-do por Fernández, y espe-cialmente en dos de ellas, tirolibre de Antelo que pegó en el horizontal y en el requero, rematando por enima del arco, fueron argu-nentos que hacían afirmar y Antelo tenían en Tarico-lao, pese a sus indecisiones en la definción, con quien dialogar en sus intentos bote se lo perdió Charupá y otra, una pared entre Tari-10 quedó sólo ante el arel dueño de la noche. Soto collao y Antelo, en la que el ofensivos y fueron creando

STRONGEST STORMERS BLOOMING

SAN JOSE

Anoche en Santa Cruz

La Paz, jueves 4 de mayo de 1995

esta noche Oriente Petrolero y Real Santa Cruz, que termino I a O en favor de los prineros, apelando a la experiencia de Carlos Da Silva, Jasson Rodriguez e inclu-so de Adhemir Méndez y a la Juventud de Milton Colmbra, en los últimos 10 minutos, lapso en el que desequilibraron a un rival, que en gran parte del cotejo lo supero con su mejor desempeno futbolístico, pero el que juega mejor gana, y eso fue lo que ocurrió en el partido que protagonizaron tuvo capacidad para concretar Santa Cruz, 3 (PRESENCIA) por Gonco verdolaga.

ros 5 minutos casi todos sus integrantes no atinaban más que a foulear o a tirar la Oriente, en cambio, salió con todo para Real arranco mal pisado. En los prime pelota a cualquier parte.

Justificar su indudable favoritismo previo.

y pareció que se llevaria por delante al desordenado rival que tenía al frente. Antes de completar los 10 mínutos. Pérez había rematado seis tiros libres en las cercanías del area de Real Santa Cruz, lo que demostraba claramente la impotencia

ra su primera carga, que terminó con un remate desviado de Garcia desde inmejocurrían los minutos, el equipo merengue rable písición, para que el partido cambie imprestonaba mejor

Era el fútbol sutil y talentoso de Antelo

SERIE cuadro de Batista recuperar la iniciativa y generar presión sobre los últimos 25 metros del campo rival. El de Ludueña es un contres cuartos de cancha en adelante porque manejó el balón con habilidad y pre-Le costó bastante al dificil quitarle la pelota de unto liviano, pero al que esta noche resultó muy

LO QUE VIENE SERIE que el empate era mucho En el segundo tiempo, casi de entrada, Real ya era premio para Oriente.

8:43 8:45 8:45 8:46

65:3 3:40 3:42

J. Ingleby/M. Ingleby
 G. Stamm/C. Stamm

gazzoni/Valion Dolbish/Golovine

Rogers/Hall

Leckie/Bowen

Dalgarno/Taylor

Sharples/Isted

Hampson/Preston

Hooper/Evans spiers/Vipond

Horwell/Winter

James/French

8:48 8:49

V. Calafayud/H. Calatayud

Vermeer/F. Vermeer

Woodward/Norkett

Chatam/Bicknell

Smallwood/Pen LaFarge

Noble/S. Noble

B. Ainscough/E. Att

Hodari/Olson

DESTROYERS

CICLON

el hasta entonces anodino Méndez, generando dos claras situaciones de gol. antes de que en el minuto 38, Coimbra concrete embalaje final de sus adversarios, apare-ció la experiencia de Da Silva, Rodríguez y el gol del triunfo, aprovechando un perfec-to pase en profundidad de Méndez y la lentitud del veterano Brunetto, que nada Cuando todo hacía suponer que Orien

En los minutos finales. Real no pudo reencontrar el buen fútbol que exhibió en gran parte del cotejo y Oriente Petrolero. prestancia y ganó un partido, que bien pudo perderlo, poque indudablemente su que esta noche demostró que también tiene la fortuna que acompaña a los cam peones, manejó esos tramos finales cor pudo hacer para frenar al juvenil atacante rival jugó mejor

SINTESIS

Estadio "Ramón Tahuichi Aguilera" Real Santa Cruz: 1- Juan Bernuncio. (12- Juan C. Ulloa). 2- Marcos Rodriguez. 5- Roberto Brunetto, 3- Fernando Alba. 4-Santos Navarro, 8- Adrían Soto, 6- Ar-mando Ibañez, 10. Lorgo Antelo, (16-Marcio Tórrez), 7- Rodolfo Garcia, 9-Gabriel Taricollao, 11- Ricardo Martinez

Angel Parabá, 3- Sergio Celiz, 4- Roberto Pérez, 8- Carlos Da Silva, 6- Marciano Saldías, 10- Josè L. Medrano, 7- Gustavo Merlo, (15- Adhemír Méndez), 9- Milton (14- Adilson Charupá) Oriente Petrolero: 1- José C. Fernández 2. José Diaz (14- Wilson Escalante).

Colmbra y 11-Jasson Rodríguez.
Gol: Combra 883
Arbitro: Pablo Peña. Jueces de linea:
Harold Valda y Guillermo Limpias.
Recaudación: 76.681 bolivianos por la
venta de 10.100 entradas. 1.099 personas

Santa Cruz: Coimbra, Da Silva y Medrano festejan el gol de Oriente Petrolero, que le permitió i equipo "refinero" ganarle a Real Santa Cruz (Telefoto PRESENCIA Santa Cruz).

LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO Torneo Apertura "Víctor Agustín Ugarte"

durante la presente tempo-rada la casaca del equipo "santo", según informaron emisarios de la entidad

De principio, se habían arreglado todos los aspec-

tos relacionados a la cues

mia de Fútbol ABB y sus pares del club San José de Oruro, llegaron a un acuerdo preliminar para que Oscar "Topo" Guzmán vista

Dirgentes de la Acade-



BOLIVAR

ORIENTE SUABIRA

año pasado integró el plan-tel de The Strongest, se au-sentará a la ciudad del Papio jugador, que hoy se tras-ladará a la ciudad de Oruro. gador para someterse a la revisión física exigida y a la go habrían surgido algunas pequeñas dificultades que serán arregladas por el pro reunirá con directivos de la entidad orureña para arre Existe buena predispo tión económica, sin embar conclusión de la misma "Topo" Guzmán, que glar los últimos detalles gest; en Tarija: Strongest San José Stormers Ciclón

que beneficie tanto al juga dor con a San José. sición de ambas partes

SE CLASFICARAN PARA LA LIGUILLA FINAL LOS EQUIPOS QUE OCUPEN EL PRIMER Y SEGUNDO LUGAR EN CADA SERIE.

# POR LA TV ABIERT/ DE SELECCION

odos los partidos amisiosos que juegue la selección cional de fitibol serán emitidos a través de canal fertalvo abierto a efectos que lleguen a la mayor midad posible de teleaudiencia, señalo ayer Hugo nicis. Director de Deportes de la empresa argentina lefe, que adquirió de la Federación los respectivos rechos

"Esta situación no implica, sin embargo, que que-en relegadas las estaciones de cable, que también ucden participar en la puja", anotó. La Federación Boliviana de Fútbol propició en la

ispera una conferencia de prensa de la que, además lel visitante, participaron José Saavedra Banzer, su residente, y los dirigentes Jaime Soria Galvarro y todolfo Flores Morelli, asimismo, Victor Barrienios, responsable de la Unidad Técnica y Logistica.

Con respecto a los derechos correspondientes al certamen liguero, informó que existen contactos con varios canales locales y resaltó la exigencia de calidad plícita en la situación

nstale en el país una productora propia que se encar-Jinkis no descartó, en este sentido, que Telefé

OLIMPIC RECLAMA A

HAM RESTITUCION

DE TERRENOS

En este sentido dio a conocer que una vez se canallec el tema existirá una restrección para los demás canales, cuyas cimaras serán prohibidas de ingresar a los estadios y recibirán una copia después de la emi-sión autorizada.

Más adelante, resaltó la negociación emprendida por la Federación de Futbol y sostuvo que propuestas de Perú y Ecuador quedaron desiertas a raíz de exage-radas pretensiones económicas.

En la oportunidad se confirmó que son seis millones de dólares los que se encuentran involucrados. Cinco corresponden a los derechos relativos a las eliminato-rias. 500.000 a la temporada iguera y otro tanto a

a doce, pero queremos que Bolivía tenga rivales de poderio, explicó. En la oportunidad, José Saavedra Banzer hizo "Podría, no obstante, subtr la cantidad de amistoso

entrega de una piaqueta de reconocimiento al personero de Telefé.

Paz, en conferencia de pren-sa realizada en la vispera, ha solicitado a la Honorable Al-caldía Muncipal de La Paz restituya en su favor terre-nos que les fueron ceddos en una anterior gestión Munici-Dirigentes del club indi-caron que en la gestión de Armando Escóbar Uria, en el pal y que ahora les quieren ser quitados. a Asociación de Fútbol de La

Un aspecto de la conferencia de prensa realizada en la bos campe de los sigu Sabad

año 1973, les fue cedido un

terreno de 40.000 metros cuadrados en la zona de Irpavi, en carcater de npesación por la perdida de espacios físicos de pareciextensión en Sopocachi.

Con el transcurrir del tiempo, la institución se encargó de poner en orden la documentación respectiva e incluso les fue entregado el carnet de propledad, sin embargo en los últimos días la HAM a decidido revertir esos terrenos

Ante esta situación, la dirigencia del club Olimpic ha decidido llegar hasta la últimas consecuencias en lo que consideran su justo derecho.

Además, denunciaron a Pedro Loyola, asesor jurídico la Además, denunciaron a Pedro Loyola, asesor jurídico la Además.

de la Alcaldía, como principal protagonista de las irregu VOTO RESOLUTIVO

de Fútbol de La Paz ha emitido un documento que en su , la Asociación

Exigir a la señora Alcaldesa y Honorable Consejo Municipal, la restitución de los terrenos de propiedad de Olimpic Ciub, por constituirse en una necesidad imperio

gestiones en la Honorable Alcaldía Municipal de la cividad de La Paz, a objeto de conseguir se revierra esta situación gravosa y perjudicial al Olimpic Chub y al fútbol paceño en general. para el deporte paceno. Conformar una Comisión Especial, para iniciar

dólares cada uno. partidos amistosos - diez en total - , cotizados en 50.000

# DE LA "A"

RITMO SEA DE HUAYNO

PORTILLO BUSCA QU

"Que se cuiden los punteros"

Con los partidos Atlético
González-Municipal y
Strongest-Mariscal Santa
Cruz, arrancará este sibada
el forinco de Primera "A" que
printo de La Paz. acciden de
Además del campeonato
oficial de la "A", se iniciará la
segunda versión del campeojuntamente los 10 equipos
de la Primera "A", participan
los étabes The Strongest y
Bolívar.

Estadio "Hernando Siles". 13:50 horas: Atlético González-Municipal y 15:50. Bolivar Always Ready. Estadio "Rafaet Mendoza Castellon", 15:50: The Strongest-Martiscal Santa Cruz. Estadio "Mauricio González Sfeir", 13:50: Chaco Petrolero-Atlético Alianza y 15:50: Don Bosco-Ferrovia-

La fecha se completará el día domingo con el partido que disputarán Unión Maestranza y Márisea Braun.
El cotejo se inictará a los 11-00 horas y se disputará el estadio Provincial de Viacha.
Por otra parte, para el sábado 13 de mayo ha quedado confirmado el inicio del torneo del certamen de

ENTRENADORES

El seminario sobre "Stología Deportiva" que organizo la Asociación de l'ecuicos de La Paz y que condo con el auspicio de la Arp. será clausurado hoy según indicarron los organizadores en circularios de la Arp. se en chregará a los participantes el certificado de asistencia.

El curso se probago por alredecior de lo días y contó con la presencia de directores técnicos de diferentes clubes, entrenadores de escuelas de fítibol y alumnos e instruccios ded INSEP.

Oriente Petrolero

# STRONGEST ESPERA **ARRIBO DE NISS**

próximas horas se aguarda el arribo del argentino Marcel

para reforzar su planitel superror. Nisut, 26 años, Jugô en el ultimo Urimpo en el tormeo de Meisidoza, y vicia precedido de buenos anterechentes deportivos. Se trata de un centrodelantero que viene por gestiones de The Stronges

De actuerdo a información propor conada ayer por el virepersolenate stigrado, José Ramitro Bustillos, sobo resta el cumplimarino de algunas formalidades para suscribir el actuerdo centre su institución y Francisco. PACHECO

El jugador ha impressionado favorablemente en las prácticas oc las rticipo y ha passado los exáments médicos a que fue sometido

El mismo dominogo viajará a Santa Cruz la delegación del planete quadrinogro que cese día pagará en el estados balancia ferme a la represen-tación de Destroyera.

Entanbezará la delegación el dirigirale Jaine Delgadillo, umo de los vice presidentes, y lo acompañarán los delegación Edgar Villegas y John presidentes, y lo acompañarán los delegacións Edgar Villegas y John

El presidente del club. Hugo Prada, se tactorporar à a la debrgación en Santa Cruz, dende permanecerá hasiá el hanes. En dia, panto ad dirigion en Lamba Melhel, se trasladará a Asumción del Paraghay, donde par torquar a de las reuniones de la Confederación Sudamericana sobre la Copa Conmelhol.

El Equipo continuó ayer su entrenamiento con vistas a su próximo HUGO PRADA

compromisio.

Para el partido en la capital oriental está descartada la presencia o
Marcos Ferrufino. El defensor acumuló cinco larjetas amarillas. Robr
Marcos Ferrufino. De estima que podrá ser de la partida.

**UGARIA EL SABAD** 

por Gonzalo Valenzuela. La Academia Tahuichi Aguilera que está atravesando por una grave crisis económica que inquiere hacerse cargo de esta una interesante oferta de un ciuso hace creer que pueda cerrar sus puertas, ha recibido Santa Cruz, 3 (Presencia)

gún la oferta, es promover Estados Unidos campeon como lo ha venido haciendo en

BUENOS AIRES, 3 (ANSA). El zaguero boliviano Gustavo Quinteros practico con ios titulares y quedó con firmes possibilidades de integrar el sabado el equipo de San Lorenzo de Almagro, umo de los lideres del Torneo Claustra, de fútibol argentino.

Quinteros y el juvenil Arde Graña son las dos opciones que tiene el técnico Héctor Vetra para reem plazar a Oscar Arévalo, quien deberá cumplir una

bro un nuevo aniversario

expresado por Rolando desde que fire retirado el apoyo Aguilera, es muy tentadora, ya económico que le daba la Alcalque hay un ofrecimiento de dia de esta ciudad, además de 500 mil dólares para la Acade los problemas económicos que le daba la Alcalma de produnos 5 años. le produjo el incumplimiento de mai en los próximos 5 años. le produjo el incumplimiento de montre de Tahuichi y 2 de 100 mil dólares por la venta mil dólares mensuales para de Jaime Moreno y Juan Macada critrenador. La idea, senuel Peña. enticad, pero trasladándola a Estados Unidos, para llevar adelante en ese pais todo el trabajo exitoso que ha venido te por la iliquidez en la que se desenvuelve esta institución una celebración parecida a la de años anteriores, precisamen-

ANIVERSARIO

La Academia Tahuichi cele

in fundación, y lo hizo en familia, ie con una torta con 18 velitas, ia que fueron apagadas por algu-a nos niños, habida cuenta que este año fue imposible realizar ur este año fue imposible realizar Nacido en Argentina pero nacionalizado boliviano, Quinteros, podría tener así una inmejorable oportunidad para luchar por un lugar en la formación titular de San Lorenzo, en la cual hasta el momento no ha tenido muchas ocasiones de monstrarse.

San Lorenzo, lider del torneo Junto con Gimmasia y Esgima La Piata, enfrentará el sábado, en uno de los partidos adelantados de la undécina fecha, a Manadyvi de Corrientes, el equipo en el que ataja Sergio Joyocchea y en el que tuvo un paso fugaz el boliviano Luis Cristaldo.

### JOSE AUDAMAS INHABILITADO PARA DOMINGO

su presencia en el cuadro acumuló cinco tarjetas Stormers debido a Ciclón jugará contra actuar en el partido defensa argentino José Anibal Audamás no podrá CIA), David Maygua.- E TARIJA, 3 (PRESEN

SAN JOSE - DESTROYERS

en la práctica a cumplirse tino Victor Hugo Palomba cual el entrenador argen San José en Oruro, por lo tado en el encuentro ante Audamás fue amones

rá a Aníbal Palacios para "IV Centenario". ocupar la plaza dejada por no dejo entrever que elegi utbolista era una buena que el mencionado El entrenador argenti Palomba dijo

pareja con Tingo", dijo. En esa perspectiva, será la única variante que incluirá en la alineación titular para sostener el partido con Stormers, en cumplimiento de la décijugador y puede hacer alternativa para suplir en

ma jornada. Asimismo el centro-campista Juan Galarza

al margen del equipo como consecuencia de una leestá en condiciones de volver al equipo siempre que lo disponga el técnico Palomba. Galarza estaba

### COMENZO TORNEO Treinta y tres equipos



Con la participación de treinta y tres equipos fue inaugurado, el pasado fin de semana, el campeonato lutbolistico Confraternidad, organizado por el Comando General de la Policia Boliviana. Los cuadros pertenecen a unidades de las ciudades de La Paz y El Alto, según informo Luis Tellez, encargado de Protocolo de la entidad del orden.

El conocido Isaac Abarez -vinculado durante años a The Strongest-está a cargo del certamen, que se efectúa en la Villa Litoral, de Bajo Següencoma.

El Comandante General de la Policia Boliviana, general Willy Arriaza Monje, (foto) presidió el acto foto de la comandante General de la Policia Boliviana.

inaugural.

Para el próximo año está prevista implementación de una liga competitiva con var

implementación de una liga competitiva con varias categorías, de acuerdo a lo que se conoció. **RESULTADOS.**En los primeros partidos se registraron estos resultados: Anapol 8 · Radiopatrulias 110 (E) Alto 0, GES 9 · P17 · Propiedades 2, Seguridad Fisica Privada 4 · PAC 4. Distrito Policial N° 4 2.

La competencia continuará el próximo fin

### res eti jornatda nocturna la contirentiación con Bioeming et Santia Cruz, para esté fin se están tomando los recuados del caso, el equipo se trasladará el lunes por la tarde a Cochabamba en flota donde pernoctarán, para jugar en la noche del martes. \*\*PUTBOL\*\* Walter Portuguia de la combinación aéres a \*\*PUTBOL\*\* \*\*PU Waiter Roque tiene previsio hacer fitthod mathan holy en horas de la tarde en el estadio departamenta donde buscará las alternativas para reemplazar a Fernando Cohoatapur en el medio campo y probar a bas Ernesto Campos que retorno a los entrenamientos tra nagorar de su tesión. Es posible que el "comodito hougias Cuenca ocupe el lugar de Orhoatapur, Monas recuperar de su tesión a Esposible que el como marcador de parata Arquierda parte de la parte produce de la parte de ORTIGO, 3 [PRESEN. CAA), por Walter Barriga A. Sun José podria jugar el domingo 14 aña i 1200 horas firmite a Destroyers el partido suspendido de a primera rueda. Juan Choque Tito di rigente del stub dilo que rea possibilidad se elevo en consulta al comite tecnico el a Liga Entretanto se confirmó para el marres en jornada noceturna confirente acción con un confirente del consulta del con-

Una sesión física de destinosteación reamido las sesiones de prácticas em lo físico y técnico futbolístico que lendrá el plante de la presente semana, para proseguir con eutremanientos écui-cos y futbolísticos, hasta el víaje a la capital ofren-Portillo advirtió que "los punteros se cuiden, porque los derribaremos" en clara alusión a sus próximos compromisos que jugará ante Oriente, Bolívar y San José. dor pensando en el partido próximo que jugará de visitante frente a uno de los punteros del torneo. Oriente Petroleo.

Herreta. El técnico de Wistermann, Emilio Pertilio, "calgria que sus jugadores jueguen al ritmo de 
husyño y dejen de actuar a ritmo de vals", mostraudo de esta manera ain su disconformidad con 
el rendimiento que han tendo en los dos últimos 
partidos, pese a las goleadas de 4 a 0 infringidas a 
"Yoquero un juego veloc ibusyño) y de ninguna 
manera lento (vals) que ce lo que ha mostrado en 
las últimas confontaciones", señadó el técnico del 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a los de 
polattel avidador mie hasta antes de a locar a los de 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a los de 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a los de 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a los de 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a los de 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a los de 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a los de 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a los de 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a los de 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a los des 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a los de 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a locar de 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a locar de 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a locar de 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a locar de 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a locar de 
plattel avidador mie hasta antes de a locar a locar de 
plattel avidador mie hasta a mie de locar a locar de 
plattel avidador mie hasta a locar de 
plattel avidador mie hasta a locar de 
locar de la locar de 
locar de locar de locar de 
locar d to físico, con reacciones lenias; en lo técnico, cum-plieron aexpiablemente, en el aspecto túctico, se les escapó algunos conceptos; en el aspecto animico, se mejoro micho por las dos victorias por goleada. La defensa fue la que mejor rindió hasta el momento, aseguró Portillo, "estuvo exclente, no se dejó sorprender" conservando la disciplina tácplantel aviador que hasta antes de ahora siempre era preparador físico.

Portillo rizo un análisis de cuatro aspectos undamentales del fútbol de Wilstermann: el aspec-fundamentales del fútbol de Wilstermann: el aspec-

sión en el tobillo